

Руководство по эксплуатации

СТИРАЛЬНАЯ МАШИНА С СУШКОЙ

CIS

CIS

РУССКИЙ,1

AR

عربي ,13

SE

Svenska,25

FI

Suomi,37

DK

Dansk,49

NO

Norsk,61

WIDX126

Содержание

Установка, 2-3

Распаковка и выравнивание
Подключение к водопроводной и электрической сети
Пробный цикл стирки
Технические характеристики

Описание Стиральная машина с сушкой, 4-5

Панель управления
Индикаторы

Запуск машины. Программы, 6

Краткие инструкции: Порядок запуска программы
Таблица программ

Персонализация стирки, 7

Выбор температуры
Программирование цикла сушки
Функции

Моющие средства и белье, 8

Распределитель моющих средств
Подготовка белья
Особенности стирки отдельных изделий

Предупреждения и рекомендации, 9

Общие правила безопасности
Утилизация
Экономия и охрана окружающей среды

Обслуживание и уход, 10

Отключение воды и электричества
Уход за Стиральная машина с сушкой
Уход за распределителем моющих средств
Уход за дверцей машины и барабаном
Чистка насоса,
Проверка заливного шланга

Устранение неисправностей, 11

Сервисное обслуживание, 12

Установка

CIS

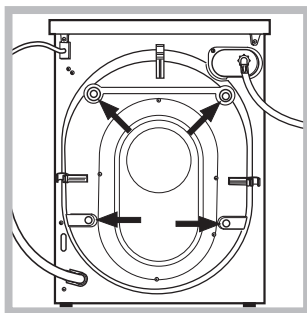
! Сохраните данное руководство. Оно должно быть в комплекте со Стиральная машина с сушкой в случае продажи, передачи оборудования или при переезде на новую квартиру, чтобы новый владелец оборудования мог ознакомиться с правилами его функционирования и обслуживания.

! Внимательно прочитайте руководство: в нем содержатся важные сведения по установке и безопасной эксплуатации стиральной машины.

Распаковка и выравнивание

Распаковка

1. Распакуйте Стиральная машина с сушкой.
2. Убедитесь, что оборудование не было повреждено во время транспортировки. При обнаружении повреждений – не подключайте машину – свяжитесь с поставщиком немедленно.



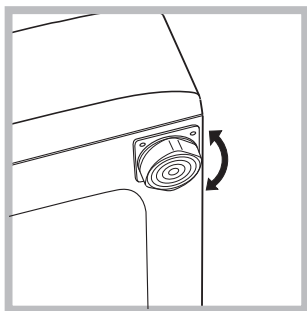
3. Удалите четыре транспортировочных винта и резиновые пробки с прокладками, расположенные в задней части стиральной машины (см. рис.).

4. Закройте отверстия прилегающим пластиком заглушками.
5. Сохраняйте все детали: они Вам понадобятся при последующей транспортировке Стиральная машина с сушкой.

! Не разрешайте детям играть с упаковочными материалами.

Выравнивание

1. Установите Стиральная машина с сушкой на ровном и прочном полу, так чтобы она не касалась стен, мебели и прочих предметов.



2. После установки машины на место отрегулируйте ее устойчивое положение путем вращения передних ножек (см. рис.). Для этого сначала ослабьте контргайку, после завершения регулировки контргайку затяните.

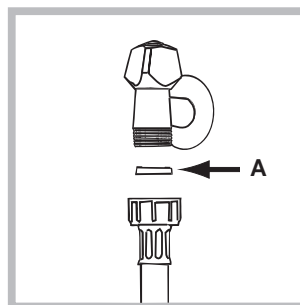
После установки машины на место проверьте по уровню горизонтальность верхней крышки корпуса, отклонение горизонтали должно быть не более 2°.

Правильное выравнивание оборудования поможет избежать шума, вибраций и смещений во время работы машины.

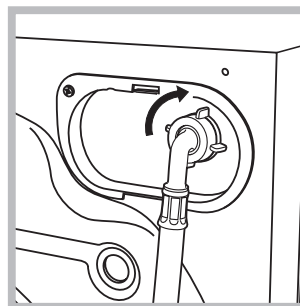
Если Стиральная машина с сушкой стоит на полу, покрытом ковром, убедитесь, что ее основание возвышается над ковром. В противном случае вентиляция будет затруднена или вовсе невозможна.

Подключение к водопроводной и электрической сети

Подсоединение заливного шланга



1. Вставьте прокладку А в конец заливного шланга и наверните его на вывод водопровода холодной воды с резьбовым отверстием 3/4 дюйма (см. рис.). Перед подсоединением откройте водопроводный кран и дайте стечь грязной воде.



2. Подсоедините заливной шланг к Стиральная машина с сушкой, навинтив его на водоприемник, расположенный в задней верхней части справа (см. рис.).

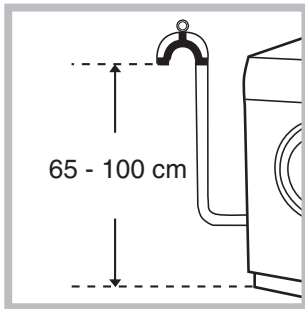
3. Убедитесь, что шланг не перекручен и не пережат.

! Давление воды должно быть в пределах значений, указанных в таблице Технических характеристик (см. с. 3).

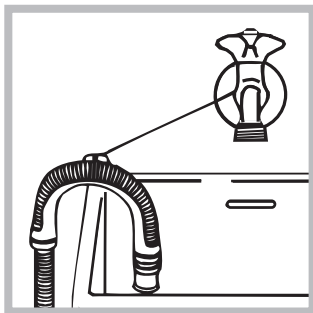
! Если длина водопроводного шланга окажется недостаточной, обратитесь в Авторизованный Сервисный центр.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Подсоединение сливного шланга



Повесьте загнутый конец сливного шланга на край раковины, ванны, или поместите в специальный вывод канализации. Шланг не должен перегибаться. Верхняя точка сливного шланга должна находиться на высоте 65-100 см от пола. Расположение сливного шланга должно обеспечивать разрыв струи при сливе (конец шланга не должен быть опущен в воду).



В случае крепления на край ванной или раковины, шланг вешается с помощью направляющей (входит в комплект поставки), которая крепится к крану (рис.).

! Не рекомендуется применение удлинителей для сливного шланга, при необходимости допускается его наращивание шлангом такого же диаметра и длиной не более 150 см.

Подсоединение к электросети

Внимание! Оборудование обязательно должно быть заземлено!

1. Машина подключается к электрической сети при помощи двухполюсной розетки с заземляющим контактом (розетка не поставляется с машиной). Фазный провод должен быть подключен через автомат защиты сети, рассчитанный на максимальный ток (ток срабатывания) 16 А, и имеющий время срабатывания не более 0,1 с.

2. При наличии вблизи от предполагаемого места установки машины розетки с заземляющим контактом, имеющей трехпроводную подводку кабеля с медными жилами сечением не менее 1,5 кв. мм (или алюминиевыми жилами сечением не менее 2,5 кв. мм), доработка электросети не производится. При отсутствии указанной розетки и проводки следует провести их монтаж.

3. Прокладка заземления отдельным проводом не допускается.

4. Для доработки электрической сети рекомендуется применять провод типа ППВ 3х1,5 380 ГОСТ 6223-79. Допускается применение других марок кабеля, обеспечивающих пожаро- и электробезопасность при эксплуатации машины.

Перед включением машины в сеть убедитесь, что:

- розетка и проводка соответствуют требованиям, изложенным в данном разделе инструкции;
- напряжение и частота тока сети соответствуют данным машины;
- розетка и вилка одного типа;

- розетка заземлена в соответствии с нормами безопасности, описанными в данном разделе инструкции (допускается организация заземления рабочим нулем, при условии, что защитная линия не имеет разрыва и подключена напрямую в обвод каких-либо приборов (например, электрического счетчика).

Если вилка не подходит к розетке, ее следует заменить на новую, соответствующую розетке, или заменить питающий кабель. Замена кабеля должна производиться только квалифицированным персоналом.

Запрещается использование переходников, двойных и более розеток и удлинителей (они создают опасность возгорания). Если Вы считаете их использование необходимым, применяйте один единственный удлинитель, удовлетворяющий требованиям безопасности.

Оборудование, подключенное с нарушением требований безопасности бытовых приборов большой мощности, изложенных в данной инструкции, является потенциально опасным.

Производитель не несет ответственности за ущерб здоровью и собственности, если он вызван несоблюдением указанных норм установки.

Первый цикл стирки

По завершении установки, перед началом эксплуатации необходимо произвести один цикл стирки со стиральным порошком, но без белья, по программе 90°C без предварительной стирки.

Технические характеристики

Модель	WIDLX 126
Размеры	ширина 59,5 см высота 85 см глубина 53,5 см
Загрузка	от 1 до 6 кг на цикл стирки; от 1 до 5 кг на цикл сушки
Электрические параметры	смотрите паспортную табличку с техническими характеристиками на машине
Гидравлические параметры	max давление 1 Мпа (10 бар) min давление 0,05 Мпа (0,5 бар) объем барабана 52 л
Скорость отжима	до 1200 об/мин
Контрольные программы согласно нормативу EN 50229	стирки: программа 2; температура 60°C; при загрузке до 6 кг. сушка: первая сушка с загрузкой 1 кг белья, продолжительность цикла сушки 60 мин.; вторая сушка с загрузкой 5 кг белья, рукоятка СУШКА стоит в положении

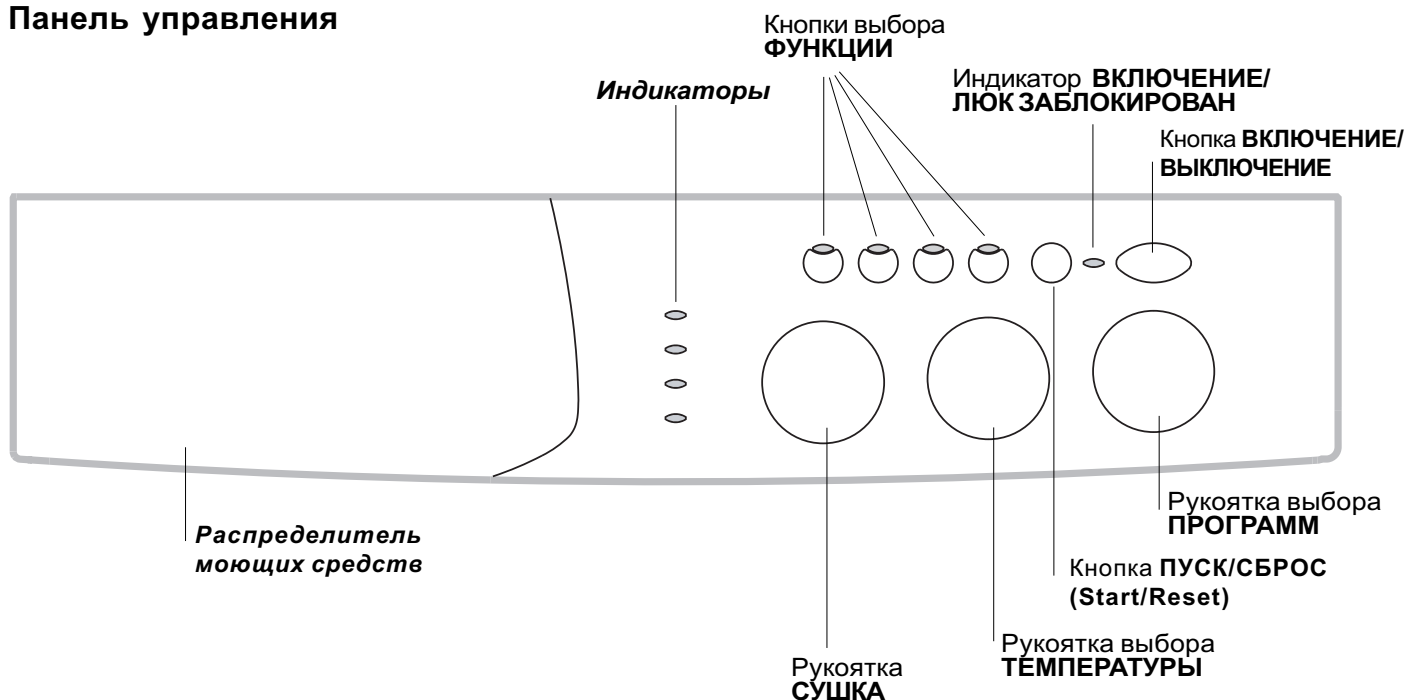


Машина соответствует следующим Директивам Европейского Экономического сообщества:
- 89/336 /ЕЕС от 03.05.89 (электромагнитной совместимости) и последующие модификации
- 2006/95/ЕЕС (низкого напряжения)

Описание Стиральная машина с сушкой

CIS

Панель управления



Распределитель моющих средств для загрузки стирального порошка и смягчителей (см. с. 8).

Индикаторы: служат для контроля за выполнением программы стирки. Если была включена функция Таймер отсрочки, индикаторы показывают время, остающееся до запуска программы (см. стр. 5).

Рукоятка **СУШКА**: для программирования нужного вам цикла сушки (см. стр. 7).

Кнопки выбора **ФУНКЦИИ**: служат для выбора доступных функций. Кнопка выбранной функции останется включенной.

Рукоятка выбора **ТЕМПЕРАТУРЫ**: служит для установки необходимой температуры или для стирки в холодной воде (см. стр. 7).

Кнопка **ПУСК/СБРОС** используется для запуска программ или для отмены ошибочного программирования.

Индикатор **ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН**: показывает, включена ли Стиральная машина с сушкой и можно ли открыть люк (см. стр. 5).

Кнопка **ВКЛЮЧЕНИЕ/ВЫКЛЮЧЕНИЕ** служит для включения и выключения Стиральная машина с сушкой.

Рукоятка выбора **ПРОГРАММ** служит для выбора программ.

В процессе выполнения программы рукоятка остается неподвижной.

Примечание: Во избежание чрезмерных вибраций перед каждым отжимом машина равномерно распределяет белье в барабане. Это происходит за счет непрерывного вращения барабана со скоростью, слегка превышающей скорость стирки.

Если после нескольких попыток белье не распределяется равномерно, машина производит отжим с более низкой скоростью.

При невозможности балансировки машина заменяет отжим операцией балансировки.

Возможные попытки балансировки могут продлить общую продолжительность цикла макс. на 10 минут.

Индикаторы

Индикаторы сообщают пользователю важные сведения.

Значение индикаторов:

Отложенный старт:

Если была включена функция Delay Timer (Таймер задержки) (смотри стр. 7), после запуска программы замигает светодиод, соответствующий выбранной задержке:



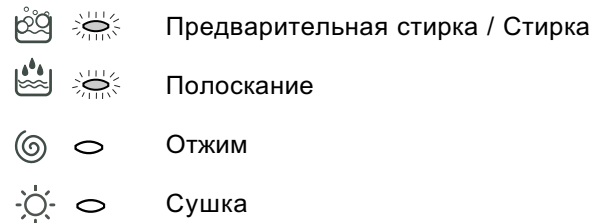
По мере отсчета времени будет показываться остающееся время вместе с миганием соответствующего индикатора:



По прошествии заданной задержки мигающий светодиод погаснет, и запустится выбранная программа.

Текущая фаза цикла:

В процессе цикла стирки индикаторы будут загораться один за другим, показывая фазу выполнения программы:



Примечание:

- в процессе слива загорится индикатор, соответствующий циклу Отжима.

- По завершении цикла сушки индикатор, соответствующий фазе Сушка мигает, напоминая вам о необходимости вернуть рукоятку СУШКА в положение 0.

Кнопки выбора функции

КНОПКИ ВЫБОРА ФУНКЦИИ также являются индикаторами.

При выборе функции загорается соответствующая кнопка.

Если выбранная функция является несовместимой с заданной программой, кнопка будет мигать, и такая функция не будет активирована.

Если будет выбрана функция, несовместимая с другой, ранее выбранной функцией, останется включенной только последняя выбранная функция.

Индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН:

Горящий индикатор означает, что люк заблокирован во избежание его случайного открывания.

Во избежание его повреждения необходимо дождаться, когда индикатор начнет мигать, перед тем как открыть люк.

! Частое мигание индикатора ВКЛЮЧЕНИЕ/БЛОКИРОВКА ЛЮКА вместе с любой другим индикатором означает неисправность (см. стр. 11).

Запуск машины. Программы




CIS

Краткие инструкции: Порядок запуска программы

1. Включите Стиральная машина с сушкой, нажав на кнопку (I). Все индикаторы загорятся на несколько секунд, затем погаснут, и индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН начнет мигать.
2. Загрузите белье и закройте дверцу машины.
3. Выбрать при помощи рукоятки выбора ПРОГРАММ нужную программу.
4. Выбрать температуру стирки (см. стр. 7).

5. При необходимости запрограммируйте цикл сушки (см. стр. 7).
6. Добавьте в распределитель моющее средство, ополаскиватель, отбеливатель (см. с. 8).
7. Запустите программу, нажав кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset).
Для отмены запуска держите нажатой кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset) в течение 2-х секунд.
8. По завершении программы индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН мигает, сигнализируя, что можно открыть люк. Вынуть белье и оставить люк полуоткрытым для сушки барабана. Выключить Стиральная машина с сушкой, нажав кнопку (I).

Таблица программ

Ткань и степень загрязнения	Прогр.	Температура	Сушка	Моющее средство		Смягчитель	Длительность цикла, мин.	Описание цикла стирки
				предвар. стирка	основ. стирка			
Обычные программы								
Хлопок: Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	1	90°C	•	•	•	•	155	Предварительная стирка, стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Хлопок: Очень сильно загрязненное белое белье (простыни, скатерти и т.п.)	2	90°C	•	•	•	•	150	Стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Хлопок: Сильно загрязненное белое и устойчивое цветное белье	2	60°C	•	•	•	•	140	Стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Хлопок: Сильно загрязненное белое и линяющее цветное белье	2	40°C	•	•	•	•	125	Стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Хлопок: Слабо загрязненное белое и линяющее цветное белье (простыни, скатерти и т.п.)	3	40°C	•	•	•	•	85	Стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Синтетика: Сильно загрязненное устойчивое цветное белье (детская одежда и пр.)	4	60°C	•	•	•	•	83	Стирка, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Синтетика: Сильно загрязненное устойчивое цветное белье (детская одежда и пр.)	4	40°C	•	•	•	•	70	Стирка, полоскание, остановка с водой или деликатный отжим
Шерсть	5	40°C			•	•	50	Стирка, полоскание и деликатный отжим
Особо деликатные ткани и одежда (занавеси, шелк, вискоза и пр.)	6	30°C			•	•	45	Стирка, полоскание, остановка с водой или слив
Сушка белья из х/б тканей	7		•					
Сушка деликатного белья	8		•					
4 программы для Вас								
Хлопок: Сильно загрязненное и устойчивое цветное белье	9	60°C			•	•	60	Стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Синтетика: Слабо загрязненное линяющее цветное белье (любая одежда)	10	40°C			•	•	40	Стирка, полоскание, деликатный отжим
Синтетика: Слабо загрязненное линяющее цветное белье (любая одежда)	11	30°C	•		•	•	30	Стирка, полоскание, деликатный отжим
Спорт								
Спортивная обувь (макс. 2 пары.)	12	30°C			•	•	50	Стирка в холодной воде (без моющего средства), стирка, полоскание и деликатный отжим
Спортивная одежда (спортивные костюмы, шорты и пр.)	13	30°C			•	•	60	Стирка, полоскание, промежуточный и окончательный отжим
Частные программы								
Полоскание			•			•		Полоскание и отжим
Отжим			•					Слив и отжим
Слив								Слив

Примечание

-Рекомендуется, чтобы для программ 9 загрузка белья не превышала 3,5 кг.

-Для программы 13 рекомендуется, чтобы вес загружаемого белья не превышал 2 кг.

-«Остановка с водой»: см. дополнительную функцию «Легкая глажка» на с. 7. Данные в таблице, являются справочными и могут меняться в зависимости от конкретных условий стирки (объем стирки, температура воды в водопроводной системе, температура в помещении и др.).

Специальная программа

Повседневная стирка 30' мин (программа 11 для Синтетических тканей) предназначена для быстрой стирки слабо-загрязненного белья: цикл длится всего 30 минут, что позволяет сэкономить время и электроэнергию. Установив эту программу (11 при температуре 30°C), Вы можете стирать различные виды тканей вместе (за исключением шерсти и шелка) при максимальной загрузке белья 3 кг. Мы рекомендуем использовать жидкое моющее средство.

Выбор температуры

Выбор температуры стирки производится при помощи рукоятки ТЕМПЕРАТУРА (см. Таблицу программ на стр. 6). Значение температуры может быть уменьшено вплоть до стирки в холодной воде (❄).

Программирование цикла сушки

При помощи рукоятки СУШКА вы можете выбрать нужный вам режим сушки. Машина предусматривает два режима:

А - Установите необходимое время: От 40 до 180 минут.

В - Выберите в зависимости от типа белья степень сушки: **Глажение** : результат - увлажненные ткани, вещи легко гладить.

Высушить и повесить : результат - хорошо высушенные ткани, вещи можно убрать.

Гардероб : результат - очень сухие ткани, рекомендуется для вещей, которые не нужно гладить (например, банные халаты, полотенца).

Программа сушки завершается охлаждением.

Таблица циклов сушки

Тип ткани	Загрузка	Максимальная загрузка (kg)	Гардероб	Высушить и повесить	Глажение
Хлопок, лен	Разнообразные изделия	5	180	170	140
Хлопок	Махровые полотенца и т.п.	5	180	170	140
Хлопок	Простыни, рубашки	2,5	140	120	100
Акрил	Пижама, носки	1	70	65	60
Нейлон	Нижние юбки, белье	1	70	65	60

В случае, если вес белья, предназначенного для стирки и сушки, превышает максимальную допустимую загрузку (смотрите таблицу сбоку), выполните цикл стирки, и по его завершении, разделите белье на части и производите его сушку частями. Следуйте инструкциям касательно **только сушки**. Выполните сушку оставшегося белья таким же образом.

Только сушка

Поверните рукоятку ПРОГРАММЫ в одно из положений сушки (7-8) в зависимости от типа белья, затем выберите нужный вам режим сушки при помощи рукоятки СУШКА.

Важно: - Если установлена программа сушки **хлопковых тканей** и **уровень сушки** (Гардероб , Высушить и повесить , Глажение , то во время сушки будет включаться отжим.

- При загрузке менее 1 кг хлопковых тканей используйте программу сушки деликатного белья.

Функции

Различные функции стирки машины позволяют достичь желаемой чистоты и белизны вашего белья. Порядок выбора функций:

1. нажать кнопку нужной функции в соответствии с приведенной ниже таблицей;

2. включение соответствующей кнопки означает, что функция активирована.

Примечание: Частое мигание кнопки означает, что данная функция не может быть активирована для заданной программы.

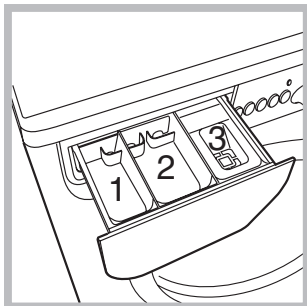
Функции	Назначение	Использование	Доступна с программами:
 Таймер отсрочки	Отсрочка запуска программы вплоть до 9 ч.	Нажать кнопку несколько раз вплоть до включения индикатора, соответствующего требуемого отложенного старта. При пятом нажатии кнопки функция отключается. ПРИМЕЧАНИЕ: После нажатия кнопки Пуск/Обнуление можно изменить значение отложенного старта только в сторону уменьшения.	Со всеми программами
 Легкая глажка	Уменьшение степени сминаемости тканей, облегчение последующего глажения.	При выборе этой функции программы 4, 6 прерываются без слива воды (остановка с водой) и сигнальная лампочка фазы Ополаскивания мигает: - Чтобы завершить цикл, нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Resert). - Чтобы закончить программу сливом установите рукоятку программатора на соответствующий символ и нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Resert). <i>Если вы также хотите запустить цикл сушки, эта функция может быть использована только совместно с уровнем сушки (Глажение).</i>	3, 4, 6, 9, 10, Полоскание.
 Дополнительное полоскание	Повышает эффективность полоскания.	Применение этой функции рекомендуется при полной загрузке машины или при использовании большого количества моющего средства.	1, 2, 3, 4, 9, 10, 12, 13, Полоскание.
1200-600	Сокращает скорость отжима.		Все программы, кроме 6, 7, 8 и Слив

Моющие средства и белье

CIS

Распределитель моющих средств

Хороший результат стирки зависит также от правильной дозировки моющего средства: его избыток не гарантирует более эффективную стирку, напротив может привести к образованию налетов внутри машины и загрязнению окружающей среды.



Выдвиньте распределитель и заполните его отделения моющим средством и смягчителем:

Отделение 1: моющее средство для предварительной стирки (порошок)

Отделение 2: моющее средство для стирки (порошок или жидкое)

Жидкое средство для стирки заливается непосредственно перед запуском машины.

Отделение 3: Добавки (смягчители, ароматизаторы и пр.)

Не заполняйте отделение 3 для ополаскивателей выше решетки.

! Не используйте моющие средства, предназначенные для ручной стирки – образующаяся обильная пена ухудшает результат стирки и может вывести из строя стиральную машину.

Подготовка белья

- Разберите белье:
 - в соответствии с типом ткани / обозначения на этикетке
 - по цвету: отделите цветное белье от белого.
- Выньте из карманов все предметы и проверьте хорошо ли держатся пуговицы.
- Не превышайте максимальные нормы загрузки барабана, указанные для сухого белья:
 - Прочные ткани: макс. 6 кг
 - Синтетические ткани: макс. 2,5 кг
 - Деликатные ткани: макс. 2 кг
 - Шерсть: макс. 1,5 кг

Вес белья

- 1 простыня 400 – 500 г
- 1 наволочка 150 -200 г
- 1 скатерть 400 – 500 г
- 1 халат 900 –1,200 г
- 1 полотенце 150 -250 г

Особенности стирки отдельных изделий

Занавески: сверните и положите в наволочку или в сетчатый мешочек. Стирайте отдельно, не превышая половины загрузки барабана. Выберите программу 6, автоматически исключающую отжим.

Стеганные куртки и пуховики: если пуховик на утином или гусином пуху, его можно стирать в Стиральная машина с сушкой. Выверните куртку наизнанку, загрузите в барабан не более 2-3 кг изделий. Повторите полоскание 1-2 раза, используйте деликатный отжим.

Шерсть: Для достижения наилучших результатов стирки загружайте не более 1,5 кг белья и используйте специальные жидкие средства, предназначенные для стирки шерстяных изделий.

! Стиральная машина с сушкой спроектирована и изготовлена в соответствии с международными нормами безопасности. Внимательно прочитайте настоящие предупреждения, составленные в целях вашей безопасности.

Общие правила безопасности

- Для домашнего использования. Данное изделие является бытовым электроприбором, не предназначенным для профессионального использования. Запрещается модифицировать его функции.
- Стиральная машина должна использоваться только взрослыми лицами, соблюдающими инструкции, приведенные в данном руководстве.
- Не касайтесь работающей машины, если ваши руки или ноги сырые; не пользуйтесь оборудованием босиком.
- Не тяните за питающий кабель, чтобы вынуть вилку из розетки: беритесь за вилку.
- Не открывайте распределитель мощных средств во время работы машины.
- Не касайтесь сливаемой воды, ее температура может быть очень высокой.
- При остановке машины разблокировка замка дверцы срабатывает с трехминутной задержкой. Не пытайтесь открыть дверцу в этом промежутке времени (а тем более во время работы оборудования!): это может повредить механизм блокировки.
- В случае неисправности при любых обстоятельствах не касайтесь внутренних частей машины, пытайтесь починить ее.
- Следите, чтобы дети не приближались к работающей стиральной машине.
- В процессе стирки дверца стиральной машины может нагреваться.
- Если необходимо переместить стиральную машину, выполняйте эту операцию вдвоем или втроем с предельной осторожностью. Никогда не пытайтесь поднять машину в одиночку — оборудование чрезвычайно тяжелое.
- Перед помещением в стиральную машину белья убедитесь, чтобы барабан был пуст.
- Сушить можно только белье, выстиранное в воде.
- Не сушите белье, которое было обработано воспламеняющимися растворителями (например, трихлорэтилен).
- Не сушите изделия, имеющие отделку из вспененной резины и аналогичных эластомеров.
- Убедитесь, что в машину поступает вода, которая необходима для конденсации влаги по время сушки.

Утилизация

- Уничтожение упаковочного материала: соблюдайте действующие требования по утилизации упаковочных материалов.
- Утилизация старой Стиральная машина с сушкой: перед сдачей машины в утиль обрежьте питающий кабель и снимите дверцу.

Экономия энергии и охрана окружающей среды

Экологичная технология

С новой технологией Indesit вы затратите воды в два раза меньше, а эффект от стирки будет в два раза выше! Вот почему вы не можете видеть воду через дверцу: ее очень мало. Это забота об окружающей среде без отказа от максимальной чистоты. И вдобавок ко всему, вы экономите электричество.

Экономия моющих средств, воды, электроэнергии и времени

- Для экономии ресурсов следует максимально загружать стиральную машину. Один цикл стирки при полной загрузке вместо двух циклов с наполовину загруженным барабаном позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Цикл предварительной стирки необходим только для очень грязного белья. При цикле предварительной стирки расходуется больше стирального порошка, времени, воды и на 5 – 15% больше электроэнергии.
- Если вы обрабатываете пятна пятновыводителем или замочите белье перед стиркой, это поможет избежать стирки при высоких температурах. Использование программы стирки при 60°C вместо 90°C, или 40°C вместо 60°C позволяет сэкономить до 50% электроэнергии.
- Правильная дозировка стирального порошка в зависимости от жесткости воды, степени загрязнения и объема загружаемого белья помогает избежать нерационального расхода моющего средства и загрязнения окружающей среды: хотя стиральные порошки и являются биоразлагаемыми, они содержат вещества, отрицательно влияющие на экологию. Кроме того, по возможности избегайте использовать ополаскиватели.
- Использование стиральной машины утром или вечером уменьшит пиковую нагрузку на электросеть. С помощью функции «Таймер» (см. с. 7) можно запрограммировать начало стирки с вышеуказанной целью.
- Если белье должно сушиться в автоматической сушке, необходимо выбрать большую скорость отжима. Интенсивный отжим экономит время и электроэнергию при автоматической сушке.

Обслуживание и уход

CIS

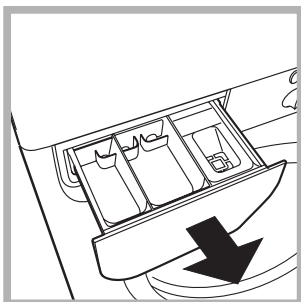
Отключение воды и электричества

- Перекрывайте водопроводный кран после каждой стирки. Таким образом сокращается износ водопроводной системы Стиральная машина с сушкой и устраняется вероятность протечек.
- Всегда вынимайте вилку из розетки перед мойкой и обслуживанием машины.

Уход за Стиральная машина с сушкой

Внешние и резиновые части машины очищайте мягкой тканью с теплой мыльной водой. Не используйте растворители или абразивные чистящие средства.

Уход за распределителем моющих средств



Периодически промывайте распределитель моющих средств Выньте распределитель, приподняв и потянув его на себя (см. рис.), и промойте под струей воды.

Уход за дверцей машины и барабаном

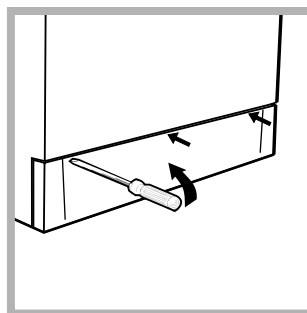
- После каждой стирки оставляйте дверцу машины полуоткрытой во избежание образования в барабане неприятных запахов и плесени.

Чистка насоса

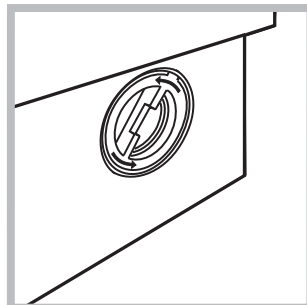
Стиральная машина с сушкой имеет сливной насос самоочищающегося типа, который не требует очистки или особого обслуживания. Однако мелкие предметы (монеты, пуговицы и др.) могут случайно попасть в насос. Для их извлечения насос оборудован «уловителем» — фильтром, доступ к которому закрыт нижней передней панелью.

! Убедитесь, что цикл стирки закончился, и отключите оборудование от сети.

Для доступа к «уловителю»:



1. снимите переднюю панель Стиральная машина с сушкой при помощи отвертки (см. рис.);



2. выверните крышку фильтра, вращая ее против часовой стрелки (см. рис.): из насоса может вылиться немного воды – это нормальное явление.

3. тщательно прочистите фильтр изнутри;
4. заверните крышку обратно;
5. установите на место переднюю панель, предварительно убедившись, что крюки вошли в соответствующие петли.

Проверка заливного шланга

Проверяйте шланг не реже одного раза в год. При любых признаках течи или повреждения немедленно замените шланг. Во время работы машины неисправный шланг, находящийся под давлением воды, может внезапно лопнуть.

! Никогда не используйте шланги, бывшие в употреблении.

Неисправности и методы их устранения

В случае неудовлетворительных результатов стирки или возникновения неисправностей, прежде чем обратиться в Авторизованный Сервисный центр (см. с. 12), прочитайте этот раздел. В большинстве случаев Вы можете решить возникшие проблемы сами.

Обнаруженная неисправность:

Стиральная машина с сушкой не включается.

Цикл стирки не запускается.

Стиральная машина с сушкой не заливает воду.

Стиральная машина с сушкой непрерывно заливает и сливает воду.

Стиральная машина с сушкой не производит слив и отжим.

Сильная вибрация при отжиге.


Протечки воды из стиральной машины.

Индикатор ВКЛЮЧЕНИЕ/ЛЮК ЗАБЛОКИРОВАН часто мигает одновременно с любым другим индикатором.

Избыточное пенообразование.

Машина не производит сушку.

Возможные причины / Методы устранения:

- Вилка не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта.
- В доме отключено электричество.
- Дверца машины плохо закрыта.
- Не была нажата кнопка .
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (Start/Reset).
- Закрыт кран подачи воды.
- Была запрограммирована отсрочка запуска программы (об использовании таймера см. на с. 7).
- Заливной шланг не подсоединен к крану.
- Шланг пережат.
- Закрыт кран подачи воды.
- В доме нет воды.
- Недостаточное водопроводное давление.
- Не была нажата кнопка ПУСК/СБРОС (Start/Reset).
- Сливной шланг расположен ниже 65 или выше 100 см. от пола (см. с. 3).
- Конец сливного шланга погружен в воду (см. с. 3).
- Настенный слив не имеет сливной трубы.
Если сливной шланг встроен в канализацию, имейте в виду, что на верхних этажах может создаваться «сифонный эффект» — машина одновременно сливает и заливает воду. Для предотвращения подобного эффекта устанавливается специальный клапан (антисифон).
- Выбранная программа не предусматривает слив воды — для некоторых программ необходимо включить слив вручную (см. с. 6).
- Активизирована дополнительная функция Легкая глажка: для завершения программы нажмите кнопку ПУСК/СБРОС (Start/Reset) (см. с. 7).
- Сливной шланг пережат (см. с. 3) или засорен.
- Засор в канализации.
- При установке стиральной машины барабан был разблокирован неправильно (см. с. 2).
- Стиральная машина с сушкой плохо выровнена (см. с. 2).
- Зазор между машиной и стеной/мебелью недостаточен (см. с. 2).
- Плохо закреплен заливной шланг (гайка на конце шланга неплотно затянута и неправильно установлена прокладка (см. с. 2)).
- Распределитель моющих средств забит остатками моющих средств (о чистке распределителя см. с. 10).
- Плохо закреплен сливной шланг (см. с. 3).
- Выключите машину и выньте штепсельную вилку из электророзетки, подождите 1 минуту и вновь включите машину.
Если неисправность не устраняется, обратитесь в Авторизованный сервисный центр.
- Используется моющее средство, неподходящее для автоматических стиральных машин с фронтальной загрузкой.
- Передозировка моющего средства.
- Вилка не вставлена в розетку или вставлена плохо, не обеспечивая контакта.
- В доме отключено электричество.
- Дверца машины плохо закрыта.
- Была запрограммирована отсрочка запуска программы (об использовании таймера см. на с. 7).
- рукоятка СУШКА находится в положении 0.

Если после проверки машина продолжает работать не должным образом, обратитесь в **Авторизованный Сервисный центр** за помощью. (см. с. 12)

Сервисное обслуживание

CIS

Перед тем как обратиться в Авторизованный Сервисный центр:

- Убедитесь, что вы не можете устранить неисправность самостоятельно (см. с. 11).
- Запустите программу повторно для проверки исправности машины.
- В противном случае обратитесь в Авторизованный Сервисный центр по телефону, указанному в гарантийном документе.

! *Не пользуйтесь услугами лиц, не уполномоченных Производителем.
При ремонте требуйте использования оригинальных запасных частей.*

При обращении в Авторизованный Сервисный центр сообщите:

- тип неисправности;
- номер гарантийного документа (сервисной книжки, сервисного сертификата и т.п.);
- модель машины (Мод.) и серийный номер (S/N), указанные в информационной табличке, расположенной на задней панели Стиральная машина с сушкой.

الفهرس

التركيب 14 - 15

- اخراج الجهاز من تغليفه و تسوية الجهاز، 14
- توصيلات الماء والهرياء، 14 - 15
- أول دورة غسيل، 15
- مواصفات فنية، 15

وصف غسالة نشافة الملابس 16-17

- لوحة القيادة، 16
- صاييح انذار، 17

التشغيل و البرمجة، 18

- ببساطة: تشغيل برنامج، 18
- لوحة البرامج، 18

تشخيص، 19

- وضع درجة الحرارة؛ 19
- وضع عملية التشيف، 19
- وظائف، 19

مساحيق غسيل و ملابس، 20

- حوض مساحيق الغسيل، 20
- تحضير الملابس للغسيل، 20
- أقمشة خاصة، 20

حذر ونصائح، 21

- أمن عام، 21
- التخلص من النفايات، 21
- الاقتصاد و احترام البيئة، 21

صيانة و حماية، 22

- اغلاق الماء و التيار الكهربائي، 22
- تنظيف غسالة نشافة الملابس، 22
- تنظيف حوض مساحيق الغسيل، 22
- حماية باب الغسالة نشافة و حوض غسيل الغسالة، 22
- تنظيف مضخة تفريغ الغسالة نشافة من الماء، 22
- فحص خرطوم تغذية الغسالة نشافة بالماء، 22

حصول بعض المشاكل وحلول لها، 23

الصيانة الفنية، 24

عربي

WIDXL 126

تعليمات من أجل الاستعمال

وضع الجهاز بشكل مستوي تعمل على ثبات الجهاز بمكانه وعدم ذبذبته، وعدم سماع اصوات مزعجة خلال عمل الجهاز أو تحرك الجهاز من مكانه خلال عمل الجهاز، في حالة وجود مكيت أو سجاد على الأرضية تحت الجهاز عيروا الأرجل تحت الجهاز بحيث يتم ترك مسافة بين اجهاز والأرضية تحته وذلك لترك حيز لدخول الهواء من أجل التهوية.

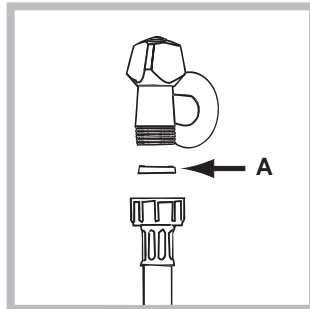
! من المهم الحفاظ على هذا الكتيب ليمكنكم العودة اليه عند الحاجة الى التعرف على معلومات عن الجهاز في أي لحظة، في حالة بيع الجهاز أو اعطائه كهدية أو عند نقل الجهاز من مكان لآخر، تأكدوا من أن يبقى هذا الكتيب مع الجهاز وذلك لتقديم معلومات تتعلق بتشغيل وبرمجة الجهاز بالإضافة الى النصائح والتحذير للمالك الجديد للجهاز.

! أقرؤوا بتمعن التعليمات: في داخل هذا الكتيب موجود معلومات هامة تتعلق بالتركيب، الاستعمال، وأمن الجهاز.

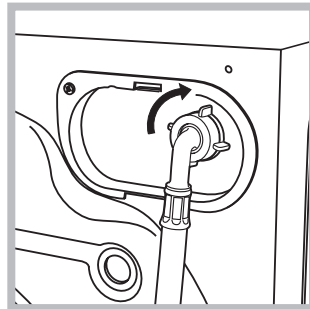
توصيل الماء والكهرباء بالجهاز

توصيل خرطوم تغذية الجهاز بالماء

1. أدخلوا حلقة عدم تسرب الماء المشار لها بالحرف A في نهاية خرطوم واربطوه بنحيس ماء بارد بفتحة مسننه بسن 4/3 غاز (انظر الى الشكل)
قبل وصله بالجهاز اتركوا الماء يخرج من المحبس حتى خروج ماء صافية من المحبس.



2. اشبكوا الخرطوم الذي يغذي الغسالة النشافة بالماء وذلك بربطه بمدخل الماء الموجود في ظهر الغسالة من الخلف في المنطقة العليا على اليمين. (انظر الى الشكل)



3. خذوا حذرکم من لا يكون الخرطوم مطوي أو مخنوق في مكان ما علة طول امتداده.

! ضغط شبكة الماء يجب أن تكون بالقيم التي تكون معطية ومكتوبة لائحة الخصائص الفنية للجهاز (انظر الى الصفحة الجانبية)

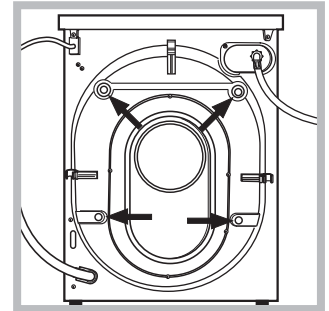
! اذا كان طول خرطوم تغذية الغسالة النشافة بالماء غير كافي استعينوا بقسم الصيانة الفنية أو المحلات المختصة أو فني مؤهل بالقيام بعمليات الصيانة الفنية.

اخراج الجهاز من تغليفه وتسوية الجهاز

اخراج الجهاز من تغليفه

1. اخرجوا الغسالة النشافة من تغليفها
2. تأكدوا من الغسالة النشافة لم يحدث لها أضرار خلال شحنها ونقلها من مكان لآخر، اذا كان الجهاز مضرر أو مضروب في مكان ما لا تقوموا بعملية توصيله أو تركيبه، واتصلوا بالبائع.

3. اخلعوا الأربع براغي التي تحمي الجهاز خلال عملية النقل، وكذلك اخلعوا القطع المطاطية ومبادئ كل واحدة من هذه، التي تكون موجودة في المنطقة الخلفية من الجهاز (انظر الى الشكل)



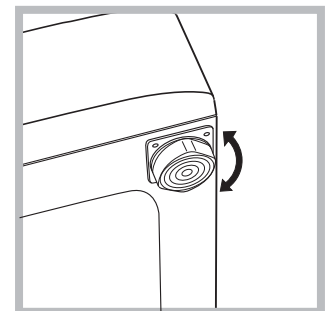
4. اغلقوا الثقوب بواسطة الأغطية البلاستيكية التي تكون مزودة مع الجهاز.
5. أغلقوا بالأغطية التي تكون مزودة مع الجهاز الثلاث ثقوب حيث يكون موضوع قابس التيار الكهربائي (الذکر) الذي يكون موجود في خلف الجهاز من الأسفل على اليمين.
6. حافظوا على جميع القطع التي تم فكها: عند نقل الجهاز من مكان لآخر يجب تركيب هذه القطع مكانها من جديد.

! يجب عدم ترك الأطفال اللعب بتغليف الجهاز.

تسوية الجهاز

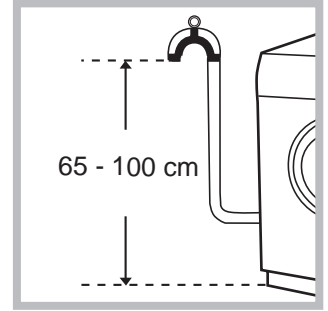
1. ركبوا غسالة نشافة الملابس على أرضية مستوية وصلبة بدون أرتكازها على حائط أو قطع أثاث أو أي شيء اخر.

2. اذا كانت الأرضية غير مستوية، يمكنكم الاستعانة بالأرجل الأمامية المتحركة والتي قابلة التعديل في ارتفاعها وذلك لازالة عدم استواء الأرضية (انظر الى الشكل). زاوية الميزان التي يمكنكم قياستها على السطح العلوي للجهاز يجب أن لا يزيد عن 2 درجة.

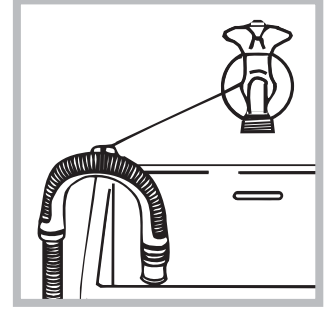


وصل خرطوم تفريغ الماء من الغسالة النشافة

اوصلوا خرطوم تفريغ الماء من حوض غسيل الغسالة النشافة بدون طويه، بماسورة صرف للماء، أو بمصرف موجود في الحائط على أن يكون ارتفاعه ما بين 65 و 100 سنتمتر عن سطح الأرض



أو قوموا بوضعه على حافة مغسلة أو حوض حمام، اربطوا الخرطوم بحامل الخرطوم الذي يكون مزود مع الجهاز بمحبس الماء (انظر الى الشكل) الطرف الحر من الخرطوم يجب أن لا يكون مغمور في الماء.



! غير منصوح استخدام خرطوم تطويل ، اذا كان من الضروري استخدام هذه خرطوم التطويل يجب أن يكون قطر هذا الخرطوم نفس قطر الخرطوم الرئيسي ويجب أن لا يزيد طوله عن 150 سنتمتر.

! لا تستخدموا مهايئات او مقبس متعدد الثقوب أو اسلاك تطويل.
! سلك التغذية الكهربائية يجب أن لا يكون مطوي أو محشور بين الأثاث.

! سلك التغذية الكهربائية يجب أن يتم تبديله وقت الحاجة فقط من قبل فني مختص ومؤهل للقيام بهذا.

انتباه: الشركة الصانعة تسقط عن نفسها أي مسؤولية عن أضرار قد تحصل من عدم اتباع واحترام هذه قواعد الأمان.

أول دورة غسيل

بعد الانتهاء من عملية تركيب الجهاز ، وقبل استخدامه، قوموا بعملية غسيل مستخدمين مسحوق غسيل وبدون ملابس داخل الغسالة النشافة، مستخدمين برنامج الغسيل على 90 درجة مئوية بدون عملية غسيل بدائية.

مواصفات فنية

المديد	WIDXL 126
الأبعاد	العرض 59.5 سنتمتر الارتفاع 85 سنتمتر العمق 53.5 سنتمتر
القدرة	من 1 إلى 6 كغم في عملية الغسيل من 1 إلى 5 كغم في عملية التنشيف
التوصيلات الكهربائية	الرجاء راجع لوحة البيانات التقنية المصققة على الماكينة
التوصيلات الهيدروليكية	الضغط القصوى 1 ملبيسكال (10 بار) الضغط الدنيا 0.05 ملبيسكال (0.5 بار) قدرة حوض الغسيل 52 لتر
سرعة العصر الدورانية	حتى 1200 دورة في الدقيقة
برامج تجربة الجهاز حسب القواعد 50229	الغسيل: برنامج 2، درجة حرارة 60 درجة مئوية، تمت التجربة بحمل غسيل 6 كغم التنشيف: التنشيف الأول تم بحمل 1 كغم وباختيار زمن تنشيف 60 دقيقة، التنشيف الثاني تم بحمل 5 كغم ويوضع مقبض التنشيف على الوضع 
	هذا الجهاز يطابق المواصفات المطلوبة من سوق الدول الأوروبية المشتركة: - بما يتعلق بفرق جهد منخفض - بما يتعلق التوافق الكهرومغناطيسي

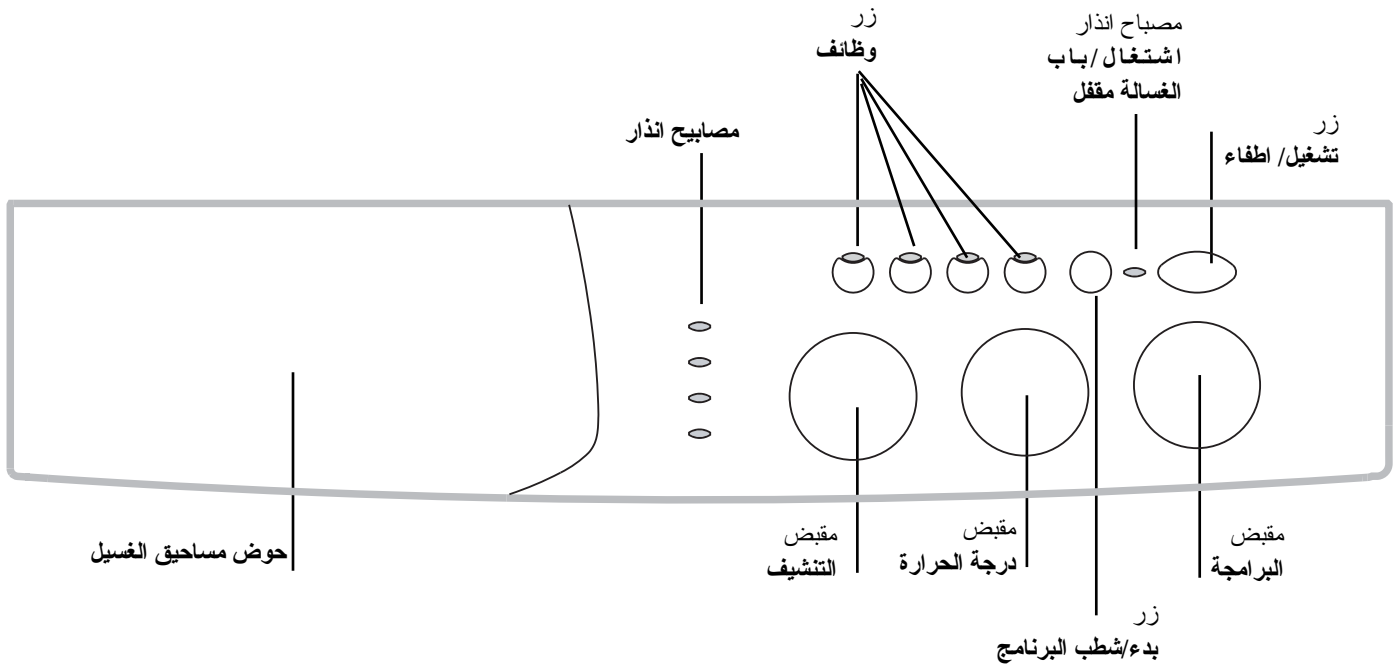


التوصيل بشبكة التيار الكهربائي

قبل ادخال قابس التيار الكهربائي (الذكر) بمقبس التيار الكهربائي (الأنثى) تأكدوا من أن:

- مقبس التيار الكهربائي (الأنثى) لها خط أرض فعال وخاضع الى القوانين
- مقبس التيار الكهربائي (الأنثى) قادر على تحمل القدرة الكهربائية القصوى الممنصة من قبل الجهاز ويكون مشار لها في لائحة الخصائص الفنية للجهاز (انظر الى الجانب).
- فرق جهد شبكة الكهرباء يجب أن تكون في القيم التي تكون موجودة والمشار لها في لائحة الخصائص الفنية للجهاز (انظر الى الجانب).
- مقبس التيار الكهربائي (الأنثى) ملائم لقابس التيار الكهربائي (الذكر) المزود مع الغسالة النشافة في حالة عدم توافقهم قوموا بعملية تغيير احدهما.
- ! الغسالة النشافة لا توضع في الخارج حتى لو كان المكان مغطى وذلك لأنه من الخطر ترك الجهاز تحت عوامل الطقس مثل المطر برق رعد الى اخره.
- ! بعد الانتهاء من تركيب الجهاز يجب أن يكون من السهل الوصول الى مقبس التيار الكهربائي (الأنثى).

لوحة القيادة



مقبض درجة الحرارة لوضع درجة حرارة الغسيل أو القيام بعملية الغسيل بماء بارد (انظر الى صفحة 19)

حوض مساحيق الغسيل لوضع مساحيق الغسيل والمساحيق الاضافية (انظر صفحة رقم 20)

زر بدء/شطب البرنامج START/RESET لتشغيل البرامج أو الغائها عندما يقع خطأ في البرمجة

مصابيح الانذار لمراقبة حالة تقدم برنامج الغسيل خلال عمله اذا تم وضع الوظيفة تأخير عمل دورة الغسيل Delay Timer سوف يشيرون الى الزمن المتبقي حتى تبدأ دورة الغسيل (انظر الى صفحة 17)

مصباح انذار اشتغال/باب الغسالة النشافة مقفل لفهم اذا ما كانت غسالة نشافة الملابس تشتغل وإذا كان من الممكن فتح باب الغسالة النشافة (انظر الى صفحة 17)

مقبض التنشيف لوضع وبرمجة عملية التنشيف التي ترغبون استخدامها (انظر صفحة 19)

زر تشغيل/اطفاء لتشغيل واطفاء الغسالة النشافة.

مقبض البرمجة لوضع البرامج (انظر الى صفحة 18)، خلال البرنامج يبقى المقبض ثابت في مكانه.

أزرار الوظائف لاختيار الوظائف التي تكون مزودة بها غسالة نشافة الملابس، الزر الذي يقوم بتشغيل احدي الوظائف يكون مضيء عند اختياره.

مصباح الانذار

مرحلة بالعمل
خلال دورة الغسيل مصباح الانذار تضيء واحد تلو الاخر ليشير كل واحد من هذه المصباح الى تقدم برنامج الغسيل:

مصباح الانذار يقدمون معلومات هامة.
ها هو ما يقدمون من معلومات:

الغسيل البدائي/ الغسيل العادي		
الفضضة		
عملية العصر الدورانية		
عملية التنشيف		


موضوع تأخير بدء برنامج الغسيل:

اذا كانت موضوعة الوظيفة تأخير بدء برنامج الغسيل (Delay Timer) (انظر الى صفحة رقم 19) بعد أن قمت بتشغيل البرنامج، يبدأ المصباح الخاص بوظيفة تأخير بدء برنامج الغسيل بعملية الاضاءة والانطفاء بشكل متردد:

		2h
		4h
		6h
		9h

ملاحظة:

- خلال عملية تفريغ الماء من حوض غسيل الغسالة النشافة يضيء المصباح الخاص بعملية العصر الدورانية.

- عند انتهاء دورة التنشيف، المصباح الذي يشير الى هذه المرحلة -  - يبدأ بالاضاءة وانطفاء بشكل متردد ليشير الى انه يجب اعادة وضع مقبض التنشيف الى الوضع 0 .

مع مرور الزمن تظهر المدة الزمنية المتبقية من التأخير بواسطة اضاءة وانطفاء بشكل متردد المصباح الذي يقابل الفترة الزمنية المتبقية

		2h
		4h
		6h
		9h

ازرار وظائف

ازرار الوظائف لهم أيضا وظيفة مصباح انذار.

عند اختيار احد الوظائف يضيء الزر الخاص بهذه الوظيفة.

اذا كانت الوظيفة المختارة لا تتوافق مع برنامج الغسيل المختار يبدأ هذا الزر بالاضاءة والانطفاء المتردد وهذه الوظيفة لا يتم تشغيلها.

في حالة عدم توافق الوظيفة المختارة مع الوظيفة التي تم اختيارها مسبقا تبقى تعمل فقط كزر وظيفة مختارة

عند مضي وقت التأخير المختار مصباح الانذار الذي كان يضيء وينطفئ بشكل متردد ينطفئ ويبدأ برنامج الغسيل المختار بالعمل.

مصباح الانذار الذي يشير بتشغيل الغسالة النشافة/الباب مقفل

عندما يكون مصباح الانذار مضيء يشير الى أن باب الغسالة النشافة مقفل وذلك لتجنب فتح باب الغسالة النشافة بشكل عرضي، لتجنب حدوث أضرار لباب الغسالة النشافة من الضروري الانتظار حتى يبدأ هذا المصباح بالاضاءة وانطفاء المتردد قبل القيام بعملية فتح باب الغسالة النشافة.

! الاضاءة والانطفاء المتردد السريع لمصباح الانذار الذي يشير الى عمل الغسالة النشافة/باب الغسالة النشافة مقفل مع اي مصباح اخر يشير الى وجود عطب في الغسالة النشافة ولهذا يجب استدعاء قسم الصيانة الفنية.

ببساطة: تشغيل برنامج

1. شغل غسالة نشافة الملابس وذلك بالضغط على الزر (1) جميع مصابيح الانذار تضيء لبعض الثواني ومن ثم ينطفئون، ويبدأ المصباح الذي يشير الى عمل الغسالة النشافة /باب الغسالة النشافة مقفل يبدأ بالاضاءة والانطفاء المتردد.
2. املء الغسالة النشافة بالملابس المراد غسلها واغلق باب الغسالة النشافة
3. اختار بواسطة مقبض البرامج البرنامج الذي تودون استخدامه،
4. ضعوا درجة حرارة الغسيل (انظر الى صفحة رقم 19)

5. ضعوا عملية التشفيف اذا كان من الضروري (انظر الى صفحة رقم 19)
 6. صب مسحوق الغسيل والمساحيق الاضافية (انظر صفحة 20)
 7. شغل البرنامج بالضغط على الزر بدء/شطب START/RESET لشطب البرنامج المختار اضغط على الزر بدء/شطب START/RESET لمدة 2 ثانية على الأقل
 8. عند انتهاء برنامج الغسيل المصباح الذي يشير الى عمل الغسالة/باب الغسالة النشافة مقفل يبدأ بلاضاء والانطفاء بشكل متردد ليشير الى انه من الممكن الآن فتح باب الغسالة النشافة، اخرج الملابس من الغسالة النشافة واترك باب الغسالة النشافة مفتوح نصف فتحة لينتشف حوض الغسيل.
- اطفئ الغسالة النشافة وذلك بالضغط على الزر (1)

لائحة البرامج

وصف دورة الغسيل	مدة البرنامج (دقائق)	منعمات	مسحوق		حرارة	برنامج	طبيعة الأنسجة ودرجة وساختها
			عادي	بدائي			
أنسجة عادية							
غسيل بدائي، غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	155	◆	◆	◆	90 درجة	1	بيضاء كثيرة الوسخ (شراشف تخوت، شراشف طاولات، الى كخره.)
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	150	◆	◆		90 درجة	2	بيضاء كثيرة الوسخ (شراشف تخوت، شراشف طاولات، الى كخره.)
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	140	◆	◆		60 درجة	2	بيضاء وملونة بألوان ثابتة كثيرة الوسخ
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	125	◆	◆		40 درجة	2	بيضاء وملونة حساسة كثيرة الوسخ
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	85	◆	◆		40 درجة	3	بيضاء قليلة الوسخ وملونة بألوان حساسة (قمصان، بلايز، الى كخره)
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	83	◆	◆		60 درجة	4	ألوان ثابتة كثيرة الوسخ (ملابس اطفال رضع، الى اخره)
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	70	◆	◆		40 درجة	4	ألوان ثابتة كثيرة الوسخ (ملابس اطفال رضع، الى اخره)
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	50	◆	◆		40 درجة	5	صوف
غسيل عادي، عملية فضفضة، ضد الجعلكة، عصر دوراني حساس	45	◆	◆		30 درجة	6	انسجة حساسة جدا (برادي، حرير، الخ)
						7	تشفيف انسجة قطنية
						8	تشفيف انسجة حساسة
الوقت لك Time 4 you							
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية متوسطة وأخري نهائية	60	◆	◆		60 درجة	9	بيضاء وملونة ثابتة كثيرة الوسخ
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية حساسة	40	◆	◆		40 درجة	10	الوان حساسة (ملابس بمختلف الانواع قليلة الوسخ).
غسيل عادي، عملية فضفضة، عملية عصر دورانية حساسة	30	◆	◆		30 درجة	11	الوان حساسة (ملابس بمختلف الانواع قليلة الوسخ).
رياضة Sport							
فضفضة و عملية عصر دورانية	50	◆	◆		30 درجة	12	بوات رياضة (2 زوج على الأقصى)
فضفضة، ضد الجعلكة أو تفريغ الماء من الغسالة	60	◆	◆		30 درجة	13	انسجة لملابس رياضية (بدلة رياضة، شترطات، الخ)
برامج جزئية							
تفريغ الماء من الغسالة وعملية عصر دورانية قوية		◆					عملية عصر دورانية
تفريغ الماء من الغسالة وعملية عصر دورانية							عملية عصر دورانية
تفريغ الماء من الغسالة							عملية تفريغ الماء من الغسالة

ملاحظة

- في البرنامج 9 ينصح ان لا يزيد وزن الملابس المراد غسلها عن 3.5 كيلو غرام.
- في البرنامج 13 ينصح ان لا يزيد وزن الملابس المراد غسلها عن 2 كيلو غرام.
- لوصف ضد الجعلكة: انظر اكوي أقل في الصفحة الجانبية، المعلومات المقدمة في اللائحة هي أرقام تقريبية.

برنامج خاص

غسيل يومي 30 دقيقة (برنامج 11 للانسجة المستخرجة) مدروس لغسيل الملابس قليلة الاتساخ بمدة قصيرة من الزمن، يدوم 30 دقيقة تقريبا يسمح لكم توفير الزمن وتوفير الطاقة ، بوضع البرنامج (11 على 30 درجة مئوية) يمكن غسل ملابس من انسجة مختلفة، (ما عدى الحرير) بأقصى حمل غسيل 3 كغم. ننصحكم استخدام منظفات الغسيل السائلة.

وضع درجة الحرارة


بتدوير مقبض منظم درجة الحرارة يتم وضع درجة حرارة الغسيل (انظر الى لوحة البرامج في صفحة 18) يمكن تخفيض درجة حرارة الغسيل حتى الوصول الى الغسيل بماء بارد ❄️.


وضع عملية التنشيف


بتدوير مقبض عملية التنشيف يتم وضع نوع عملية التنشيف التي ترغبونها، يمكن اختيار احدي الطريقتين:

A - اعتمادا على الزمن: من 40 الى 180 دقيقة.

B - اعتمادا على درجة رطوبة الملابس المراد تنشيفها:

للكوي  : ملابس قليلا رطبة، سهلة الكوي.

للخزانة  : ملابس ناشفة يمكن وضعها مباشرة في الخزانة.

كثيرة الجفاف  : ملابس كثيرة الجفاف، ينصح للبشاكير وجكيتات الحمام.

عند انتهاء عملية التجفيف يتبعها فترة تبريد.

إذا كانت كمية الملابس المراد غسلها وتنشيفها يزيد عن الكمية القصوى المنصوح

استخدامها في دورة التنشيف (انظر الى اللوحة الموجودة على الجانب)، قوموا بعملية

غسل جميع هذه الملابس وعند انتهاء دورة الغسيل، اقسموها حمل الغسيل الى قسمين،




ضعوا القسم الأول في الغسالة النشافة للقيام بعملية التنشيف متبعين التعليمات الخاصة

فقط بعملية التنشيف وعند انتهاء هذه العملية ضعوا النصف الثاني وأعيدوا عملية

التنشيف من جديد للقسم المتبقي.

فقط تنشيف

قوموا بعملية تدوير مقبض البرمجة حتى الوصول الى وضع التنشيف (7 - 8) حسب نوع الانسجة المراد تنشيفها، ومن ثم اختاروا طريقة التنشيف التي تودونها وذلك بواسطة مقبض التنشيف.

مهم: خلال عملية التنشيف الجهاز يقوم بالقيام بعملية عصر دورانية إذا تم اختيار احد برامج القطن و أحد درجات التنشيف (كثيرة الجفاف  ، للخرزة  ، لللكوي )

- لحمل انسجة قطنية وزنها أقل من 1 كيلوغرام استخدموا البرنامج الخاص بتنشيف الانسجة المستخرجة.







الوظائف

الوظائف المختلفة التي من الممكن استخدامها عند عملية الغسيل وموفرة من قبل الغسالة النشافة تساعد على الحصول على غسيل أنظف وبياض ناصع مثل رغبتكم، لاختيار الوظائف المختلفة يتم اتباع نفس الخطوات وهي كما يلي:

1. اضغط على الزر الخاص بالوظيفة التي تود استخدامها حسب اللوحة الموجودة في الاسفل.

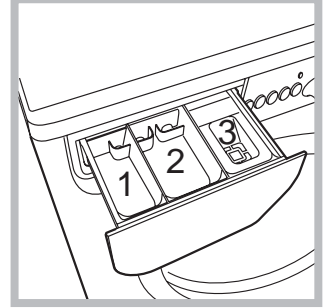
2. اضاءة زر الوظيفة المختارة يدل على عمل هذه الوظيفة.

ملاحظة: اضاءة وانطفاء زر أي وظيفة من الوظائف بشكل متردد يشير الى أن هذه الوظيفة لا يمكن اختيارها واستخدامها مع البرنامج المختار.

الاضافة	تأثيرها	ملاحظة للاستعمال	تعمل مع البرنامج
 تأخير برنامج الغسيل	يؤخر تشغيل الغسالة وبدء برنامج الغسيل حتى 9 ساعة	اضغط عدة مرات الزر حتى يضيء المصباح الذي يشير الى التأخير الذي تودون استخدامه. عند الضغط الخامسة لهذا الزر يتم الغاء عمل هذه الوظيفة ملاحظة: بعد القيام بعملية الضغط على الزر بدء/شطب START/RESET يمكنكم تغيير مقدار التأخير فقط بتقليل هذا الزمن	جميع البرامج
 اكو أقل	يقال تجعلك الانسجة، وسهل في عملية الكوي	وضع هذه الاضافة، البرامج 4-6 والف فضضة الحساسة يتم توقف برنامج الغسيل بوضع الملابس المغسولة تحت النقع (ضد الجعكة) ومصباح دورة الفضضة  يبدأ بالاضاءة والانطفاء بتردد - لانتهاء دورة الغسيل اضغط على الزر بدء/شطب START/RESET - لاتمام البرنامج بعملية افرغ الماء ضع المقبض على الشعار  ومن بعدها اضغط على الزر بدء/شطب START/RESET لا تتوافق مع الاضافة تبيض إذا أردت القيام أيضا بعملية التجفيف، يجب مراعاة أن هذا الزر يعمل فقط إذا كان مقرون بمستوى  (كي)	3 - 4 - 6 - 9 - 10 - فضضة
 فضضة اضافية	تزيد من قدرة عملية الفضضة	ينصح استخدامها للحمل الكبير أو عند استخدام كميات كبيرة من مسحوق الغسيل	1 - 2 - 3 - 4 - 9 - 10 - 12 - 13 - فضضة
 600 - 1200	يقلل من سرعة عملية العصر الدورانية		جميع البرامج ما عدى 6 و تفرغ الماء -7-8

حوض مساحيق الغسيل

النتائج الجيدة لعملية الغسيل تعتمد أيضا على كمية مسحوق الغسيل الصحيحة، عند وضع كمية أكثر من الحاجة من مسحوق الغسيل لا تتم عملية الغسيل بشكل فعال و تساعد على تكون ترسبات داخ المناطق الداخلية من الغسالة بالإضافة الى تلوث البيئة.



اخرج حوض مساحيق الغسيل من مكانه وضع مسحوق الغسيل والمساحيق الاضافية التي تودون استخدامها بالشكل التالي

انسجة خاصة

برادي: اطوي البرداية وضعها داخل غساة وسادة أو كيس شبكة، اغسلوها لوحدها دون تعدي وزن نصف حمل الغسالة، استخدموا برنامج رقم 6 الذي يفصل بشكل اوتوماتيكي عملية العصر الدورانية.

لحف و جكيات ضد الهواء: اذا كانت حشوة هنه ريش بط أو حبش يمكن القيام بعملية غسلها داخل الغسالة، اقلبوا هنه الملابس وليكون الحمل الأقصى للغسالة لا يزيد عن 2-3 كغم ، اعيدوا دورة الفضضة مرة أو مرتين مستخدمين عملية العصر الحساسة.

صوف: للحصول على أفضل نتائج غسيل الصوف استخدموا سوانل أو مساحيق غسيل خاص لغسل الصوف وزن حمل الغسالة يجب أن لا يتعدى 1 كغم

الحوض 1: مساحيق الغسيل الاضافي (بودرة)

الحوض 2: مساحيق الغسيل العادي (بودرة او سائل) المنظف السائل يتم صبه فقط قبل تشغيل الغسالة.

الحوض 3: مساحيق اضافية (منعمات، الى اخره) السائل المنعم يجب أن لا يخرج خارج الشبكة

لا تستخدموا مساحيق غسيل خاصة بالغسيل على اليد لانها تكون رغوّة كثيرة.

تحضير الملابس للغسيل

- افصلوا الملابس المراد غسلها حسب:
 - نوع الأنسجة/ الشعار موجود على اللوحة المثبتة على الملابس
 - الألوان: افصلوا الملابس الملونة عن الملابس البيضاء
- فرغوا الجيوب من محتوياتها وتأكدوا من ثبات الازرار
- لا تتعدوا القيم المشار لها، التي تتعلق بوزن الملابس المراد غسلها وهي جافة:
 - انسجة قوية : اقصى حمل للغسالة 6 كغم
 - انسجة مستخرجة: اقصى حمل للغسالة 2.5 كغم
 - أنسجة حساسة: اقصى حمل للغسالة 2 كغم
 - صوف: اقصى حمل للغسالة 1 كغم

كم تزن الملابس؟

- 1 شرشف تخت 400-500 غرام
- 1 غطاء وسادة 150-200 غرام
- 1 شرشف طاولة أكل 400-500 غرام
- 1 روب حمام 900-1200 غرام
- 1 بشكير 150-250 غرام

التخلص من النفايات

غسالة نشافة الملابس تم تصميمها وتصنيعها لتكون خاضعة لجميع قواعد الأمن المتعارف عليها دولياً، هذه التحذيرات مقدمة لأسباب أمنية ويجب قرائتها بتمعن.

● التخلص من مواد التغليف :

احترم القوانين المحلية، لأنه من الممكن الاستفادة من التغليف وإعادة تصنيعه

● التخلص من الغسالة النشافة القديمة :

قبل التخلص منها اجعلها غير صالحة للاستعمال وذلك بقطع سلك التغذية الكهربائية وبخلع باب الغسالة النشافة.

الاقتصاد واحترام البيئة

التكنولوجيا في خدمة البيئة

إذا رأيتم من خلال باب الغسالة النشافة ماء قليل ذلك لأن التكنولوجيا الجديدة المصممة من قبل شركة أرستن يكفي أقل من نصف كمية الماء للحصول على أفضل نتائج الغسيل: هدف من الأهداف لحماية واحترام البيئة.

التوفير في مسحوق الغسيل، الماء، الطاقة الكهربائية، والزمن

● لعدم التبذير والاسراف في الدخول استخدموا الغسالة النشافة عندما يتوفر حملها الكامل، حمل كامل للغسالة النشافة مكان حملين بنصف الكمية يوفر 50% من الطاقة.

● عملية الغسيل البدائي ضروري فقط عندما تكزن الملابس كثيرة الوسخ، تجنب عملية الغسيل البدائي يوفر في مسحوق الغسيل، الزمن، ماء وما بين 5 الى 15% من الطاقة المستهلكة.

● استخدام مزبل للبقع أو ترك الملابس في النقع قبل القيام بعملية الغسيل تقلل من ضرورة القيام بعملية الغسيل على درجات حرارة عالية، برنامج على 60 درجة مئوية بدل من 90 درجة مئوية أو دورة غسيل على 40 درجة مئوية بدل من 60 درجة مئوية توفر حتى 50% من الطاقة الكهربائية.

● استخدم كمية مسحوق الغسيل بالتناسب مع قساوة الماء المستخدم في عملية الغسيل، ومع درجة وساخة الملابس ومع كمية الملابس المراد غسلها، تجنب الاسراف واحمي البيئة، حتى لو كان مسحوق الغسيل قابل للتحلل، لانه يحتوي على مواد كيميائية التي تتلف التوازن البيئي، وايضا تجنبوا استخدام المنعمات.

● القيام بعملية الغسيل بواسطة الغسالة النشافة الكهربائية في المساء حتى ساعات الصباح المبكر تخفف حمل امصاص التيار الكهربائي على شركة الكهرباء حيث تكون تعمل المصانع والشركات، استخدام مؤخر برنامج الغسيل (انظر صفحة رقم 19) يساعدكم على برمجة وتنظيم الغسيل في الساعات التي ترونها مناسبة.

● إذا كان الغسيل يجب أن تتم عملية تجفيفه بواسطة مجففة كهربائية، استخدموا أقصى سرعة عصر دورانية، قلة الماء الموجود في الملابس المراد تجفيفها توفر عليكم زمن وطاقة في برنامج التجفيف.

أمن عام

● هذا الجهاز درس وصمم لكي يكون جهاز للاستعمال البيئي.

● يجب استخدام الغسالة النشافة الكهربائية من قبل أشخاص بالغين وبحسب التعليمات الموجودة في هذا الكتيب.

● لا تلمسوا الجهاز والأرجل عارية أو الأيدي أو الأرجل مبلولة أو رطبة.

● لا تفصلوا الجهاز من منبع التيار الكهربائي وذلك بشد سلك التغذية الكهربائية بل قوموا بسحب قابس التيار الكهربائي (الذكر) من منبع الكهرباء.

● لا تفتحوا حوض مساحيق الغسيل خلال عمل الجهاز.

● لا تلمسوا الماء الذي يفرغ من الغسالة النشافة لأنه قد يصل الى درجات حرارة عالية.

● لا تشدوا بقوة بأي حال من الأحوال باب الغسالة النشافة وهو ما زال مقفل، لأنه من الممكن اتلاف جهاز الأمن الذي يمنع فتح باب الغسالة النشافة بشكل عفوي خلال عمل الجهاز.

● في حال حدوث خلل في الجهاز لا تحاول الوصول الى الأجهزة الداخلية لمحاولة تصليح الجهاز.

● تأكدوا دائماً من عدم تقرب الأطفال من الجهاز خلال عمله.

● خلال عملية الغسيل باب الغسالة النشافة قد ترتفع درجة حرارته ويصبح ساخن.

● إذا أردتم تحريك أو نقل الجهاز من مكانه استعن بشخص أو بشخصين وخذوا فائق الحذر لأن الجهاز ثقيل ولا تحاول القيام بهذا لوحدهك.

● قبل ادخال الملابس داخل حوض غسيل الغسالة النشافة تأكد من حوض الغسيل فارغ.

● خلال عملية التجفيف يكون باب الغسالة النشافة ساخن

● لا تقوموا بعملية تشييف ملابس تم غسلها بمواد قابلة للاشتعال (مثل الكحول)

● لا تقوموا بتشييف الاسفنج أو ملابس مصنوعة من مواد بلاستيكية أو ما يشابهها.

● تأكدوا من أن محبس الماء يكون مفتوح خلال عملية التشييف

● هذه الغسالة النشافة يمكن استخدامها فقط لتشيف ملابس تم غسلها بما

افصلوا الماء والطاقة الكهربائية

- أغلقوا محبس الماء بعد كل عملية غسل، بهذا الشكل يتم التقليل من استهلاك الشبكة الهيدرووليكي لغسالة النشافة الملابس ويتم إزالة خطر تسرب الماء من الخرطوم.
- افصل قابس التيار الكهربائي (الذكر) من منبع التيار الكهربائي عند القيام بعملية تنظيف الجهاز وخلال عمليات الصيانة لغسالة النشافة الملابس.

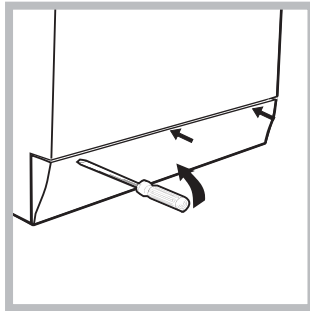
تنظيف مضخة تفريغ الماء من الغسالة النشافة

الغسالة النشافة مزودة بمضخة تفريغ الماء من الغسالة النشافة قادرة على تنظيف نفسها بنفسها وليست بحاجة الى أية عملية تنظيف أو صيانة، ولكن من الممكن أن يحدث أن أشياء صغيرة مثل (قطع معدنية أو أزرار) قد تقع داخل الحجرة الأمامية للمضخة هذه الحجرة تحفظ المضخة من التلف وتكون موجودة في المنطة السفلية منها.

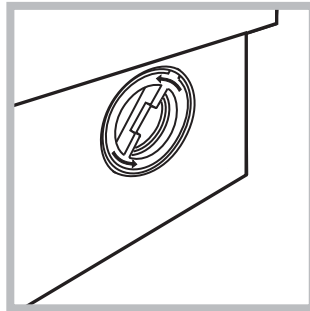
! تأكد من انتهاء برنامج الغسيل وافصل الجهاز من منبع التيار الكهربائي.

للوصول الى الحجرة الأمامية من المضخة:

1. اخلع الغطاء الذي يغطي الجهاز من الأمام وذلك باستخدام مفك (انظر الى الشكل)



2. فك الغطاء وذلك بتدويره بعكس اتجاه دوران عقارب الساعة (انظر الشكل) من الطبيعي خروج قليلا من الماء عند فتح الغطاء.



3. نظفوا داخل الحجرة جيداً

4. ركب الغطاء من جديد

5. ركب الغطاء الخارجي للجهاز وتأكد قبل ضغطه باتجاه الجهاز من دخول الألسنة في الفتحة الخاصة بهم.

افحص خرطوم تغذية الجهاز بالماء

افحص الخرطوم الذي يغذي الجهاز بالماء مرة في السنة على الأقل، اذا كان ظاهرا عليه شقوق او أماكن تالفة يجب القيام بعملية تبديله، خلال عملية الغسيل ضغط الماء العالي من الممكن أن يسطح هذا الخرطوم.

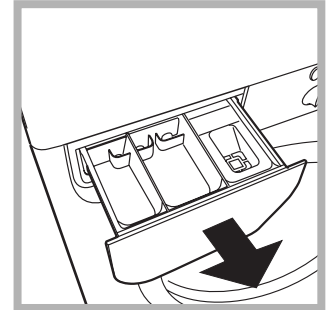
! لا تستخدموا أبداً خرطوم مستعملة .

تنظيف غسالة نشافة الملابس

المنطقة الخارجية والمناطق المصنوعة من الكوشك يمكن تنظيفها بواسطة قطعة قماش مبلولة بماء فاتر وصابون، لا تستخدموا مواد محللة أو خادشة.

تنظيف حوض مساحيق الغسيل

اخرج الجارور من مكانه وذلك برفعه قليلا الى الأعلى وبشده الى الخارج (انظر الشكل).
اغسله تحت مجرى ماء، هذه عملية التنظيف يجب عملها باستمرار



الحفاظ على باب الغسالة النشافة و حوض غسيل الغسالة النشافة

- اترك دائما باب الغسالة النشافة نصف مفتوح وذلك لتجنب تكون روائح كريهة داخل حوض غسيل الغسالة النشافة.

من الممكن أن غسالة الملابس لا تشتغل، قبل الاتصال بقسم الصيانة الفنية (انظر صفحة 24) تأكد من أنها ليست مشكلة سهلة الحل، لنستعين بهذه اللائحة.

الأسباب الممكنة/حلول

شذوذ في عمل الجهاز

- قابس التيار الكهربائي (الذکر) ليس موضوع في منبع التيار الكهربائي، أو ليس مدخل بالكمية الكافية حتى يتم التوصيل.
- في البيت لا يوجد تيار كهربائي

الغسالة النشافة لا تشتغل

- باب الغسالة النشافة غير مغلق بشكل كامل
- الزر (L) ليس مضغوط
- الزر START/RESET غير مضغوط
- محبس الماء غير مفتوح
- موضوع برنامج تأخير لدورة الغسيل (Delay Timer انظر صفحة 19)

دورة الغسيل لا تبدأ

- خرطوم تغذية الجهاز بالماء غير مربوط بمحسب الماء
- خرطوم الماء مطوي
- محبس الماء غير مفتوح
- في البيت لا يوجد ماء
- ضغط شبكة الماء غير كافي
- الزر START/RESET غير مضغوط

الغسالة النشافة لا تأخذ ماء

- خرطوم تفريغ الغسالة النشافة من الماء غير موضوع على ارتفاع ما بين 65 و 100 سنتيمتر عن سطح الأرض (انظر صفحة 15)
- حرف خرطوم اخراج الماء من الغسالة النشافة معمور في الماء (انظر صفحة 15)
- مصرف الماء الموجود في الحائط لا يوجد له منفس لهواء
- اذا بعد كل هذه الفحوصات المشكلة لم تحل، اقلق محبس الماء، اطفئ الجهاز، واستدعي قسم الصيانة الفنية، اذا كانت الشقة موجودة في اخر طوابق البناء من الممكن حدوث ظاهرة شفت للماء الموجود داخل الغسالة النشافة عن طريق المصرف الموجود في الحائط، ولهذا الغسالة النشافة تأخذ الماء والمصرف يفرغه منها، لحل هذه المشكلة موجود في الأسواق صمامات ضد شفت المصرف.

الغسالة النشافة تأخذ الماء وتفرغه باستمرار

- البرنامج لا يقوم بعملية تفريغ الماء، في بعض البرامج يجب تشغيل التفريغ وعملية العصر يدويا. (انظر الى صفحة 18)
- موضع الوظيفة الاضافية الكي القليل: لتكملة البرنامج اضغط على الزر START/RESET (انظر صفحة 19)
- خرطوم تفريغ الماء من الغسالة النشافة مطوي (انظر صفحة 15)
- ماسورة مصرف الماء مسدودة.

الغسالة النشافة لا تفرغ الماء ولا تقوم بعملية العصر الدورانية

- حوض الغسيل لم يتم تحريره عند عملية تركيب الجهاز (انظر الى صفحة رقم 14)
- غسالة النشافة الملابس ليست موضوعة في مكان مستوي (انظر الى صفحة رقم 14)
- الغسالة النشافة محسورة بين الأثاث والحائط (انظر الى صفحة رقم 14)

غسالة النشافة الملابس تهتز كثيرا خلال عملية العصر الدورانية

- خرطوم تغذية الغسالة النشافة بالماء ليس مشدود بالشكل الكافي (انظر الى صفحة رقم 14)
- حوض مساحيق الغسيل مسدود من بقايا مساحيق الغسيل (للقيام بعملية تنظيفه انظر صفحة 22)
- خرطوم تفريغ الماء من الغسالة النشافة ليس مثبت جيدا (انظر الى صفحة رقم 15)

الغسالة النشافة تفقد ماء

- استدعوا قسم الصيانة الفنية لأنه يشير الى وجود عطب في الجهاز

مصباح التشغيل/باب مقفل يضيء وينطفئ بسرعة بشكل متردد مع على الاقل مصباح اخر

- مسحوق الغسيل غير خاص لغسيل بغسالة كهربائية (يجب أن يكون مكتوب عليه خاص بغسالة كهربائية أو على اليد وفي غسالة أو اي شيء يشير الى امكانية استخدامه للغسالة)
- الكمية المستخدمة كبيرة

يتكون كمية كبيرة من الرغوة

- قابس التيار الكهربائي (الذکر) ليس موضوع في منبع التيار الكهربائي، أو ليس مدخل بالكمية الكافية حتى يتم التوصيل.
- في البيت لا يوجد تيار كهربائي
- باب الغسالة النشافة غير مغلق بشكل كامل
- موضوع برنامج تأخير لدورة الغسيل (Delay Timer انظر صفحة 19)
- مقبض التثيف موضوع في الوضع 0

الغسالة النشافة لا تثقف

قبل استدعاء الصيانة الفنية:

- تأكد من الخراب أو العطب يمكن حل هذه المشكلة لوحدهم (انظر صفحة رقم 23)
- أعد تشغيل الغسالة لتأكد من العطب تم حله والغسالة اشتغلت بالشكل الصحيح.
- في حالة العكس، استدعوا قسم الصيانة الفنية المخولة من قبل الشركة الصانعة .

! لا تستعينوا أبداً بفنيين غير مخولين من قبل الشركة الصانعة بالقيام بعملية الصيانة.

أعطوا المعلومات التالية:

- نوع الخراب
 - موديل الجهاز (Mod)
 - رقم التسلسلي للجهاز (S/N)
- هذه المعلومات تكون موجودة على لوحة المواصفات الفنية الملصقة على المنطقة الخلفية من غسالة النشافة الملابس.

SE

Svenska

WIDX126

Innehåll

Installation, 26-27

Uppackning och nivåjustering
Anslutningar av vatten och el
Första tvättcykeln
Tekniska data

Beskrivning av Tvätt- och torkmaskinen, 28-29

Manöverpanel
Kontrollampor

Start och Program, 30

Kortfattat: att starta ett program
Programtabell

Personliga Inställningar, 31

Inställning av temperaturen
Ställ in torkningen
Funktioner

Tvättmedel och tvättgods, 32

Tvättmedelsfack
Förbered tvättgodset
Särskilda plagg

Råd och föreskrifter, 33

Allmän säkerhet
Bortskaffning
Skydda och respektera miljön

Underhåll och skötsel, 34

Avstängning av vatten och el
Rengöring av Tvätt- och torkmaskinen
Rengöring av tvättmedelsfacket
Skötsel av luckan och trumman
Rengöring av pumpen
Kontrollera vatteninloppsslangen

Fel och åtgärder, 35

Assistens, 36

Innan du kallar på Servicetjänsten

Installation

SE

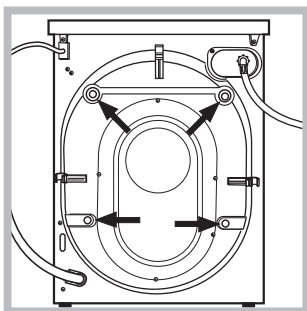
! Det är viktigt att denna bruksanvisning bevaras så att den kan konsulteras vid behov. Vid försäljning, överlåtelse eller flytt ska du försäkra dig om att bruksanvisningen förblir tillsammans med Tvätt- och torkmaskinen så att den nye ägaren kan ta del av dess information och varningar.

! Läs instruktionerna noggrant: där finns viktig information om installation, användning och säkerhet.

Uppackning och nivåjustering

Uppackning

1. Ta ur Tvätt- och torkmaskinen ur förpackningen.
2. Kontrollera att Tvätt- och torkmaskinen inte skadats under transporten. Om det skulle finnas skador ska du inte ansluta den utan kontakta återförsäljaren.



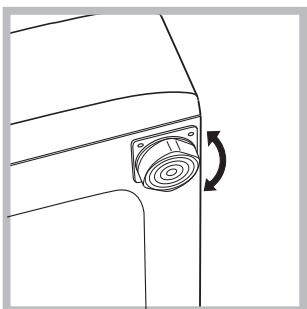
3. Ta bort de 4 skruvarna och gummidelen med dess avståndsbicka, som sitter på bakstycket, och skydda maskinen under transporten (se figur).

4. Stäng igen hålen med de medföljande plastpluggarna.
5. Spar alla delar: om Tvätt- och torkmaskinen måste flyttas ska de monteras tillbaka.

! Förpackningsmaterialet får inte användas av barn som leksaker

Nivåjustering

1. Installera Tvätt- och torkmaskinen på ett hårt och jämnt underlag utan att stödja den mot väggar, möbler eller annat.

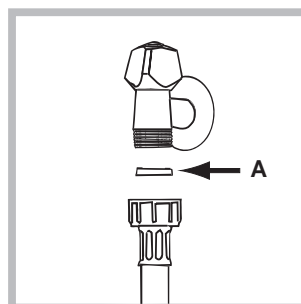


2. Om golvet inte skulle vara fullständigt plant kan ojämnheten kompenseras genom att de främre fötterna dras åt eller lossas (se figur); lutningsvinkeln, mätt på arbetsplanet, får inte överstiga 2°.

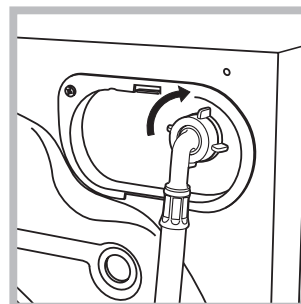
En ordentligt utförd nivåjustering ger maskinen stabilitet och hindrar uppkomsten av vibrationer, buller samt att maskinen flyttar sig under användningen. Om golvet har heltäckningsmatta eller en annan matta ska fötterna justeras på så sätt att det finns tillräckligt utrymme under tvättmaskinen för ventilationen.

Anslutningar av vatten och el

Anslutning av vatteninloppsslangen



1. För in packningen A i inloppslangens ände och skruva fast den till en kallvattenkran som har en öppning med 3/4 gasgånga (se figur). Innan du ansluter slangen ska du låta vattnet rinna tills det är helt klart.



2. Anslut inloppsslangen till tvättmaskinen genom att skruva fast den till det avsedda vattenuttaget i den bakre delen uppe till höger (se figur).

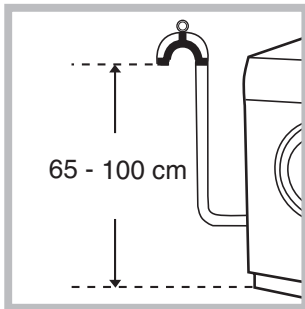
3. Se till att slangen inte har några veck eller är hopklämd.

! Kranens vattentryck måste befinna sig inom de värden som finns i tabellen över Tekniska Data (se sidan intill).

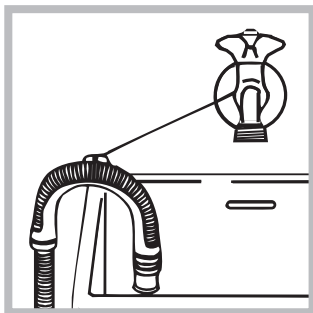
! Om längden på inloppsslangen inte är tillräcklig ska du vända dig fackhandeln eller en auktoriserad tekniker.

! Använd aldrig redan använda slangar.

Anslutning av avloppsslangen



Anslut avloppsslangen, utan att böja den, till en avloppsledning eller ett väggavlopp som är placerat på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken;



eller lägg den i ett handfat eller ett badkar och bind fast den bifogade skenan till kranen (se figur). Den fria slangändan får inte vara nedsänkt i vatten.

! Vi avråder från att använda förlängningsslangar; om det ändå skulle vara nödvändigt måste förlängningsslangen ha samma diameter som originalslangen och den får inte vara längre än 150 cm.

Elanslutning

Innan du sätter i kontakten i uttaget ska du försäkra dig om att:

- uttaget är jordat och normenligt;
- uttaget klarar maskinens maxeffekt som anges i tabellen över Tekniska Data (se *intill*);
- spänningstillförseln befinner sig inom de värden som anges i tabellen över Tekniska Data (se *intill*);
- Uttaget passar ihop med Tvätt- och torkmaskinens stickkontakt. Om det inte förhåller sig på detta vis ska du byta ut uttaget eller kontakten.

! Tvätt- och torkmaskinen får inte installeras utomhus, inte ens om installationsplatsen skyddas av ett tak, eftersom det är mycket farligt att utsätta den för regn och oväder.

! När Tvätt- och torkmaskinen har installerats ska strömuttaget vara lättåtkomligt.

! Använd inte skarvsladdar eller multipelkontakter.

! Sladden får inte böjas eller tryckas ihop.

! Driftsladden får endast bytas ut av behöriga tekniker.

Observera! Företaget avsäger sig allt ansvar om dessa föreskrifter inte respekteras.

Första tvättcykeln

Efter installationen, innan du börjar använda maskinen, ska du utföra en tvättcykel med tvättmedel men utan tvättgods, genom att ställa in ett program på 90°C utan förtvätt.

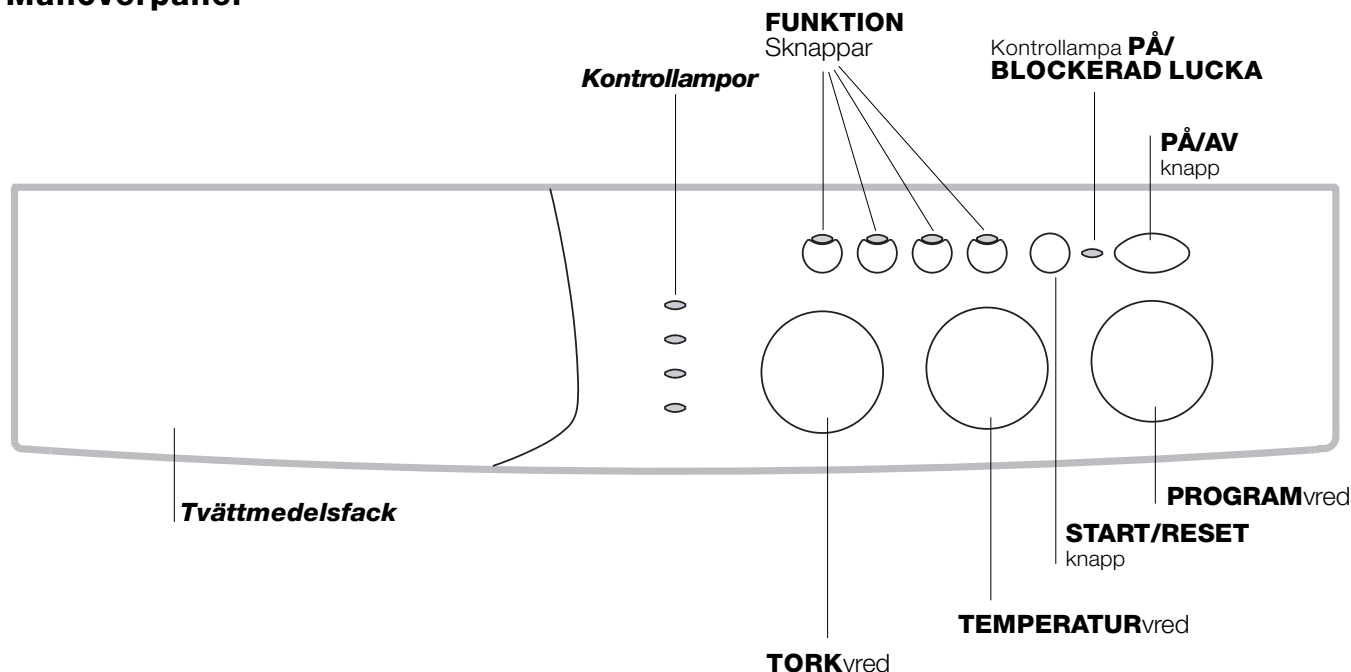
Tekniska data

Modell	WIDXL 126
Mått	bredd 59,5 cm höjd 85 cm djup 53,5 cm
Kapacitet	från 1 till 6 kg för tvätt; från 1 till 5 kg för torkning
Elanslutningar	se märkskylten med tekniska egenskaper som sitter på maskinen
Vattenanslutningar	Max. tryck 1 MPa (10 bar) min. tryck 0,05 MPa (0,5 bar) trummans kapacitet 52 liter
Centrifugeringshastighet	upp till 1200 varv/min
Tvättprov har utförts i enlighet med standard EN 50229	tvätt: program 2; temperatur 60°C; utförd med 6 kg last. torkning: den första torkningen utförs med en last på 1 kg och tiden 60 min ska ställas in; den andra torkningen utförs med en last på 5 kg och TORKvredet ställt på  läge.
	Denna utrustning är i enlighet med följande EU-direktiv: - 89/336/EU från 03/05/89 (elektromagnetisk kompatibilitet) och följande ändringar - 2002/96/CE - 2006/95/CE (lågspänning)

Beskrivning av Tvätt- och torkmaskinen

Manöverpanel

SE



Tvättmedelsfack: för påfyllning av tvättmedel och tillsatser (se sid. 32).

Kontrollampor: för att följa framskridandet av tvättprogrammet .
Om Delay Timer funktionen är inställd, talar de om hur lång tid det dröjer innan programmet startar (se sid. 29).

TORKvred: för att ställa in önskad torkning (se sid. 31).

FUNKTIONsknappar: för att välja de funktioner som finns disponibla. Den valda funktionens knapp förblir tänd.

TEMPERATURvred: för att ställa in temperaturen eller tvätt i kallt vatten (se sid. 31).

START/RESET knapp: för att starta programmen eller radera dem om de ställts in felaktigt.

Kontrollampa **PÅ/BLOCKERAD LUCKA:** för att veta om Tvätt- och torkmaskinen är på och om luckan går att öppna (se sid. 29).

PÅ/AV knapp: för att sätta på och stänga av Tvätt- och torkmaskinen.

PROGRAMvred: för att välja program.
Under programmet förblir vredet stilla.

Anmärkning: För att undvika överdrivna vibrationer fördelar maskinen lasten på ett jämnt sätt före varje centrifugering. Det sker genom att ett antal rotationer utförs i följd med en hastighet som är något högre än tvätthastigheten. Om lasten trots upprepade försök inte fördelas perfekt, kör maskinen en centrifugering med lägre hastighet än vad som var avsett.

Vid mycket stor obalans utför maskinen fördelningen av tvätten i stället för centrifugeringen. De eventuella försöken till balansering kan förlänga den totala tiden för programslut till max. 10 minuter.

Kontrollampor

Kontrolllamporna förser dig med viktig information .
De upplyser dig om att:

Senare start har ställts in:

Om Delay Timer funktionen (se sid. 31) har aktiverats, efter att programmet startat, kommer kontrollampan för den fördröjda starten att börja blinka:



Efter en stund kommer kontrollampan att börja blinka för att visa hur lång tid som återstår:



När den tid som ställts in för fördröjd start har förflutit slocknar kontrollknappen och det program du ställt in startar.


Pågående fas:

Under tvättcykeln tänds kontrolllamporna successivt för att upplysa om hur programmet framskrider.



Obs:

- under tömningsfasen tänds kontrollampan för centrifugeringsfasen.

- När torkcykeln är klar kommer fas  kontrollampa att blinka för att meddela att TÖRKvredet ska återställas till **0** läge.

Funktionsknappar

FUNKTIONSKNAPPARNA fungerar även som kontrollampor.

När du väljer en funktion tänds motsvarande knapp. Om den funktion som valts inte är förenlig med det inställda programmet, kommer knappen att blinka och funktionen aktiveras inte.

Om du ställer in en funktion som inte är förenlig med en funktion som tidigare valts, kommer endast det sista valet att aktiveras.

SE

Kontrollampa PÅ/BLOCKERAD LUCKA:

Tänd kontrollampa meddelar att luckan är blockerad för att förhindra att den öppnas oavsiktligt; för att undvika skador måste du vänta tills kontrollampan blinkar innan du öppnar luckan.

! När kontrollampan PÅ/BLOCKERAD LUCKA blinkar snabbt samtidigt med minst en annan kontrollampa betyder det att ett fel uppstått (se sid. 35).

Start och Program




SE

Kortfattat: att starta ett program

1. Tryck på knapp (I) för att sätta på Tvätt- och torkmaskinen. Alla kontrollampor tänds under några sekunder för att därefter slockna och kontrollampan PÅ/BLOCKERAD LUCKA börjar blinka.
2. Lasta tvätten och stäng luckan.
3. Ställ in önskat program med PROGRAMvredet.
4. Ställ in tvättemperaturen (se sid. 31).
5. Ställ in torkning om så behövs (se sid. 31).

6. Fyll på tvättmedel och tillsatser (se sid. 32).
7. Tryck på START/RESETknappen för att starta programmet.
Håll START/RESETknappen nedtryckt i minst 2 sekunder om du vill radera ett program.
8. När programmet är klart kommer kontrollampan PÅ/BLOCKERAD LUCKA att börja blinka för att meddela att luckan går att öppna. Ta ur tvätten och lämna luckan på glänt så att trumman torkar. Tryck på knapp (I) för att stänga av Tvätt- och torkmaskinen.

Programtabell

Typ av material och typ av smuts	Program	Temp-eratur	Tork-ning	Tvättmedel		Skölj-medel	Cykelns längd (minuter)	Beskrivning av tvättcykeln
				förtvätt.	tvätt			
Standard								
Bomull: Mycket smutsig vittvätt (lakan, dukar o.s.v.)	1	90°C	•	•	•	•	155	Förtvätt tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Mycket smutsig vittvätt (lakan, dukar o.s.v.)	2	90°C	•		•	•	150	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt	2	60°C	•		•	•	140	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Mycket smutsig ömtålig vit- och kulörtvätt	2	40°C	•		•	•	125	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Bomull: Lätt smutsig vittvätt och ömtåliga färger (skjortor, tröjor o.s.v.)	3	40°C	•		•	•	85	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Syntet: Mycket smutsig tålig kulörtvätt (spädbarnskläder o.s.v.)	4	60°C	•		•	•	83	Tvätt, sköljningar, mot skrynklor-funktion eller skonsam centrifugering
Syntet: Mycket smutsig tålig kulörtvätt (spädbarnskläder o.s.v.)	4	40°C	•		•	•	70	Tvätt, sköljningar, mot skrynklor-funktion eller skonsam centrifugering
Ylle	5	40°C			•	•	50	Tvätt, sköljningar och skonsam centrifugering
Mycket ömtåliga material (gardiner, silke, viskos o.s.v.)	6	30°C			•	•	45	Tvätt, sköljningar, mot skrynklor-funktion eller tömning
Torkning av bomullstyger	7		•					
Torkning av ömtåliga tyger	8		•					
Time 4 you								
Bomull: Mycket smutsig tålig vit- och kulörtvätt	9	60°C			•	•	60	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
Syntet: Ömtålig kulörtvätt (alla typer av lätt smutsade kläder)	10	40°C			•	•	40	Tvätt, sköljningar och skonsam centrifugering
Syntet: Ömtålig kulörtvätt (alla typer av lätt smutsade kläder)	11	30°C	•		•	•	30	Tvätt, sköljningar och skonsam centrifugering
Sport								
Tränings skor (MAX. 2 par.)	12	30°C			•	•	50	Tvätt i kallvatten (utan tvättmedel), tvätt, sköljningar, och skonsam centrifugering
Sportkläder (Träningskläder, shorts, osv.)	13	30°C			•	•	60	Tvätt, sköljningar, mellanliggande centrifugering och centrifugering vid slutet
PARTIELLA PROGRAM								
Sköljning			•			•		Sköljningar och centrifugering
Centrifugering			•					Tömning och centrifugering
Tömning								Tömning

Anmärkningar

- För programmen 9 råder vi dig att inte lasta mer än 3,5 kg.
- Vi råder dig att inte överskrida en last på 2 kg för program 13.
- För beskrivningen av Mot skrynklor-funktionen: se Stryk mindre, på sidan intill. De data som återges i tabellen har ett indikativt värde.

Specialprogram

Daglig 30' (program 11 för syntet) har utarbetats för att tvätta lätt smutsade plagg på kort tid: det tar bara 30 minuter och gör att du på så sätt spar energi och tid. Om du ställer in program (11 på 30 °C) går det att tvätta olika material tillsammans (förutom ylle och silke) med en maxlast på 3 kg. *Vi rekommenderar dig att använda flytande tvättmedel.*

°C Inställning av temperaturen

Tvätttemperaturen ställs in när du vrider på TEMPERATURvredet (se Programtabellen på sid. 30).
Temperaturen kan sänkas ned till tvätt i kallvatten (❄).

☀ Ställ in torkningen

Önskad torktyp ställs in genom att vrida på TORKvredet.

Två möjligheter förekommer:

A - Tidsinställd torkning: Från 40 till 180 minuter.

B - Beroende på fuktighetsnivån på de torkade kläderna:

Strykning : lätt fuktiga kläder, lätta att stryka.

Torka och häng : torra kläder som ska hängas undan.

Garderob : mycket torra kläder, rekommenderas för frotté och badrockar.

Efter avslutad torkning utförs en avsvälning.

Om den mängd som ska tvättas och torkas skulle överstiga

den avsedda maxlasten (se tabellen härintill), ska du först

tvätta och, när programmet är klart, dela upp lasten och lägga tillbaka en del av den i trumman. Följ nu instruktionerna för **endast torkning**. Upprepa tillvägagångssättet för den återstående lasten.

Torktidstabell

De data som återges i tabellen har ett indikativt värde.

Typ av material	Typ av last	Maxlast (kg)	Garderob	Torka och häng	Strykning
Bomull, Lin	Vittvätt av olika slag	5	180	170	140
Bomull	Frottéhanddukar	5	180	170	140
Terital, Bomull	Lakan, skjortor	2,5	140	120	100
Akryl	Pyjamasar, sockor, etc.	1	70	65	60
Nylon	Underklänningar, damstrumpor, etc.	1	70	65	60

Endast torkning

Vrid PROGRAMvredet till ett av torkningslägena (7-8) beroende på typ av material, välj därefter önskad typ av torkning med TORKvredet.

Viktigt: - Under torkningen utförs en centrifugering om du ställt in något av **bomullsprogrammen** och någon av **torkningsfaserna** (Garderob , Torka och häng , Strykning).

- För påfyllningsmängder av bomullsplagg som ikke överstiger 1 Kg rekommenderas torkprogram för **syntettvätt**.

Funktioner

Tvätt- och torkmaskinens olika avsedda tvättfunktioner ser till att du alltid får en ren och vit tvätt. För att aktivera funktionerna:

1. tryck på knappen för önskad funktion enligt nedanstående tabell;

2. knappen tänds för att meddela att funktionen är aktiv.

Obs: Om knappen blinkar snabbt betyder det att funktionen i fråga inte går att välja för det program som ställts in.

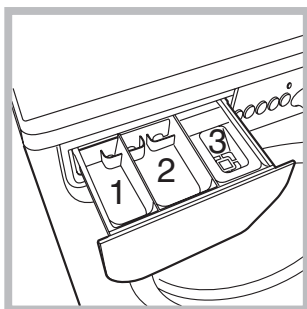
Funktioner	Effekt	Instruktioner för användningen	Aktiv med program:
Delay Timer	Fördröjer starten av maskinen upp till 9 timmar.	Tryck på knappen flera gånger tills kontrollampen för önskad senare start tänds. Vid femte tryckningen på knappen frånkopplas funktionen. OBS.: När du väl tryckt på Start/Reset knappen kan fördröjningen endast minskas.	Alla
Stryk mindre	Minskar skrynklorna på tyget, vilket underlättar strykningen.	När du ställer in denna funktion kommer programmen 4, 6 att avbrytas med tvätten blötlagd (Mot skrynklor) och kontrollampen för Sköljningsfasen blinkar: - tryck på START/RESETknappen för att fullfölja cykeln; - om du endast vill utföra tömningen ska du positionera vredet på symbolen för och trycka på START/RESETknappen. <i>Om du även vill utföra torkning aktiveras denna knapp endast om den är hopkopplad till nivå (Strykning).</i>	3, 4, 6, 9, 10, Sköljningar.
Extra Sköljning	Ökar sköljeffekten.	Bör användas när tvättmaskinen har full last och höga doser tvättmedel.	1, 2, 3, 4, 9, 10, 12, 13, Sköljningar.
1200-600	Sänker centrifugeringshastigheten.		Alla program utom 6, 7, 8 och tömningen.

Tvättmedel och tvättgodis

SE

Tvättmedelsfack

Ett gott tvättresultat beror även på att tvättmedlet doseras korrekt: en överdriven dosering innebär inte att tvätten blir renare utan orsakar istället att Tvätt- och torkmaskinen får beläggningar och att miljön förorenas.



Dra ut tvättmedelsfacket och fyll på tvättmedel och tillsatser enligt följande.

fack 1: Tvättmedel för förtvätt (pulver)

fack 2: Tvättmedel (i pulver eller flytande form)

Flytande tvättmedel får endast fyllas på innan start.

fack 3: Tillsatser (sköljmedel, o.s.v.)

Sköljmedlet får inte rinna över gallret.

! Använd inte tvättmedel avsett för handtvätt eftersom dessa bildar för mycket lödder.

Förbered tvättgodiset

- Dela upp tvätten beroende på:
 - typ av material / symbolen på etiketten.
 - färgerna: separera färgade plagg från vita.
- Töm fickorna och kontrollera knapparna.
- Överskrid inte de angivna värdena, som avser vikten för torr tvätt:
 - Tåliga material: max 6 kg
 - Syntetmaterial: max 2,5 kg
 - Ömtåliga material: max 2 kg
 - Ylle: max 1,5 kg

Hur mycket väger tvätten?

- 1 lakan 400-500 g
- 1 örngott 150-200 g
- 1 bordsduk 400-500 g
- 1 morgonrock 900-1200 g
- 1 handduk 150-250 g

Särskilda plagg

Gardiner: vik ihop dem och lägg dem i ett örngott eller en nätpåse. Tvätta dem separat och överskrid inte halv last. Använd program 6 som automatiskt utesluter centrifugeringen.

Dunjackor och vindjackor: om fyllningen består av gåsdun eller anddun kan de tvättas i maskin. Vänd plaggen avigt och lasta max 2-3 kg, upprepa sköljningen en eller två gånger och använd skonsam centrifugering.

Ylle: för att erhålla bästa resultat ska du använda ett särskilt tvättmedel och inte lasta mer än 1,5 kg.

! Tvättmaskinen har utarbetats och tillverkats i överensstämmelse med internationell säkerhetsstandard. Av säkerhetsskäl bifogas dessa varningar som ska läsas noggrant.

Allmän säkerhet

- Denna apparat är gjord för att användas i hushållsbruk och inte professionellt och dess funktioner får inte modifieras.
- Maskinen får endast användas av vuxna och enligt de instruktioner som finns i denna bruksanvisning.
- Rör inte i tvättmaskinen om du är barfota eller med fuktiga händer eller fötter.
- Dra inte i sladden för att ta ur kontakten ur uttaget, utan fatta tag i kontakten.
- Öppna inte tvättmedelsfacket när maskinen är igång.
- Rör inte avloppsvattnet eftersom det bli vara mycket varmt.
- Öppna aldrig luckan med våld: säkerhetsmekanismen som skyddar mot att den öppnas ofrivilligt kan skadas.
- Vid fel får du aldrig röra de inre mekanismerna för att försöka utföra en reparation.
- Kontrollera alltid att inga barn närmar sig maskinen då den är igång.
- Under tvättcykeln blir luckan varm.
- Om tvättmaskinen måste flyttas ska detta ske med försiktighet och av minst två eller tre personer. Detta ska inte göras av en enda person eftersom tvättmaskinen är mycket tung.
- Innan du lägger in tvätten ska du kontrollera att trumman är tom.

Bortskaffning

- Bortskaffning av förpackningsmaterialet: följ de lokala föreskrifterna, på så sätt kan embalaget återanvändas.
- Det europeiska direktivet 2002/96/EC gällande Waste Electrical and Electronic Equipment (hantering av förbrukad elektrisk och elektronisk utrustning), kräver att gammal hushålls elektronik INTE kasseras tillsammans med det vanliga sorterade avfallet. Förbrukad utrustning måste samlas ihop separat för att optimera materialåtervinnandet samt att reducera negativ inverkan på miljön och människors hälsa.

Symbolen av en överkryssad soptunna påminner dig om din skyldighet att hantera den förbrukade utrustningen separat.

Du kan kontakta din kommun eller lokala återförsäljare för ytterligare information gällande hantering av förbrukad elektronisk utrustning.

SE

Skydda och respektera miljön

Teknologi i miljöns tjänst

Om du tycker att du ser lite vatten i luckan beror det på att med Indesit nya teknologi räcker det med mindre än halva vattenmängden för att få tvätten maximalt ren: ett mål som uppnåtts för att respektera miljön.

Spar tvättmedel, vatten, energi och tid

- För att inte slösa med tillgångarna ska tvättmaskinen användas med maxlast. Med en full maskin istället för två halvfulla SPAR du upp till 50% energi.
- Förtvätt behövs endast för mycket smutsigt tvättgods. Om du undviker förtvätt spar du tvättmedel, tid, vatten och mellan 5 och 15% energi.
- Om du behandlar fläckarna med fläckborttagningsmedel, eller blötlägger dem innan de tvättas, minskar behovet att tvätta i höga temperaturer. Ett program på 60°C istället för 90°C eller ett på 40°C istället för 60°C, ger en energibesparing på 50%.
- Genom att dosera tvättmedelet rätt i förhållande till vattnets hårdhet, tvättens smutsgrad och mängd, undviker du slöseri samt skyddar miljön: även om du använder ett biodegraderbart tvättmedel innehåller det element som inverkar på jämvikten i naturen. Undvik dessutom så mycket som möjligt, sköljmedel.
- Om du tvättar sent på eftermiddagen och natten fram till de tidiga morgontimmarna, hjälper du till att minska elbolagets belastning. Tillvalet Delay Timer (se *sid. 31*) är till stor hjälp för att organisera tvättcyklerna i denna riktning.
- Om tvätten ska torkas i torktumlare ska du välja en hög centrifugeringshastighet. En liten vattenmängd innebär att tid och energi spars i torkprogrammet.

Underhåll och skötsel

SE

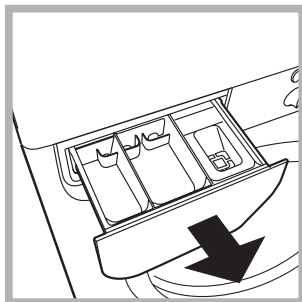
Avstängning av vatten och el

- Stäng av vattenkranen efter varje tvätt. På så sätt begränsas slitaget av Tvätt- och torkmaskinens vattenssystem och risken för läckage undviks.
- Ta ur kontakten ur uttaget när du gör rent Tvätt- och torkmaskinen och under underhållsingenreppen.

Rengöring av Tvätt- och torkmaskinen

De yttre delarna och gummidelarna kan göras rent med en trasa indränkt med ljummen tvållösning. Använd inte lösningsmedel eller slipmedel.

Rengöring av tvättmedelsfacket



Dra ut facket genom att lyfta upp det och dra det utåt (se figur).
Tvätta det under rinnande vatten; denna rengöring ska utföras ofta.

Skötsel av luckan och trumman

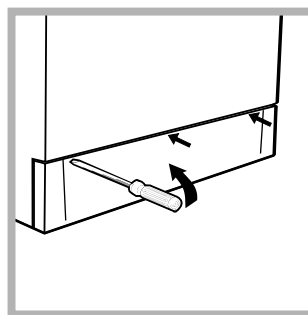
- Lämna alltid luckan på glänt för att hindra att dålig lukt bildas.

Rengöring av pumpen

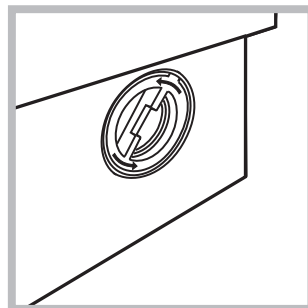
Tvätt- och torkmaskinen är försedd med en självrengörande pump som inte behöver något underhåll. Det kan dock hända att små föremål (mynt, knappar) faller ned i förkammaren, som skyddar pumpen, och som är placerad i dess nedre del.

! Försäkra dig om att tvättcykeln är avslutad och ta ur kontakten.

För att komma åt förkammaren:



1. ta bort skyddspanelen på Tvätt- och torkmaskinens framsida med hjälp av en skruvmejsel (se figur);



2. lossa locket genom att vrida det moturs (se figur); det är normalt att lite vatten rinner ut;

3. gör rent insidan noggrant;
4. skruva tillbaka locket;
5. montera tillbaka panelen, och försäkra dig om att krokarna förts in i de avsedda hålen, innan du skjuter den mot maskinen.

Kontrollera vatteninloppsslangen

Kontrollera inloppsslangen minst en gång om året. Om den har sprickor eller skårar ska den bytas ut: under tvättcyklerna kan plötsliga brott uppstå på grund av det starka trycket.

! Använd aldrig redan använda slangar.

Den kan hända att maskinen inte fungerar. Innan du ringer Servicetjänsten (se sid. 36), ska du , med hjälp av följande lista, kontrollera att det inte rör sig om ett lättåtgärdat fel.

SE

Fel:

Tvätt- och torkmaskinen går inte att sätta på.

Tvättcykeln startar inte.

Tvätt- och torkmaskinen tar inte in vatten.

Tvätt- och torkmaskinen tar in och tömmer ut vatten oavbrutet.

Tvätt- och torkmaskinen tömmer inte eller centrifugerar inte.

Tvätt- och torkmaskinen vibrerar mycket under centrifugeringen.


Tvättmaskinen läcker vatten.

Kontrolllampan PÅ/BLOCKERAD LUCKA blinkar snabbt samtidigt med minst en annan kontrollampa.

De bildas för mycket lödder.

Tvätt- och torkmaskinen torkar inte.

Möjliga orsaker / Lösningar:

- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.
- Luckan är inte ordentligt stängd.
- Knappen  har inte tryckts in.
- START/RESET knappen har inte tryckts in.
- Vattenkranen är inte öppen.
- En senare starttid har ställts in (Delay Timer, se sid. 31).
- Vatteninloppsslangen är inte ansluten till kranen.
- Slangen är böjd.
- Vattenkranen är inte öppen.
- Det saknas vatten i bostaden.
- Vattentrycket är inte tillräckligt.
- START/RESET knappen har inte tryckts in.
- Avloppsslangen har inte installerats på en höjd mellan 65 och 100 cm från marken (se sid. 27).
- Avloppsslangens ände är nedsänkt i vatten (se sid. 27).
- Väggtutloppet har inget luftutsläpp.

Om problemet kvarstår efter dessa kontroller ska du stänga av vattenkranen och Tvätt- och torkmaskinen samt kontakta servicetjänsten. Om din bostad ligger högst upp i ett hus kan häverteffekter uppstå som gör att Tvätt- och torkmaskinen tar in och tömmer vatten oavbrutet. För att lösa detta problem finns årskilda hävertventiler att köpa som förhindrar denna effekt.

- Programmet saknar tömning: med vissa program måste tömningen startas manuellt (se sid. 30).
- Tillvalet Stryk mindre har aktiverats: tryck på START/RESETknappen för att fullfölja programmet (se sid. 31).
- Avloppsslangen är böjd (se sid. 27).
- Avloppsledningen är tilltäppt.
- Trumman har inte lossats ordentligt vid installationen (se sid. 26).
- Tvätt- och torkmaskinen står inte plant (se sid. 26).
- Tvätt- och torkmaskinen är inträngd mellan en möbel och väggen (se sid. 26).
- Vatteninloppsslangen är inte ordentligt åtskruvad (se sid. 26).
- Tvättmedelsfacket är igentäppt (för rengöring se sid. 34).
- Avloppsslangen är inte ordentligt fastsatt (se sid. 27).
- Stäng av maskinen och dra ur stickkontakten ur vägguttaget. Vänta cirka 1 minut och sätt sedan på maskinen igen. Om felet kvarstår, ring teknisk assistans.

- Tvättmedlet är inte avsett för maskintvätt (det måste vara märkt med texten "för tvättmaskin", "för hand och i maskin", eller liknande).
- För stor mängd tvättmedel har doserats.
- Kontakten är inte ordentligt isatt eller inte isatt alls i uttaget.
- Det saknas ström i bostaden.
- Luckan är inte ordentligt stängd.
- En senare starttid har ställts in (Delay Timer, se sid. 31).
- TORKVredet är på **0** läge.

Innan du kallar på Servicetjänsten:

- Kontrollera om du kan åtgärda felet själv (se *sid. 35*);
- Starta programmet igen för att kontrollera om problemet är löst;
- Om det inte förhåller sig så ska du kontakta den auktoriserade Servicetjänsten på det telefonnummer som finns på garantisedeln.

! Anlita aldrig ej behöriga tekniker.

Meddela:

- typ av fel;
- maskinmodell (Mod.);
- serienummer (S/N).

Denna information hittar du på typskylten som sitter på Tvätt- och torkmaskinens bakstycke.

FI

Suomi

WIDX126

Yhteenveto

Asennus, 38-39

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus
Vesi- ja sähköliitännät
Ensimmäinen pesujakso
Tekniset tiedot

Pesu- ja kuivauskone kuvaus, 40-41

Säätötaulu
Merkkivalot

Käynnistys ja ohjelmat, 42

Lyhyesti: ohjelman käynnistys
Ohjelmataulukko

Omavalintaiset toiminnot, 43

Aseta lämpötila
Aseta kuivaus
Toiminnot

Pesuaineet ja pyykit, 44

Pesuainelokerikko
Pyykin valmistelu
Erityiset vaatekappaleet

Varotoimet ja neuvot, 45

Yleinen turvallisuus
Hävittäminen
Säästä rahaa ja luontoa

Huolto ja hoito, 46

Sulje pois vesi ja sähkövirta
Pesu- ja kuivauskone puhdistus
Pesuainelokerikon puhdistaminen
Luukun ja rummun hoito
Pumpun puhdistaminen
Tarkista veden syöttöletku

Häiriöt ja korjausohjeet, 47

Huoltoapu, 48

Ennen huoltoapuun soittamista

FI

Asennus

F

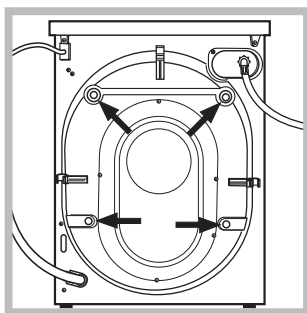
! On tärkeää säilyttää tämä ohjekirjanen, jotta sitä voidaan tutkia tarvittaessa. Myynnin, luovutuksen tai muuton yhteydessä varmista, että se pysyy yhdessä Pesu- ja kuivauskone kanssa, jotta uusi omistaja voi tarkistaa siitä pesukoneen käyttöohjeet ja varoitukset.

! Lue ohjeet huolellisesti: niissä on tärkeitä tietoja asennuksesta, käytöstä ja turvallisuudesta.

Pakkauksen purkaminen ja vaaitus

Pakkauksen purkaminen

1. Poista Pesu- ja kuivauskone pakkauksestaan.
2. Tarkista, että Pesu- ja kuivauskone ei ole vahingoittunut kuljetuksen aikana. Jos siinä on havaittavissa vaurioita, älä liitä sitä ja ota yhteys jälleenmyyjään.



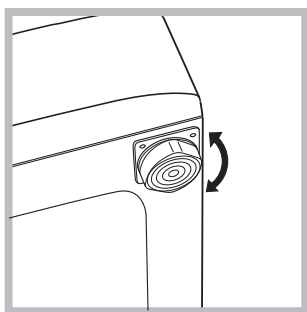
3. Poista 4 kuljetuksen suojaruuvia ja kumi- rengas vastaavan välikappaleen kanssa, jotka sijaitsevat taka- osassa (katso kuva).

4. Sulje reiät pakkauksen muovitapeilla.
5. Säilytä kaikki osat: jos Pesu- ja kuivauskone joudutaan kuljettamaan myöhemmin, ne tulee asentaa takaisin paikoilleen.

! Pakkausmateriaalit eivät sovi lasten leikkikaluiksi.

Pesukoneen vaaitus

1. Asenna Pesu- ja kuivauskone tasaiselle ja kovalle lattialle siten, että se ei kosketa seiniä, huonekaluja tai muita esineitä.

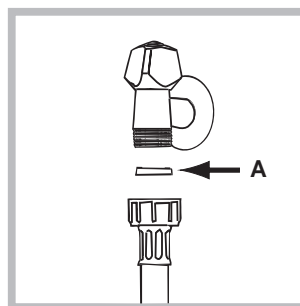


2. Jos lattia ei ole täysin vaakatasossa, voit säätää pesukoneen oikeaan asentoon ruuvaten auki tai kiinni etummaisista tukijalkoja (katso kuva); kallistuskulman työskentelytasolla mitattuna ei tule ylittää 2°.

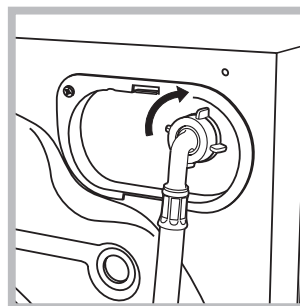
Huolellinen vaaitus takaa koneen vakauden ja estää tärisemistä, äänekyyttä sekä koneen liikkumista toiminnan aikana. Mikäli asennat koneen kokolattia- tai muun maton päälle, säädä tukijalat siten, että Pesu- ja kuivauskone alle jää riittävä tila tuulettumiselle.

Vesi- ja sähköliitännät

Veden syöttöletkun liittäminen



1. Työnnä tiiviste A syöttöletkun päähän ja kierrä letku kylmän veden hanaan, jonka suu on $\frac{3}{4}$ putkikierteitetty (katso kuva). Ennen liittämistä anna veden juosta, kunnes se on kirkasta.



2. Liitä syöttöletku Pesu- ja kuivauskone ruuvaten se kiinni asiaan- kuuluvaan koneen takana oikeassa ylä- osassa olevaan vesiliittimeen (katso kuva).

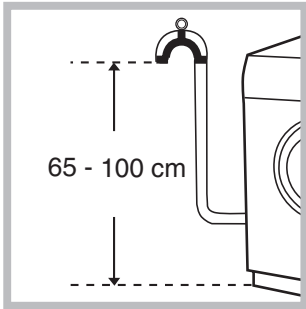
3. Ole varovainen, että letku ei ole taittunut tai puristunut.

! Hanan vedenpaineen tulee kuulua niihin arvoihin, jotka esitetään Teknisten tietojen taulukossa (katso viereistä sivua).

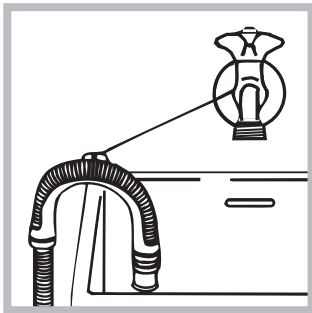
! Jos syöttöletkun pituus ei ole riittävä, käänny erikoisliikkeen tai valtuutetun teknikon puoleen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

Veden poistoletkun liittäminen



Liitä poistoletku taittamatta sitä lattia- viemäriin tai 65 - 100 cm:n korkeudella olevaan seinäviemäriin;



tai aseta se lavuaarin tai kylpyammeen laidalle kiinnittäen lisävarusteen tullut ohjain hanaan (katso kuva). Poistoletkun vapaan pään ei tule jäädä upoksiin veteen.

! Ei suositella käyttämään jatkoletkuja; jos jatkoletkun käyttö on välttämätöntä, sen tulee olla halkaisijaltaan alkuperäisen kokoinen ja korkeintaan 150 cm pitkä.

Sähköliitäntä

Ennen pistokkeen työntämistä seinäpistorasiaan varmista, että:

- pistorasia on maadoitettu ja se on lain mukainen;
- pistorasia kestää koneen tehon enimmäiskuormituksen, joka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso taulukko);
- syöttöjännite sisältyy arvoihin, jotka on annettu Teknisten tietojen taulukossa (katso taulukko);
- pistorasia ja Pesu- ja kuivauskone pistoke ovat yhteensopivat. Päinvastaisessa tapauksessa vaihda pistorasia tai pistoke.

! Pesu- ja kuivauskone ei saa asentaa ulos edes silloin, kun asennustila on suojattu katoksella, koska on hyvin vaarallista jättää pesukone alttiiksi sateelle ja ukkosenilmalle.

! Pesu- ja kuivauskone asentamisen jälkeenkin pistorasian tulee olla helposti saavutettavissa.

! Älä käytä jatkojohtoja ja liitinkappaleita.

! Johtoa ei saa taittaa tai se ei saa joutua puristuksiin.

! Syöttöjohdon vaihto tulee suorittaa ainoastaan valtuutetulla teknikolla.

Huomio! Valmistaja ei vastaa mistään vahingoista, jotka johtuvat yllä olevien ohjeiden laiminlyönnistä.

Ensimmäinen pesujakso

Asennuksen jälkeen ennen varsinaista käyttöä suorita yksi pesujakso pesuaineen kanssa ilman pyykkiä asettaen pesu 90°C:ssa ilman esipesua.

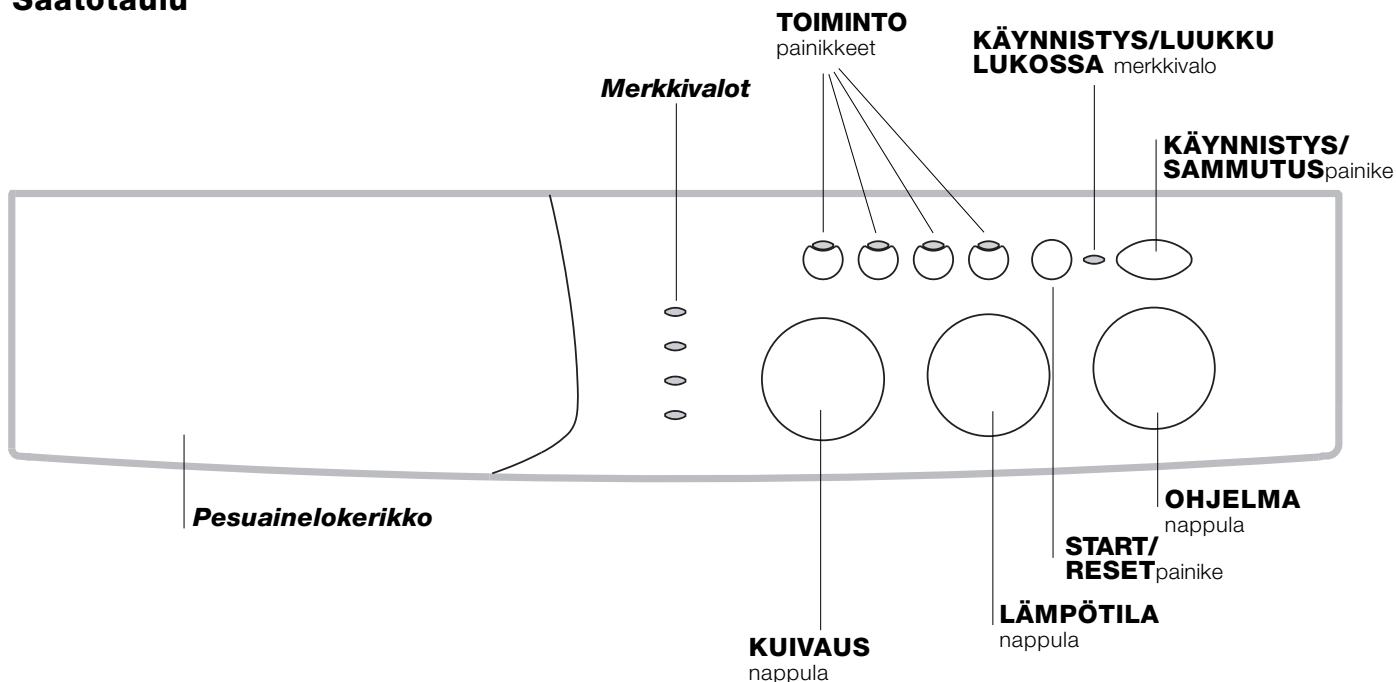
Tekniset tiedot

Malli	WIDXL 126
Mitat	leveys cm 59,5 korkeus cm 85 syvyys cm 53,5
Täyttömäärä	1 - 6 kg pesulle; 1 - 5 kg kuivaukselle
Sähköliitännät	katso koneessa olevaa teknisten tietojen tietolaattaa
Vesiliitännät	maks. Vedenpaine 1 MPa (10 bar) min. vedenpaine 0,05 MPa (0,5 bar) rummun tilavuus 52 litraa
Linkousnopeus	1200 kierr./min saakka
Testiohjelmat normin EN 50229 mukaisesti	Pesulle: ohjelma 2; lämpötila 60°C; toteutettu 6 kg:n täyttömäärällä. Kuivaus: ensimmäinen kuivaus suoritetaan 1 kg täytöllä valiten ajaksi 60 min; toinen kuivaus suoritetaan 5 kg täytöllä ja KUIVAUSnappula asennossa  .
 	Tämä kodinkone on seuraavien Euroopan yhteisön direktiivien vaatimusten mukainen: - 89/336 pvm. 03/05/89 (Sähkömagneettinen yhteensopivuus) ja siihen myöhemmin tehdyt muutokset - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Pienjännite)

Pesu-ja kuivauskone kuvaus

Säätötaulu

F



Pesuainelokerikko: pesuaineiden ja lisäaineiden laittamiseksi (katso sivu 44).

Merkkivalot: näyttävät pesuohjelman etenemisvaiheen. Jos on asetettu Delay Timer -toiminto, ne osoittavat ajan, joka puuttuu kunnes ohjelma käynnistyy (katso sivu 41).

KUIVAUSnappula: halutun kuivauksen asettamiseksi (katso sivua 43).

TOIMINTOpainikkeet: saatavilla olevien toimintojen valitsemiseksi. Valitun toiminnon painike jää palaamaan.

LÄMPÖTILAnappula: lämpötilan tai kylmäpesun asettamiseksi (katso sivu 43).

START/RESETpainike: ohjelmien aloittamiseksi tai nollaamiseksi virheasetuksen tapauksessa.

KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKOSSA merkkivalo: jotta voidaan nähdä onko Pesu-ja kuivauskone käynnissä ja voidaanko luukku avata (katso sivu 41).

KÄYNNISTYS/SAMMUTUSpainike: Pesu-ja kuivauskone käynnistämiseksi ja sammuttamiseksi.

OHJELMAnappula: ohjelmien valitsemiseksi. Ohjelman aikana nappula pysyy paikoillaan.

Huomaa: Jotta voidaan välttää liiallinen tärinä, kone jakaa pyykin tasaisesti ennen jokaista linkousta; tämä tapahtuu suorittaen korin jatkuvia kiertoja hieman pesua nopeammin.

Kun jatkuvista yrityksistä huolimatta pyykki ei jakaudu tasaisesti, kone suorittaa linkouksen alemmalla nopeudella kuin mitä asetettu ohjelma edellyttää.

Mikäli pyykki on erittäin epätasapainoinen, kone suorittaa tasapainotuksen linkouksen sijasta.

Mahdolliset tasapainotusyritykset voivat pidentää jakson kestoa enintään 10 minuuttia.

Merkkivalot

Merkkivalot näyttävät tärkeitä tietoja. Niiden merkitys:

Asetettu viivästys:

Jos on asetettu Delay Timer -toiminto (katso sivu 43), ohjelman käynnistämisen jälkeen, alkaa vilkkua viivästysmerkkivalo, joka vastaa asetettua aikaa:



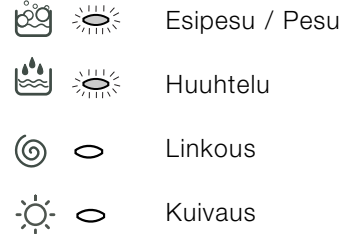
Ajan kuluessa osoitetaan jäljellä oleva viivästysajan aika vastaavan merkkivalon vilkkumisella:



Valitun viivästysajan kuluttua vilkkuva merkkivalo sammuu ja asetettu ohjelma käynnistyy.


Käynnissä oleva vaihe:

Pesujakson aikana merkkivalot syttyvät peräkkäin osoittaen pesuohjelman vaiheen:



Huomaa:

- tyhjennysvaiheessa syttyy linkouksen merkkivalo.

- kuivausjakson päättyessä vastaava vaiheen --merkkivalo vilkkuu osoittaen, että tulee palauttaa KUIVAUSnappula asentoon **0**.

Toimintopainikkeet

TOIMINTOPAINIKKEET toimivat myös merkkivaloina.

Kun valitaan jokin toiminto, vastaava painike valaistuu.

Jos valittu toiminto ei ole yhteensopiva valitun ohjelman kanssa, painike alkaa vilkkua ja toiminto ei mene päälle.

Mikäli asetetaan toiminto, joka ei sovi yhteen aiemmin valitun toiminnon kanssa, voimaan jää ainoastaan viimeksi valittu toiminto.

KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKOSSA merkkivalo:

Palava merkkivalo osoittaa, että luukku on lukossa, jotta voidaan välttää vahingonomaiset avaamiset; vahinkojen välttämiseksi on välttämätöntä odottaa, että merkkivalo vilkkuu ennen luukun avaamista.

! KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKOSSA merkkivalon nopea vilkkuminen samanaikaisesti ainakin yhden muun merkkivalon kanssa osoittaa häiriötä (katso sivu 47).

Käynnistys ja ohjelmat




F

Lyhyesti: ohjelman käynnistys

1. Käynnistä Pesu- ja kuivauskone painaen painiketta (I). Kaikki merkkivalot syttyvät muutama sekunnin ajaksi sammutukseen sen jälkeen ja KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKOSSA merkkivalo alkaa vilkkua.
2. Laita pyykki pesukoneeseen ja sulje luukku.
3. Aseta OHJELMANappulasta haluttu ohjelma.
4. Aseta pesulämpötila (katso sivu 43).

5. Aseta kuivaus mikäli tarpeen (katso sivu 43).
6. Lisää pesuaine ja lisäaineet (katso sivu 44).
7. Käynnistä ohjelma painaen näppäintä START/RESET.
Ohjelman nollaamiseksi pidä painiketta START/RESET painettuna ainakin 2 sekuntia.
8. Ohjelman lopussa KÄYNNISTYS/LUUKKU LUKOSSA merkkivalo vilkkuu osoittaen, että luukku voidaan avata. Ota pyykki pois ja jätä luukku raolleen korin kuivaamiseksi. Sammuta Pesu- ja kuivauskone painamalla painiketta (I).

Ohjelmataulukko

Kangastyypin ja likaisuuden	Ohjelmat	Lämpötila	Kuivaus	Pesuaine		Huuhtelu- aine	Jakson kesto (minuuttia)	Pesujakson kuvaus
				esipe- su	pesu			
Normaali								
Puuvilla: Erittäin likainen valkopyykki (lakanat, pöytäliinat, jne.)	1	90°C	•	•	•	•	155	Esipesu, pesu, huuhtelu, keski- ja loppulinkoukset
Puuvilla: Erittäin likainen valkopyykki (lakanat, pöytäliinat, jne.)	2	90°C	•		•	•	150	Pesu, huuhtelu, keski- ja loppulinkoukset
Puuvilla: Erittäin likainen kestävä valko- ja kirjopyykki	2	60°C	•		•	•	140	Pesu, huuhtelu, keski- ja loppulinkoukset
Puuvilla: Erittäin likainen herkkä valko- ja kirjopyykki	2	40°C	•		•	•	125	Pesu, huuhtelu, keski- ja loppulinkoukset
Puuvilla: Hieman likainen valkopyykki ja herkkä kirjopyykki (paidat, puserot, jne.)	3	40°C	•		•	•	85	Pesu, huuhtelu, keski- ja loppulinkoukset
Synteettiset: Väriänsä pitävä erittäin likainen kirjopyykki (pienen lasten pyykki, jne.)	4	60°C	•		•	•	83	Pesu, huuhtelu, rypistymisen esto tai hellä linkous
Synteettiset: Väriänsä pitävä erittäin likainen kirjopyykki (pienen lasten pyykki, jne.)	4	40°C	•		•	•	70	Pesu, huuhtelu, rypistymisen esto tai hellä linkous
Villa	5	40°C			•	•	50	Pesu, huuhtelu ja hellä linkous
Erittäin arat kankaat (verhot, silkki, viskoosi jne.)	6	30°C			•	•	45	Pesu, huuhtelu, rypistymisen esto tai veden poisto
Puuvillakankaiden kuivaus	7		•					
Herkkien kankaiden kuivaus	8		•					
Time 4 you								
Puuvilla: Erittäin likainen kestävä valko- ja kirjopyykki	9	60°C			•	•	60	Pesu, huuhtelu, keski- ja loppulinkoukset
Synteettiset: Herkkä kirjopyykki (kaiken tyyppinen hieman likainen pyykki)	10	40°C			•	•	40	Pesu, huuhtelu ja hellä linkous
Synteettiset: Herkkä kirjopyykki (kaiken tyyppinen hieman likainen pyykki)	11	30°C	•		•	•	30	Pesu, huuhtelu ja hellä linkous
Urheilu								
Urheilukengät (ENINTÄÄN 2 paria.)	12	30°C			•	•	50	Kylmäpesu (ilman pesuainetta), pesu, huuhtelu ja hellä linkous
Urheiluvaatteet (verryttelypuvut, sukat, jne.)	13	30°C			•	•	60	Pesu, huuhtelu, keski- ja loppulinkoukset
OSAOHJELMAT								
Huuhtelu			•			•		Huuhtelu ja linkous
Linkous			•					Veden poisto ja linkous
Veden poisto								Veden poisto

Huomaa

- Ohjelmien 9 suositellaan, että pyykkien määrä ei ylitä 3,5 kg.
- Ohjelman 13 kanssa ei suositella ylittämään 2 kg:n täyttömäärää.
- Rypistymisen eston kuvaus: katso Silitä vähemmän, *viereinen sivu*. Taulukon tiedot tulee ymmärtää suuntaa antavina.

Erityisohjelmat

Päivittäinen 30' (ohjelma 11 synteettisille) on suunniteltu hieman likaisten pyykkien pesemiseksi nopeasti: se kestää ainoastaan 30 minuuttia ja säästää siten energiaa ja aikaa. Asettaen ohjelma (11; 30°C) on mahdollista pestä yhdessä eri tyyppisiä kankaita (lukuunottamatta villaa ja silkkiä) enintään 3 kg. *Suosittellemme nestemäisen pesuaineen käyttöä.*

°C Aseta lämpötila

LÄMPÖTILAnappulaa kiertäen voidaan asettaa pesun lämpötila (katso Ohjelmataulukkoa sivulla 42).
Lämpötilaa voidaan alentaa aina kylmäpesuun saakka (❄️).

☀️ Aseta kuivaus

KUIVAUSnappulaa kiertäen asetetaan haluttu kuivaustyyppi.

On olemassa kaksi mahdollisuutta:

A - Aikaan perustuva: 40 - 180 minuuttia.

B - Kuivattujen pyykkien kosteustasoon perustuva:

Silitys : hieman kosteat pyykit, helpot silityttää.

Kuivaa ja ripusti : kuivat pyykit, jotka voidaan asettaa paikalleen.

Kaappi : erityisen kuivat pyykit, suositellaan froteisille tuotteille ja kylpytakeille.

Kuivauksen lopussa toteutetaan viilennysjakso.

Jos poikkeuksellisesti pestävä pyykkimäärä ylittää kuivattavan

enimmäismäärän (katso oheista taulukkoa), pesun jälkeen,

pesuohjelman päätyttyä, jaa pesty pyykki ja laita ainoastaan osa siitä pyykkikoneen koriin. Noudata tässä vaiheessa ohjeita suorittaaksesi **ainoastaan kuivaus**. Toista samat toimenpiteet jäljellä oleville pyykeille.

Ainoastaan kuivaus

Kierrä OHJELMANappulaa yhteen kuivausasettoon (7-8) kangastyypistä riippuen ja valitse sitten haluttu kuivaustyyppi KUIVAUSnappulalla.

TÄRKEÄÄ: - Kuivauksen aikana suoritetaan linkous, mikäli olet valinnut yhden **puuvillaohjelmista** ja yhden **kuivaustasoista** (Kaappi , Kuivaa ja ripusti , Silitys).

- Puuvillatäytöille, jotka painavat vähemmän kuin 1 kg, käytä "aroille kuiduille" sopivaa kuivausohjelmaa.

Toiminnot

Pesu- ja kuivauskone eri pesutoiminnot mahdollistavat halutun puhtausasteen ja valkoisuuden. Eri toimintojen päälle laittamiseksi:

1. paina halutun toiminnon painiketta alla olevan taulukon mukaisesti;

2. vastaavan painikkeen syttyminen osoittaa, että toiminto on laitettu päälle.

Huomaa: Painikkeen nopea vilkkuminen osoittaa, että kyseistä toimintoa ei voida valita asetetulle ohjelmalle.

Toiminnot	Vaikutus	Huomioita käytöstä	Toimii seuraavien ohjelmien kanssa:
Delay Timer	Viivästää koneen käynnistystä aina 9 tuntiin saakka.	Paina painiketta useamman kerran, kunnes haluttu viivästyksen merkkivalo syttyy. Painikkeen viidennellä painalluksella toiminto menee pois päältä. HUOMAA Painettuasi Start/Reset painiketta voit muuttaa viivästystä ainoastaan vähentäen sitä.	Kaikki
Silitys vähemmän	Vähentää kankaiden rypistymistä helpottaen silityttämistä.	Asettamalla tämä toiminto ohjelmat 4, 6 keskeytyvät pyykki vedessä (Rypistymisen esto) ja huuhtelun vaiheen merkkivalo vilkkuu: - jakson loppuun viemiseksi paina START/RESET-painiketta; - vain veden poistamiseksi sijoita nappula vastaavan merkin kohdalle ja paina START/RESET. <i>Jos haluat suorittaa myös kuivauksen, tämä nappula on aktiivinen vain, jos se on asetettu tasolle (Silitys).</i>	3, 4, 6, 9, 10, Huuhtelut.
Ylimääräinen huuhtelu	Lisää huuhtelun tehokkuutta.	Suosittellaan täyden pyykkikoneen kanssa tai käytettäessä runsaasti pesuainetta.	1, 2, 3, 4, 9, 10, 12, 13, Huuhtelut.
1200-600	Vähentää linkouksen nopeutta.		Kaikki ohjelmat paitsi 6, 7, 8 ja tyhjennys.

Kuivausaikojen taulukko

Taulukon tiedot tulee ymmärtää suuntaa antavina.

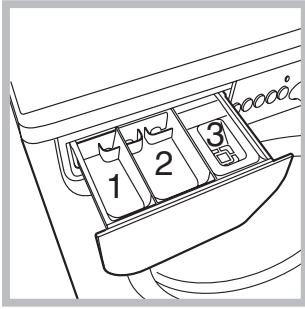
Kangastyyppe	Täyttötyyppi	Maksimitäyttö (kg)	Kaappi	Kuivaa ja ripusta	Silitys
Puuvilla, Pellava	Erikokoiset liinavaatteet	5	180	170	140
Puuvilla	Froteepyyhkeet	5	180	170	140
Terital, Puuvilla	Lakanat, paidat	2,5	140	120	100
Akryyli	Yöpaidat, nilkkasukat, jne	1	70	65	60
Nailon	Alusvaatteet, sukat, jne	1	70	65	60

Pesuaineet ja pyykit

F

Pesuainelokerikko

Pesun hyvä tulos riippuu myös pesuaineen oikeasta annostelusta: pesuaineen liioiteltu käyttö ei pese tehokkaammin vaan sillä lisätään Pesu- ja kuivauskone sisäosien peittymistä pesuainekarstalla ja ympäristön saastumista.



Vedä ulos pesuainelokerikko ja laita pesuaine tai lisäaine seuraavasti.

lokero 1: Esipesuaine (jauheena)

lokero 2: Pesuaine pesua varten (jauheena tai nestemäisenä)

Nestemäinen pesuaine tulee kaataa juuri ennen pesua.

lokero 3: Lisäaineet (huuhteluaineet, jne)

Varo, että huuhteluaine ei vuoda ulos rutilästä.

! Älä käytä käsinpesuun tarkoitettuja pesuaineita niiden liiallisen vaahdotumisen vuoksi.

Pyykin valmistelu

- Jaa pyykki seuraavasti:
 - kangastyypit / merkit tuoteselosteessa.
 - värit: erottele värilliset vaatteet valkoisista.
- Tyhjennä taskut ja tarkista napit.
- Älä ylitä suositusarvoja, jotka annetaan viitaten kuivan pyykin painoon:
 - Kestävät kuidut: enintään 6 kg
 - Synteettiset kuidut: enintään 2,5 kg
 - Arat kuidut: enintään 2 kg
 - Villa: enintään 1,5 kg

Paljonko pyykit painavat?

- 1 lakana 400-500 gr.
- 1 tyynynpäällinen 150-200 gr.
- 1 pöytäliina 400-500 gr.
- 1 kylpytakki 900-1.200 gr.
- 1 pyyhe 150-250 gr.

Erityiset vaatekappaleet

Verhot: taita verhot ja laita ne tyynynpäällisen tai verkkopussin sisälle. Pese ne yksin ylittämättä puolitäyttöä. Käytä ohjelmaa 6, joka sulkee automaattisesti linkouksen pois.

Untuvatakit ja tuulitakit: jos täyte on hanhen tai ankan höyhenistä, ne voidaan pestä Pesu- ja kuivauskone. Käännä vaate ylösalaisin ja laita koneeseen korkeintaan 2-3 kg pyykkejä, toista huuhtelu kerran tai pari sekä käytä hellää linkousta.

Villa: parhaan tuloksen saamiseksi käytä erityistä pesuainetta äläkä ylitä 1,5 kg:n täyttömäärää.

! Pesu- ja kuivauskone on suunniteltu ja valmistettu kansainvälisiä turvallisuusvaatimuksia vastaavaksi. Nämä varoitukset toimitetaan turvallisuusyryistä ja ne tulee lukea huolellisesti.

Yleinen turvallisuus

- Tämä laite on suunniteltu yksityistyyppiseen ei-ammattimaiseen käyttöön ja sen toimintoja ei tule muuttaa.
- Ainoastaan aikuisten tulee käyttää tätä pesukonetta noudattaen huolellisesti tämän oppaan ohjeita.
- Älä koske pesukoneeseen avojaloin tai silloin, kun kätesi tai jalkasi ovat märät tai kosteat.
- Älä irroita pistoketta pistorasiasta johdosta vetämällä vaan ota kiinni pistokkeesta.
- Älä avaa pesuainelokerikkoa, mikäli pesukone on käynnissä.
- Älä kosketa pesukoneesta poistettavaan veteen, koska se voi olla hyvin kuumaa.
- Älä yritä avata luukkuja väkisin: tämä voi vahingoittaa turvajärjestelmää, joka suojaaa vahingonomaisilta avaamisilta.
- Vian tapauksessa älä missään tapauksessa yritä avata pesukoneen sisäosia korjauksen suorittamiseksi.
- Tarkista aina, että lapset eivät ole liian lähellä käynnissä olevaa pesukonetta.
- Pesun aikana luukku voi kuumentua.
- Pesukoneen mahdollinen siirto on suoritettava varovasti kahden tai kolmen henkilön voimin. Älä yritä siirtää sitä yksin, sillä pesukone on erittäin raskas.
- Tarkista, että rumpu on tyhjä ennen kuin panet pyykin pesukoneeseen.
- Kuivauksen aikana luukku kuumenee helposti.
- Älä kuivaa pestyjä pyykkejä palonaroilla liuksilla (esim. trikloorietyleeni).
- Älä kuivaa vaahtokumia tai muita joustavia muoveja.
- Varmista, että kuivausvaiheiden aikana vesihana on auki.
- Tätä pesu- ja kuivauskonetta voidaan käyttää ainoastaan vedellä pestyjen pyykkien kuivaukseen.

Hävittäminen

- Pakkaustarvikkeiden hävittäminen: noudata paikallisia säädöksiä, siten pakkausmateriaalit voidaan käyttää uudelleen.
- Euroopan Direktiivi 2002/96/EC Waste Electrical and Electronic Equipment (elektroniikka romulle),

vaatii vanhojen sähkölaitteiden romun erottamisen normaali jätteiden kierrosta. Vanhat sähkölaitteet tulee kerätä erikseen, jotta näin voidaan optimoida laitteiden kierrätys ja näin ollen vähentää vaaran aiheutumista ihmisille ja luonnolle. Merkinä rasti jäteastian päällä muistuttaa vastuustasi laitteiden hävittämisestä erikseen. Kuluttajien tulee ottaa yhteyttä paikallisiin viranomaisiin tai jälleenmyyjiin saadakseen tietoa vanhojen laitteiden oikeasta kierrättämisestä.

Säästä rahaa ja luontoa

Luontoa palveleva tekniikka

Jos luukussa näkyy vähän vettä, johtuu se siitä, että Indesit uusi tekniikka mahdollistaa puhtaan pesutuloksen puolella vesimäärällä: yksi tavoite luonnon säästämisessä on saavutettu.

Säästä pesuainetta, vettä, energiaa ja aikaa

- Jotta ei tuhlaata näitä resursseja, Pesu- ja kuivauskonetulee käyttää täysinäisenä. Täysi Pesu- ja kuivauskone kahden puolitäytön sijasta käyttää jopa 50% vähemmän energiaa.
- Esipesu on välttämätön vain, mikäli pyykit ovat todella likaisia. Sen välttäminen säästää pesuainetta, aikaa, vettä ja 5 - 15 % energiaa.
- Jos tahrat käsitellään tahrannoistoaaineella tai ne jätetään likoamaan ennen pesua, vähennetään tarvetta pestä korkeassa lämpötilassa. Pesu 60°C:ssa (90°C:n ohjelman sijasta) säästää jopa 50% energiaa.
- Annostele pesuaine tarkasti veden kovuuksen sekä pyykkien määrän ja likaisuuden mukaan, vältä tuhlaamista ja suojele ympäristöä: vaikka pesuaineet ovat biohajoavia, ne sisältävät aineita, jotka muuttavat luonnon tasapainoa. Lisäksi käytä mahdollisimman vähän huuhteluaineita.
- Pesun suorittaminen muulloin kun päiväsaikaan auttaa sähkön kulutushuippujen tasoittamista. Viivästystoiminto Delay Timer (*katso sivu 43*) auttaa paljon pesujen suunnittelussa tässä suhteessa.
- Jos pyykki täytyy kuivata koneellisesti, valitse korkea linkousnopeus. Vähäinen vesimäärä pestyissä pyykeissä säästää aikaa ja energiaa kuivausohjelman aikana.

Huolto ja hoito

F

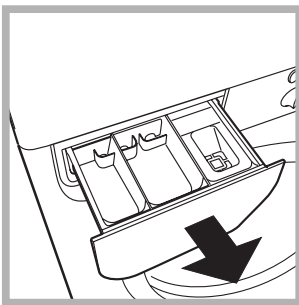
Sulje pois vesi ja sähkövirta

- Sulje vesihana jokaisen pesun jälkeen. Täten vähennetään Pesu-ja kuivauskone laitteiden kulumista ja estetään vuotovaara.
- Irroita sähköpistoke puhdistaussasi tai huoltaussasi Pesu-ja kuivauskone.

Pesu-ja kuivauskone puhdistus

Ulkoiset ja kumiset osat voidaan puhdistaa kostealla rievulla ja saippualla. Älä käytä liuottimia tai hankaavia aineita.

Pesuainelokerikon puhdistaminen



Irroita lokerikko nostaen sitä ja vetäen sitä ulospäin (katso kuva). Pese se juoksevan veden alla; tämä puhdistus tulee suorittaa säännöllisesti.

Luukun ja rummun hoito

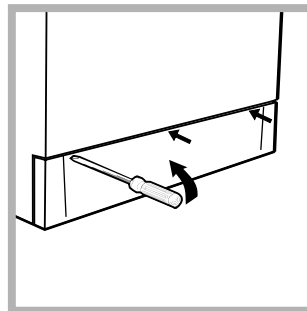
- Jätä aina luukku hieman auki, jotta vältetään pahan hajun muodostuminen.

Pumpun puhdistaminen

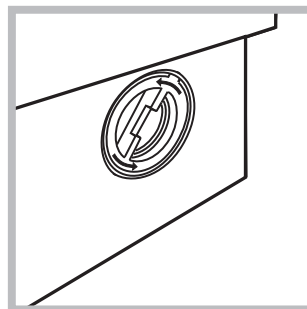
Pesu-ja kuivauskone on varustettu itsepuhdistuvalla pumpulla, joka ei tarvitse huoltoa. Voi kuitenkin tapahtua, että pienet esineet (rahat, napit) putoavat pumppua suojaavaan eteiseen, joka sijaitsee tämän alapuolella.

! Varmista, että pesujakso on päättynyt ja irroita pistoke.

Eteisen saavuttamiseksi:



1. poista Pesu-ja kuivauskone edessä alhaalla oleva suoja-paneeli ruuvimeisselin avulla (katso kuva);



2. irroita kansi kiertäen sitä vastapäivään (katso kuva): on tavallista, että vettä tulee hieman ulos;

3. puhdistä huolellisesti sisäpuoli;
4. kiinnitä kansi takaisin paikalleen;
5. asenna suojapaneeli paikoilleen varmistaen ennen sen työntämistä konetta kohden, että olet työntänyt koukut asiaankuuluviin reikiin.

Tarkista veden syöttöletku

Tarkista syöttöletku vähintään kerran vuodessa. Jos siinä on havaittavissa halkeamia tai säröjä, se tulee vaihtaa: pesujen aikana kova paine voi aiheuttaa yllättävän halkeamisen.

! Älä käytä koskaan käytettyjä letkuja.

Pesu- ja kuivauskone toiminnassa voi joskus ilmetä ongelmia. Ennen huoltoapuun soittamista (*katso sivu 48*) tarkista seuraavan luettelon kanssa, että kyseessä ei ole helposti ratkaistavissa oleva ongelma.

FI

Häiriöt:

Pesu- ja kuivauskone ei käynnisty.

Pesujakso ei aloita toimintaansa.

Pesu- ja kuivauskone ei tule vettä.

Pesu- ja kuivauskone täyttää ja tyhjentää veden jatkuvasti.

Pesu- ja kuivauskone ei poista vettä tai linkoa.

Pesu- ja kuivauskone tärisee paljon linkouksen aikana.


Pesu- ja kuivauskone vuotaa vettä.

KÄYNNISTY/LUUKKU LUKOSSA merkkivalo vilkkuu nopeasti samanaikaisesti ainakin yhden muun merkkivalon kanssa.

Vahtoa muodostuu liikaa.

Pesu- ja kuivauskone ei kuivaa.

Mahdolliset syyt / Ratkaisu:

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty huonosti.
- Kodista puuttuu sähkövirta.
- Luukku ei ole hyvin suljettu.
- Painiketta  ei ole painettu.
- Painiketta START/RESET ei ole painettu.
- Vesihana ei ole auki.
- On asetettu viivästetty käynnistys (Delay Timer, *katso sivu 43*).

- Veden syöttöletkua ei ole liitetty vesihanaan.
- Letku on taittunut.
- Vesihana ei ole auki.
- Kodista puuttuu vesi.
- Vedenpaine ei ole riittävä
- Painiketta START/RESET ei ole painettu.

- Tyhjennysletkua ei ole asennettu 65 - 100 cm:n korkeudelle maasta (*katso sivu 39*).
- Tyhjennysletkun pää on veteen upotettuna (*katso sivu 39*).
- Seinäviemärissä ei ole ilma-aukkoa.

Jos näiden tarkistusten jälkeen ongelma ei ratkea, sulje vesihana, sammuta Pesu- ja kuivauskone ja soita huoltoapuun. Jos asunto on kerrostalon ylimmissä kerroksissa voi esiintyä ns. lappoilmioita, joiden vuoksi Pesu- ja kuivauskone syöttää ja poistaa vettä jatkuvasti. Tämän häiriön poistamiseksi on mahdollista ostaa tarkoitukseen sopiva lappoilmion estuventtiili.

- Ohjelmaan ei kuulu veden tyhjennys: joissakin ohjelmissa tulee käynnistää veden tyhjennys manuaalisesti (*katso sivu 42*).
- Silitä vähemmän valinta on päällä: ohjelman loppuun suorittamiseksi paina painiketta START/RESET (*katso sivu 43*).
- Veden poistoletku on taittunut (*katso sivu 39*).
- Veden poistokanava on tukkeutunut.

- Rumpua ei ole lukittu oikein asennushetkellä (*katso sivu 38*).
- Pesu- ja kuivauskone ei ole vaakatasossa (*katso sivu 38*).
- Pesu- ja kuivauskone on tiukassa huonekalujen ja seinän välissä (*katso sivu 38*).

- Veden syöttöletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso sivu 38*).
- Pesuainelokerikko on tukkeutunut (sen puhdistamiseksi *katso sivu 46*).
- Veden poistoletkua ei ole kiinnitetty kunnolla (*katso sivu 39*).

- Sammuta kone ja poista pistoke pistorasiasta, odota noin 1 minuutti ja käynnistä se uudelleen.
Jos häiriö on edelleen havaittavissa, soita huoltoapuun.

- Pesuainetta ei ole tarkoitettu pesukoneille (siitä täytyy löytyä kirjoitus "pesukoneille", "pesukoneille tai käsinpesuun", tai vastaava).
- Annostelu on ollut liiallinen.

- Pistoketta ei ole työnnetty pistorasiaan tai se on työnnetty huonosti.
- Kodista puuttuu sähkövirta.
- Luukku ei ole hyvin suljettu.
- On asetettu viivästetty käynnistys (Delay Timer, *katso sivu 43*).
- KUIVAUSnappula on asennossa **0**.

Huoltoapu

F

Ennen huoltoapuun soittamista:

- Tarkista, voitko itse ratkaista häiriötilan (*katso sivu 47*);
- Käynnistä ohjelma uudelleen tarkistaaksesi, onko ongelma jo ratkennut;
- Kielteisessä tapauksessa ota yhteyttä valtuutettuun huoltoliikkeeseen takuutodistuksessa olevaan puhelinnumeroon.

! Älä koskaan käytä valtuuttamattomia teknikoita.

Ilmoita:

- häiriön tyyppi;
- koneen malli (Mod.);
- sarjanumero (S/N).

Nämä tiedot löytyvät Pesu-ja kuivauskone takaosaan sijoitetusta arvokyltistä.

DK

Dansk

WIDXL 126

DK

Indholdsfortegnelse

Installering, 50-51

Udpakning og planstilling
Tilslutning af vand og elektricitet
Første vaskecyklus
Tekniske oplysninger

Beskrivelse af Vaske/tørremaskinen, 52-53

Betjeningspanel
Kontrollamper

Start og Programmer, 54

Lynvejledning: start af et program
Programoversigt

Personlige indstillinger, 55

Indstilling af temperaturen
Indstil tørringen
Funktioner

Vaskemiddel og vasketøj, 56

Skuffe til vaskemiddel
Forberedelse af vasketøjet
Specielt vasketøj

Forholdsregler og råd, 57

Generelle sikkerhedsregler
Skrotning
Bevar og beskyt naturen

Vedligeholdelse og behandling, 58

Afbrydelse af vand og elektricitet
Rengøring af Vaske/tørremaskinen
Rengøring af skuffen til vaskemiddel
Behandling af låge og tromle
Rengøring af pumpen
Eftersyn af slangen til vandforsyning

Fejl og afhjælpning, 59

Servicetjeneste, 60

Inden der ringes til Servicetjenesten

Installering

DK

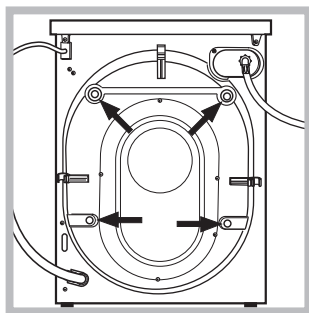
! Det er vigtigt at opbevare denne vejledning til senere opslag. Ved salg, overdragelse eller flytning skal man sørge for, at brugervejledningen følger med Vaske/tørremaskinen, samt oplyse den nye ejer om funktionen og forholdsreglerne.

! Læs venligst vejledningen omhyggeligt: den indeholder vigtige oplysninger om installering, brug og sikkerheden.

Udpakning og planstilling

Udpakning

1. Pak Vaske/tørremaskinen ud.
2. Undersøg at Vaske/tørremaskinen ikke er blevet beskadiget under transporten. Hvis den er beskadiget, må den ikke tilsluttes, og man skal rette henvendelse til forhandleren.



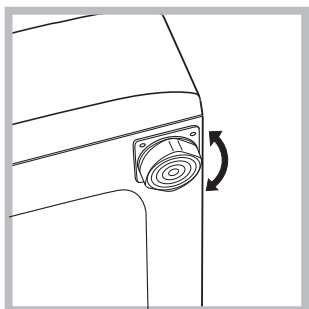
3. Fjern de 4 skruer til beskyttelse under transporten, samt gummidelen og det tilhørende afstandestykke anbragt bagpå (se illustrationen).

4. Luk hullerne med de medfølgende plastikpropper.
5. Opbevar alle delene: de skal genmonteres, hvis Vaske/tørremaskinen skal transporteres.

! Emballagen må ikke bruges som legetøj af børn.

Planstilling

1. Installér Vaske/tørremaskinen på et solidt og fladt gulv; undgå at støtte den op ad mure, møbler eller andet.

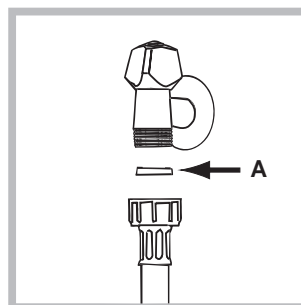


2. Hvis gulvet ikke er helt vandret, skal uregelmæssigheden udjævnes ved at stramme eller slække de forreste justeringsben (se illustrationen). Hældningsvinklen, der måles på arbejdspladen, må ikke overskride 2°.

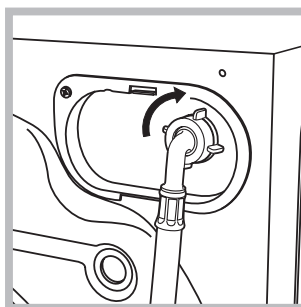
Præcis planstilling giver maskinen større stabilitet og forhindrer vibrationer, støj og flytning under funktionen. Hvis gulvet er dækket af et tæppe, skal benene justeres på en sådan måde, at der under Vaske/tørremaskinen efterlades et rum, der er tilstrækkelig stort til at sikre ventilation.

Tilslutning af vand og elektricitet

Tilslutning af slangen til vandforsyning



1. Indsæt pakning A i enden af forsynings-slangen og skru den på en hane med koldt vand, udstyret med gevindskåret mundstykke på 3/4 gas (se illustrationen). Inden tilslutningen skal vandet løbe, indtil det er klart.



2. Skru forsynings-slangen til Vaske/tørremaskinen på vandindtaget øverst til højre bagpå (se illustrationen).

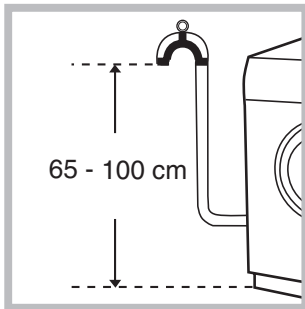
3. Sørg for at slangen hverken er bøjet eller klemt.

! Vandtrykket fra hanen skal ligge indenfor de værdier, der kan ses på tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*).

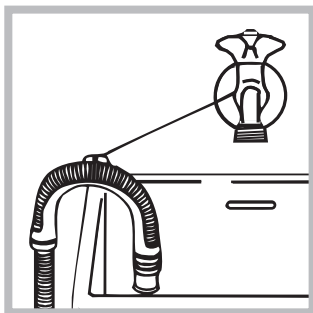
! Hvis forsynings-slangen ikke er tilstrækkelig lang, skal man kontakte en specialforretning eller en autoriseret tekniker.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

Tilslutning af afløbsslangen



Tilslut afløbsslangen til et afløb - uden at bøje den - eller til et afløb i muren anbragt mellem 65 og 100 cm fra gulvet;



eller støt slangen på kanten af en håndvask eller et badekar, efter at den medfølgende ledeskinne er blevet fastgjort til hanen (se illustrationen). Den frie ende af afløbsslangen må ikke dækkes af vand.

! Brug af en forlængerslange frarådes; såfremt dette ikke kan undgås, skal forlængerslangen have samme diameter som den originale slange og må ikke være længere end 150 cm.

Tilslutning af strømmen

Inden stikket sættes i stikkontakten skal man sørge for følgende:

- at stikkontakten er udstyret med jordforbindelse og overholder kravene i lovgivningen;
- at stikkontakten tåler vaskemaskinens maksimale effekt, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*);
- at forsyningsspændingen er inden for værdierne, der fremgår af tabellen med tekniske oplysninger (se *modstående side*);
- at stikkontakten passer til Vaske/tørremaskinen stik. Hvis dette ikke er tilfældet skal stikkontakten eller stikket udskiftes.

! Vaske/tørremaskinen må ikke installeres udendørs - dette gælder også, selvom stedet er overdækket, fordi det er meget farligt at udsætte vaskemaskinen for regn, tordenvejr etc.

! Når Vaske/tørremaskinen er installeret skal det være let at få adgang til stikkontakten.

! Anvend aldrig forlængerledninger eller flerdobbelte stikdåser.

! Forsyningsledningen må ikke være bøjet eller sammentrykket.

! Forsyningsledningen må udelukkende udskiftes af autoriserede teknikere.

Pas på: fabrikanten kan ikke gøres ansvarlig for skader, der opstår som følge af manglende overholdelse af disse regler.

Første vaskecyklus

Efter installeringen - og inden vaskemaskinen bruges første gang - bør man foretage en vaskecyklus uden vasketøj, men med vaskemiddel, efter at have indstillet programmet på 90°C uden forvask.

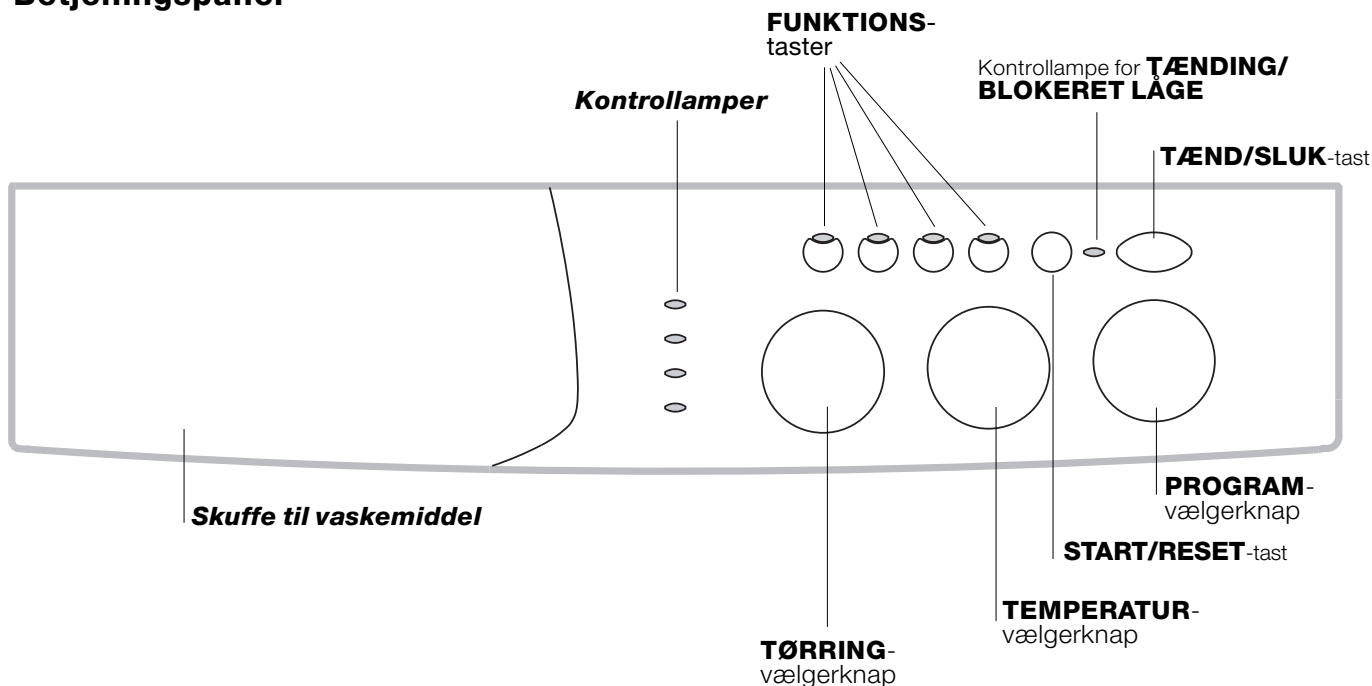
Tekniske oplysninger

Model	WIDXL 126
Mål	bredde 59,5 cm højde 85 cm dybde 53,5 cm
Kapacitet	mellem 1 og 6 kg ved vask; mellem 1 og 5 kg ved tørring.
Elektriske tilslutninger	se typeskiltet med tekniske egenskaber på maskinen
Tilslutning af vand	max tryk 1 MPa (10 bar) min tryk 0,05 MPa (0,5 bar) tromlens kapacitet 52 liter
Centrifugerings-hastighed	max 1.200 omdr./min
Kontrolprogrammer iflg. EN 50229 standarden	vask: program 2; temperatur 60°C; udført med 6 kg vasketøj. tørring: første tørring udført med 1 kg tøj og med valg af et tidsrum på 60 min; tørring nummer to udført med 5 kg tøj og knappen for TØRRING indstillet på  .
	Apparatet opfylder kravene i følgende EU-direktiver: - 89/336/EØF af 03/05/89 (Elektromagnetisk kompatibilitet) og senere ændringer - 2002/96/CE - 2006/95/CE (Lavspænding)

Beskrivelse af Vaske/ tørremaskinen

Betjeningspanel

DK



Skuffe til vaskemiddel: til ifyldning af vaskemiddel og tilsætningsmidler (læs side 56).

Kontrollamper: giver mulighed for at se på hvilket niveau vaskeprogrammet befinder sig. Hvis funktionen "Delay Timer" er indstillet, vises den resterende tid til start af programmet (læs side 53).

TØRRING-vælgerknop: til indstilling af den ønskede tørring (læs side 55).

FUNKTIONSTASTER: til valg af funktionerne til rådighed. Tasten for den valgte funktion vil være tændt.

TEMPERATUR-vælgerknop: til indstilling af temperaturen eller vask i koldt vand (læs side 55).

START/RESET-tasten: anvendes til start af programmerne eller annullering af fejlindstillinger.

Kontrollampe for TÆNDING/BLOKERET LÅGE: viser om Vaske/tørremaskinen er tændt, og om lågen kan åbnes (læs side 53).

TÆND/SLUK-tasten: anvendes til tænding og slukning af Vaske/tørremaskinen.

PROGRAM-vælgerknop: til valg af programmerne. Under programmet bevæges knappen ikke.

Bemærk: For at undgå for store vibrationer inden centrifugeringen, fordeler maskinen vasketøjet på en ensartet måde. Det sker ved at tromlen drejer rundt med en hastighed, der er lidt højere end den normale vaskehastighed. Hvis vasketøjet efter flere forsøg stadig ikke er ligeligt fordelt, udfører maskinen centrifugeringen ved en hastighed, der er lavere end normalt. Hvis der er for stor uligevægt, udfører maskinen en fordeling af vasketøjet i stedet for centrifugering. Gentagne forsøg på at fordele vasketøjet kan forlænge vaskecyklussens samlede varighed med maks. 10 minutter.

Kontrollamper

Kontrollamperne giver vigtige oplysninger. Deres betydning:

Indstillet forsinkelse:

Hvis funktionen Delay Timer er blevet indstillet (læs side 55), begynder kontrollampen for den indstillede forsinkelse at blinke efter start af programmet:

  2h

  4h

  6h

  9h

Efterhånden som tiden går, vises den resterende forsinkelse med blink af den tilhørende kontrollampe:

  2h

  4h

  6h

  9h

Når den valgte forsinkelse er udløbet, slukkes kontrollampen og det indstillede program begynder.

Fase under udførelse:

Under vaskecyklussen tændes kontrollamperne i trin for at vise det aktuelle vaskeniveau.

  Forvask / Vask


  Skylning

  Centrifugering

  Tørring

Bemærk:

- i tømningsfasen tændes kontrollampen for Centrifugering.

- Ved afslutning af tørrecyklussen blinker kontrollampen for fase  til tilkendegivelse af, at knappen for TØRRING skal stilles tilbage på 0.

Funktionstaster

FUNKTIONSTASTERNE virker også som kontrollamper.

Ved valg af en funktion tændes den tilhørende tast. Hvis den valgte funktion ikke kan anvendes til det indstillede program, blinker tasten og funktionen vil ikke blive aktiveret.

Hvis der indstilles en funktion, der ikke kan anvendes sammen med en tidligere valgt funktion, vil kun den senest valgte funktion være aktiv.

Kontrollampe for TÆNDING/BLOKERET LÅGE:


Kontrollampen tændes for at vise, at lågen er blokeret til forebyggelse af utilsigtet åbning; for at undgå at beskadige mekanismen, skal man vente indtil kontrollampen blinker før lågen åbnes.


! Hurtigt blink af kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅGE samtidigt med mindst en anden kontrollampe, betyder at der er opstået en fejl (læs side 59).

Start og Programmer




DK

Lynvejledning: start af et program

1. Tænd Vaske/tørremaskinen ved at trykke på tasten . Alle kontrollamperne tændes i nogle sekunder, hvorefter de slukkes og kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅGE begynder at blinke.
2. Læg vasketøjet i vaskemaskinen og luk lågen.
3. Indstil PROGRAM-vælgerknappen på det ønskede program.
4. Indstil vasketemperaturen (læs side 55).
5. Indstil tørringen ved behov (læs side 55).

6. Fyld vaskemiddel og tilsætningsmidler i (læs side 56).
7. Start programmet ved at trykke på START/RESET-tasten.
Tryk på START/RESET-tasten i mindst 2 sekunder for at annullere.
8. Når programmet afsluttes, blinker kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅGE, og tilkendegiver således, at det er muligt at åbne lågen. Tag vasketøjet ud og efterlad lågen på klem for at tørre tromlen. Sluk Vaske/tørremaskinen ved at trykke på tasten .

Programoversigt

Type tekstil og snavs	Progr.	Temperatur	Tørring	Vaskemiddel		Skyllemiddel	Cyklusvarighed (minutter)	Beskrivelse af vaskecyklus
				Forvask	Vask.			
Standard								
Bomuld: Meget snavsede hvide tekstiler (lagen, duge osv.)	1	90°C	•	•	•	•	155	Forvask, vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld: Meget snavsede hvide tekstiler (lagen, duge osv.)	2	90°C	•		•	•	150	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld: Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler	2	60°C	•		•	•	140	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld: Meget snavsede hvide og sarte kulørte tekstiler	2	40°C	•		•	•	125	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Bomuld: Let snavsede hvide tekstiler og sarte kulørte tekstiler (skjorter, trøjer osv.)	3	40°C	•		•	•	85	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Syntetisk: Meget snavsede kulørte tekstiler med resistente farver (spædbørnsundertøj osv.)	4	60°C	•		•	•	83	Vask, skylninger, antikrøl eller skånecentrifugering
Syntetisk: Meget snavsede kulørte tekstiler med resistente farver (spædbørnsundertøj osv.)	4	40°C	•		•	•	70	Vask, skylninger, antikrøl eller skånecentrifugering
Uld	5	40°C			•	•	50	Vask, skylninger og skånecentrifugering
Meget sarte tekstiler (gardiner, silke, viskose etc.)	6	30°C			•	•	45	Vask, skylninger, antikrøl eller tømning
Tørring af bomuldstekstiler	7		•					
Tørring af sarte tekstiler	8		•					
Time 4 you								
Bomuld: Meget snavsede hvide og resistente kulørte tekstiler	9	60°C			•	•	60	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
Syntetisk: Kulørte tekstiler med sarte farver (alle former for let snavset tøj)	10	40°C			•	•	40	Vask, skylninger og skånecentrifugering
Syntetisk: Kulørte tekstiler med sarte farver (alle former for let snavset tøj)	11	30°C	•		•	•	30	Vask, skylninger og skånecentrifugering
Sport								
Kondisko (MAX. 2 par.)	12	30°C			•	•	50	Kold vask (uden vaskemiddel), vask, skylninger og skånecentrifugering
Sportstøj (Trænings-dragter, shorts, etc.)	13	30°C			•	•	60	Vask, skylninger, centrifugering undervejs og slutcentrifugering
DELPROGRAMMER								
Skylning			•			•		Skylninger og centrifugering
Centrifugering			•					Tømning og centrifugering
Tømning								Tømning

Bemærk

- På programmerne 9 anbefales det, at man ikke overskrider en vasketøjsmængde på 3,5 kg.
- På program 13 anbefales det, at man ikke overskrider en vasketøjsmængde på 2 kg.
- Beskrivelse af antikrøl: læs venligst Let strygning på modstående side. Oplysningerne på tabellen har kun vejledende betydning.

Specialprogram

Daglig vask 30 min. (program 11 til syntetiske tekstiler) er specielt udviklet til hurtig vask af let snavset tøj, programmet varer kun 30 minutter, og sparer således både energi og tid. Ved at indstille programmet (11 på 30°C) er det muligt at vaske forskellige slags tekstiler (med undtagelse af uld og silke) med en samlet vægt på max 3 kg samtidigt. Vi anbefaler brug af flydende vaskemiddel.

°C Indstilling af temperaturen

Ved drejning af TEMPERATUR-vælgerknappen indstilles vasketemperaturen (læs Programoversigten på side 54). Temperaturen kan sænkes ned til vask med koldt vand (❄).

☀ Indstil tørringen

Den ønskede tørretype kan indstilles ved at dreje på knappen for TØRRING. Der findes to forskellige muligheder:

A - på grundlag af tiden: Mellem 40 og 180 minutter.

B - på grundlag af fugtigheden på tøjet til tørring:

Strygning : lettere fugtigt tøj der er let at stryge.

Tør og hæng op : tørt tøj der skal lægges væk.

Skab : meget tørt tøj; anbefalet til frotté og badekåber.

Ved afslutningen af tørringen finder en afkølingsperiode sted.

Hvis tøj mængden til vask og tørring er større end den største mulige mængde (læs venligst oversigten her ved siden af), skal man udføre vasken, og når vaskecyklussen er afsluttet, dele tøj mængden og kun lægge én af bunkerne i tromlen. Herefter skal man følge fremgangsmåden for **kun tørring**. Gentag samme fremgangsmåde for den tilbageblevne bunke.

Kun tørring

Drej PROGRAM-knappen til en af tørrepositionerne (7-8) på grundlag af tekstiltypen, og vælg derefter den ønskede tørretype med knappen for TØRRING.

Vigtigt: - Under tørringen udføres der en centrifugering, hvis man har indstillet et af **bomuldsprogrammerne** og et af **tørreniveauerne** (Skab , Tør og hæng op , Strygning).

- For mængder af bomuldstoffer mindre end 1 Kg brug tilsvarende program for tørring af sarte stoffer.

Funktioner

De forskellige vaskefunktioner på Vaske/tørremaskinen giver mulighed for at få den ønskede renhed og hvidt vasketøj. Aktivering af funktionerne:

- tryk på tasten til den ønskede funktion i overensstemmelse med nedenstående oversigt;
- tænding af tasten tilkendegiver, at funktionen er aktiveret.

Bemærk: Hurtigt blink af tasten viser, at den tilhørende funktion ikke kan vælges til det indstillede program.

Funktioner	Effekt	Bemærkning til brugen	Aktiv på programmerne:
Delay Timer	Forsinker start af vaskemaskinen med op til 9 timer.	Tryk flere gange på tasten, indtil kontrollampen for den ønskede forsinkelse tændes. Ved det femte tryk på tasten deaktiveres funktionen. N.B.: Når der er trykket på tasten Start/Reset kan forsinkelsestiden kun ændres med reducere.	Alle
Let strygning	Reducerer krøller på tekstilerne, og gør strygningen lettere.	Ved indstilling af denne funktion afbrydes programmerne 4, 6 med vasketøjet i blød (Antikrøl) og kontrollampen for skyllefasen blinker: - Tryk på tasten START/RESET for at fuldføre cyklussen; - for kun at tømme vandet ud skal knappen stilles på det tilhørende symbol , hvorefter man skal trykke på tasten START/RESET. <i>Hvis man også ønsker, at der udføres tørring, er denne knap kun aktiv, hvis den kombineres med (Strygning).</i>	3, 4, 6, 9, 10, Skylninger.
Ekstra skylning	Øger skylleeffektiviteten.	Anbefales når vaskemaskinen er helt fuld, eller hvis der anvendes en stor mængde vaskemiddel.	1, 2, 3, 4, 9, 10, 12, 13, Skylninger.
1200-600	Reducerer centrifugeringshastigheden.		Alle undtagen program 6, 7, 8 og tømning.

Oversigt over tørretiderne

Oplysningerne på tabellen har kun vejledende betydning.

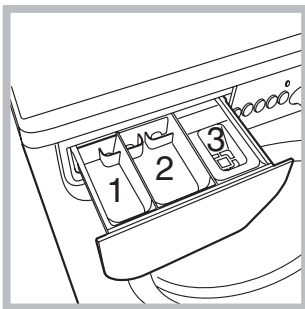
Tekstil-type	Type vasketøj	Max belastning (kg)	Skab	Tør og hæng op	Strygning
Bomuld, Hør	Vasketøj med flere størrelser	5	180	170	140
Bomuld	Håndklæder af frotté	5	180	170	140
Terylene, Bomuld	Sengetøj, Skjorter	2,5	140	120	100
Akryl	Nattøj, strømper, etc.	1	70	65	60
Nylon	Undertøj, strømper, etc.	1	70	65	60

Vaskemiddel og vasketøj

DK

Skuffe til vaskemiddel

Et godt vaskeresultat afhænger også af korrekt dosering af vaskemidlet: hvis man bruger for meget får man ikke et bedre vaskeresultat, og man forårsager skorpedannelse på Vaske/tørremaskinen inderside og medvirker til forurening af naturen.



Træk skuffen til vaskemiddel ud og fyld vaskemiddel eller tilsætningsmiddel i ved at følge nedenstående fremgangsmåde:

beholder 1: Vaskemiddel til forvask (pulver)

beholder 2: Vaskemiddel til vask (pulver eller flydende)

Flydende vaskemiddel skal først hældes i umiddelbart inden start af vaskemaskinen.

beholder 3: Tilsætningsmidler (skyllemiddel, etc.)

Skyllemidlet må ikke flyde ud over risten.

! Benyt aldrig vaskemidler til vask i hånden, fordi de danner for meget skum.

Forberedelse af vasketøjet

- Sortér vasketøjet på grundlag af:
 - tekstiltypen/symbolet på etiketten.
 - farverne: vask kulørte tekstiler adskilt fra hvide tekstiler.
- Tøm lommer og undersøg at knapperne sidder fast.
- Overskrid aldrig de anførte mængder, der henviser til vægten på det tørre vasketøj:
 - Robuste tekstiler: max 6 kg
 - Syntetiske tekstiler: max 2,5 kg
 - Sarte tekstiler: max 2 kg
 - Uld: max 1,5 kg

Hvor meget vejer vasketøjet?

- 1 lagen 400-500 g
- 1 pudebetræk 150-200 g
- 1 dug 400-500 g
- 1 badekåbe 900-1.200 g
- 1 håndklæde 150-250 g

Specielt vasketøj

Gardiner: fold dem omhyggeligt og læg dem i et pudebetræk eller i en netpose. Vask dem alene uden at overskride en halvt fuld maskine. Anvend program 6 der automatisk afbryder centrifugeringen fuldstændigt.

Dyne- og vindjakker: hvis fyldet er gåse- eller andedun kan jakken vaskes i Vaske/tørremaskinen. Vend vrangen udad og fyld max 2-3 kg i vaskemaskinen. Gentag skylningerne en eller to gange og anvend skånecentrifugeringen.

Uld: for at få optimale resultater skal der anvendes et specielt vaskemiddel, og man skal undgå at lægge mere end 1,5 kg i vaskemaskinen.

! Vaske/tørremaskinen er udviklet og bygget i overensstemmelse med de internationale sikkerhedsstandarder. Disse advarsler gives af hensyn til sikkerheden, og der henstilles til, at de læses omhyggeligt.

Generelle sikkerhedsregler

- Dette apparat er udviklet til ikke-professionel brug i almindelige hjem, og funktionen må ikke ændres.
- Vaskemaskinen må kun anvendes af voksne i overensstemmelse med oplysningerne i denne brugervejledning.
- Undgå at røre ved vaskemaskinen, hvis man er barfodet eller har våde hænder eller fødder.
- Træk aldrig stikket ud fra stikkontakten v.h.a. ledningen; tag derimod fat i stikket.
- Træk aldrig skuffen til vaskemiddel ud, mens vaskemaskinen er i funktion.
- Rør aldrig afløbsvandet, fordi vandet kan nå meget høje temperaturer.
- Bryd under ingen omstændigheder lågen op: sikkerhedsmekanismen til beskyttelse mod utilsigtet åbning kan blive ødelagt.
- I tilfælde af fejlfunktioner må man aldrig skaffe sig adgang til de interne mekanismer for at forsøge at reparere.
- Sørg altid for, at børn ikke kommer i nærheden af maskinen mens den er i funktion.
- Under vask har lågen tendens til at blive varm.
- Hvis vaskemaskinen skal flyttes, skal flytningen udføres af 2-3 personer, og der skal udvises stor forsigtighed. Forsøg aldrig at flytte vaskemaskinen alene - vaskemaskinen er meget tung.
- Kontrollér at tromlen er tom, inden der lægges tøj i vaskemaskinen.
- Lågen bliver varm under tørringen.
- Tør aldrig vasketøj, der er vasket med brændbare opløsningsmidler (fx triklorætylen).
- Tør aldrig skumgummi eller lignende elastomere.
- Sørg for at vandhanen er åben i tørrefaserne.
- Denne vaske/tørremaskinen kan kun anvendes til tørring af vasketøj, der er vasket forudgående i vand.

Skrotning

- Bortskaffelse af emballagematerialet: overhold den lokale lovgivning, således at emballagen kan genbruges.
- Det Europæiske Direktiv 2002/96/EC angående Waste Electrical and Electronic Equipment (Affaldshåndtering af Elektriske og Elektroniske udstyr), kræver at når gamle elektronisk husholdningsudstyr skal udskilles må dette ikke ske

på en usorteret måde. Gamle elektroniske apparater skal indsamles separat for at optimere genbrugligheden af de materialer apparaterne besidder. Derved reduceres den skadelig påvirkning på mennesker og miljø mest mulig. Symbolet med krydset over skallespanden på produktet, vil påminde dig om dit ansvar til at indsamle disse produkter separat.

Det opfordres stærkt, at man tager kontakt til sin lokale kommune eller forhandler for yderligere information angående affaldshåndteringen af gamle elektroniske apparater.

Bevar og beskyt naturen

Teknologien er underlagt naturens behov

Hvis man kun kan få øje på en smule vand gennem lågen, er dette fordi den nye Indesit-teknologi giver mulighed for at anvende mindre end halvdelen af vandet for at få optimal renhed: målet er nået af hensyn til naturen.

Spar på vaskemidlet, vandet, elektriciteten og tiden

- For ikke at spilde energikilder skal man benytte Vaske/tørremaskinen med max ifyldning. En fyldt maskine i stedet for to halvt fyldte maskiner gør det muligt at opnå en energibesparelse på op til 50%.
- Forvask er kun nødvendigt, hvis vasketøjet er meget snavset. Hvis man ikke benytter forvask sparer man på vaskemiddel, tid, vand og mellem 5 og 15% elektricitet.
- Hvis pletter behandles med et pletfjerningsmiddel, eller de lægges i blød inden vask, er der ikke længere behov for at vaske på høje temperaturer. Et program på 60°C i stedet for 90°C eller et program på 40°C i stedet for 60°C, giver en energibesparelse på op til 50%.
- Korrekt dosering af vaskemidlet på grundlag af vandets hårdhed, hvor snavset tøjet er, og mængden af vasketøj, undgår spild og beskytter naturen: selvom vaskemidlerne er biologisk nedbrydelige indeholder de alligevel stoffer, der ændrer naturens balance. Desuden bør man så vidt muligt undgå brug af skyllemiddel.
- Hvis vaskemaskinen tændes sent på eftermiddagen eller tidligt om morgenen hjælper man med at begrænse belastningen på elektricitetsværkerne. Tilvalgsmuligheden Delay Timer (læs side 55) er en stor hjælp under planlægning af vasken i dette øjemed.
- Hvis vasketøjet skal tørres i en tørretumbler, skal man vælge en høj centrifugeringshastighed. Begrænset vand i vasketøjet sparer tid og elektricitet på tørreprogrammet.

Vedligeholdelse og behandling

DK

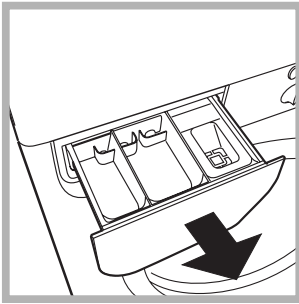
Afbrydelse af vand og elektricitet

- Luk vandhanen efter hver vask. På denne måde begrænses sliddet på Vaske/tørremaskinen vandanlæg, og man fjerner faren for lækage.
- Træk stikket ud fra stikkontakten, når Vaske/tørremaskinen rengøres og under vedligeholdelse.

Rengøring af Vaske/tørremaskinen

Vaskemaskinens yderside og gummidele kan rengøres med en klud, der er fugtet med lunkent vand og sæbe. Anvend aldrig opløsningsmidler eller slibemidler.

Rengøring af skuffen til vaskemiddel



Træk skuffen ud ved at løfte opad og trække udad (se illustrationen). Vask skuffen under rindende vand; denne rengøring skal udføres med jævne mellemrum.

Behandling af låge og tromle

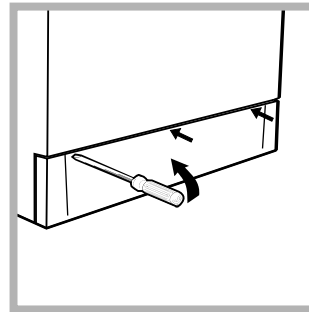
- Lågen skal altid efterlades på klem, således at der ikke opstår dårlig lugt.

Rengøring af pumpen

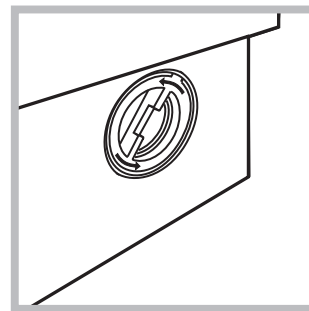
Vaske/tørremaskinen er forsynet med en selvrensende pumpe, der ikke kræver nogen form for vedligeholdelse. Det kan dog hænde, at små genstande (mønter, knapper) falder ned i forkammeret til beskyttelse af pumpen; dette forkammer er placeret inde i selve pumpen.

! Kontrollér at vaskecyklussen er afsluttet, og træk stikket ud.

Adgang til forkammeret:



1. fjern tildækningspanelet på forsiden af Vaske/tørremaskinen ved hjælp af en skrue-trækker (se illustrationen);



2. skru låget af ved at dreje det mod uret (se illustrationen); det er normalt, at der løber lidt vand ud;

3. rengør indersiden omhyggeligt;

4. skru låget på igen;

5. genmonter panelet efter først at have sørget for, at krogene er indsat i åbningerne, inden panelet skubbes mod maskinen.

Eftersyn af slangen til vandforsyning

Kontrollér forsyningsslangen mindst én gang om året. Hvis slangen er revnet eller har fordybninger skal den udskiftes: under vask kan de kraftige tryk medføre pludseligt brud.

! Udskift aldrig med brugte slanger.

Det kan hænde, at vaskemaskinen ikke fungerer. Inden man ringer til servicetjenesten (læs side 60) bør man kontrollere, at det ikke drejer sig om et problem, der let kan løses ved hjælp af følgende liste.


Fejl:

Mulige årsager / Løsning:

Vaske/tørremaskinen tændes ikke.

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.

Vaskecyklussen starter ikke.

- Lågen er ikke lukket korrekt.
- Der er ikke trykket på tasten .
- Der er ikke trykket på tasten START/RESET.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er indstillet forsinket start (Delay Timer, læs side 55).

Vaske/tørremaskinen tager ikke vand ind.

- Slangen til vandforsyning er ikke tilsluttet vandhanen.
- Slangen er bøjet.
- Vandhanen er ikke åben.
- Der er ingen vandforsyning i huset.
- Der er ikke tilstrækkeligt tryk.
- Der er ikke trykket på tasten START/RESET.

Vaske/tørremaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt.

- Afløbsslangen er ikke monteret mellem 65 og 100 cm fra gulvet (læs side 51).
- Den frie ende af afløbsslangen er dækket af vand (læs side 51).
- Afløbet i muren er ikke forsynet med udluftningshul.

Hvis problemet ikke er blevet løst efter denne kontrol, skal vandhanen lukkes og Vaske/tørremaskinen slukkes. Ring til servicecenteret. Hvis boligen ligger på en høj etage, er der risiko for, at der opstår hævertforstyrrelser, således at Vaske/tørremaskinen tager vand ind og tømmer vand ud samtidigt. Denne form for forstyrrelse afhjælpes ved montering af specielle anti-hævertventiler, der kan købes i almindelig handel.

Vaske/tørremaskinen tømmer ikke vandet ud og centrifugerer ikke.

- Programmet medfører ikke udtømning af vandet: på nogle programmer skal udtømningen af vandet ske ved manuelt indgreb (læs side 54).
- Tilvalgsfunktionen Let Strygning er aktiveret: tryk på tasten START/RESET for at fuldføre programmet (læs side 55).
- Afløbsslangen bøjet (læs side 51).
- Afløbet er tilstoppet.

Vaske/tørremaskinen vibrerer kraftigt under centrifugeringen.

- Tromlen er ikke blevet frigivet korrekt i forbindelse med installering af Vaske/tørremaskinen (læs side 50).
- Vaske/tørremaskinen står ikke plant (læs side 50).
- Vaske/tørremaskinen står for tæt op ad møbler og muren (læs side 50).

Der kommer vand ud fra vaskemaskinen.

- Slangen til vandforsyning er ikke korrekt strammet (læs side 50).
- Skuffen til vaskemiddel er tilstoppet (ved rengøring læs side 58).
- Afløbsslangen er ikke fastgjort korrekt (læs side 51).

Kontrollampen for TÆNDING/BLOKERET LÅGE blinker hurtigt samtidigt med mindst en yderligere kontrollampe.

- Sluk for maskinen, tag stikket ud af stikkontakten, vent i ca. 1 minut og tænd den igen.
Hvis fejlen varer ved, skal man kontakte servicetjenesten.

Der dannes for meget skum.

- Vaskemidlet er ikke egnet til vaskemaskinen (der skal stå "til maskinvask", "til vask i hånden eller maskinvask", eller tilsvarende).
- Der er fyldt for meget vaskemiddel i.

Vaske/tørremaskinen tørrer ikke.

- Stikket er ikke sat i stikkontakten, eller er ikke sat helt ind.
- Der er strømsvigt i huset.
- Lågen er ikke lukket korrekt.
- Der er indstillet forsinket start (Delay Timer, læs side 55).

Servicejeneste

DK

Inden der ringes til Servicetjenesten:

- Kontrollér at man ikke selv kan rette fejlen (*læs side 59*);
- Start programmet igen for at undersøge om fejlen er blevet udbedret;
- Hvis dette ikke er tilfældet, bedes man ringe til servicecenteret på telefonnummeret anført på garanti-beviset.

! Tilkald aldrig uautoriserede teknikere.

Oplys venligst:

- funktionsforstyrrelsen;
- maskinmodellen (Mod.);
- serienummeret (S/N).

Disse oplysninger står på skiltet monteret bag på Vaske/tørremaskinen.

Bruksanvisning

VASKEMASKINEN-TØRKETROMMELEN

NO

Norsk

WIDXL 126

NO

Innholdsfortegnelse

Installasjon, 62-63

Oppakning og nivellering
Vann- og elektrisk tilkøpling
Første vaskesyklus
Tekniske data

Beskrivelse av Vaskemaskinen-tørketrommelen, 64-65

Betjeningspanel
Varsellamper

Start og programmer, 66

Kort oppsummering: Starte et program
Programtabell

Individuelle tilpasninger, 67

Innstilling av temperaturen
Still inn tørkingen
Funksjoner

Vaskemidler og tøy, 68

Vaskemiddelskuff
Gjøre klart tøyet
Spesielle tekstiler

Forholdsregler og råd, 69

Generell sikkerhet
Kassering
Ta vare på og respektere miljøet

Vedlikehold og ivaretagelse, 70

Utelukke vann og strøm
Rengjøre Vaskemaskinen-tørketrommelen
Rengjøre vaskemiddelskuffen
Ta vare på vaskeluken og trommelen
Rengjøre pumpen
Kontrollere inntaksslangen

Feil og løsninger, 71

Service, 72

Før du kontakter service

Installasjon

NO

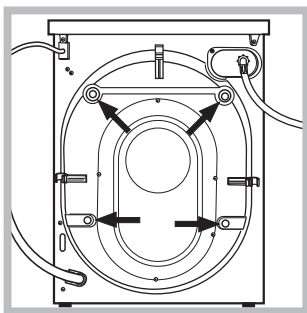
! Ta vare på denne veiledningen og oppbevar den på et sted som er lett tilgjengelig. Ved salg, overdragelse eller flytting, må veiledningen følge med Vaskemaskinen-tørketrommelen slik at den nye eieren kan få all informasjon om funksjon og relevante advarsler.

! Les instruksjonene nøye: Her finnes viktig informasjon om installasjon, bruk og sikkerhet.

Oppakning og nivellering

Oppakning

1. Pakk opp Vaskemaskinen-tørketrommelen.
2. Kontroller at Vaskemaskinen-tørketrommelen ikke har blitt påført skader under transporten. Hvis den er skadet, må den ikke tilkoples, men kontakt forhandleren.



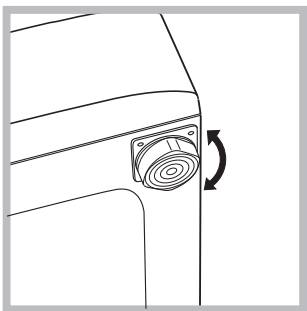
3. Fjern de 4 beskyttelsesskruene brukt for transporten og gummidelen med tilhørende avstandsstykke plassert på baksiden (se figur).

4. Lukk igjen hullene med plastpluggene som følger med.
5. Ta vare på alle delene: Skal Vaskemaskinen-tørketrommelen transporteres må de monteres igjen.

! Barn må ikke leke med emballasjen

Nivellering

1. Installer Vaskemaskinen-tørketrommelen på et flatt og hardt gulv, uten å støtte den inntil vegger, møbler eller annet.

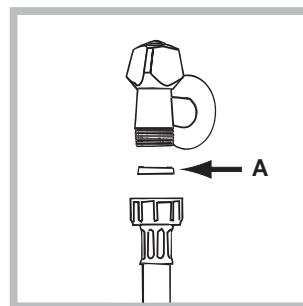


2. Hvis gulvet ikke er helt vannrett, må dette utjevnes ved å løsne eller stramme til de fremre føttene (se figur). Helningsvinkelen, målt på arbeidsbenken, må ikke overstige 2°.

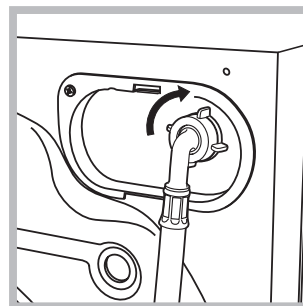
En nøyaktig nivellering gir støtte til maskinen, og vibrasjoner, støt og flyttinger unngås mens den er i funksjon. Hvis det ligger teppe på gulvet, må føttene reguleres slik at det er nok plass under Vaskemaskinen-tørketrommelen for ventilasjon.

Vann- og elektrisk tilkøpling

Køpling av inntaksslangen



1. Sett pakningen A inn i enden av inntaksslangen og fest den til en vannkran med en gjenget åpning på 3/4 tomme (se figur). Før tilkoplingen, la vannet renne helt til det renner rent vann.



2. Kople inntaksslangen til Vaskemaskinen-tørketrommelen ved å stramme den til vannuttaket opp til høyre på baksiden (se figur).

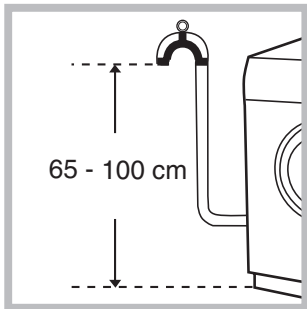
3. Pass på at slangen ikke bøyes eller innsnevres.

! Kranens vanntrykk må være innenfor verdiene oppgitt i tabellen Tekniske data (se omstående side).

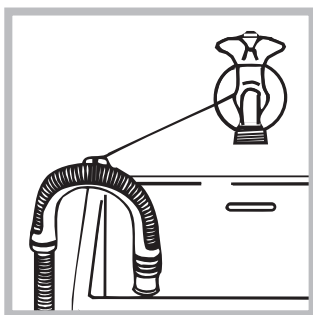
! Hvis inntaksslangen ikke er lang nok, kontakt en spesialforretning eller en autorisert tekniker.

! Aldri bruk brukte slanger.

Kopling av utløpsslangen



Kople utløpsslangen til et avløpsrør eller et avløp i veggen som ligger mellom 65 og 100 cm fra bakken uten å bøye den,



eller legg den over vasken eller i badekaret. Den krumme slangeenden som følger med, festes til kranen (se figur). Den andre enden av utløpsslangen må ikke ligge nedi vannet.

! Det frarådes å bruke forlengingsslang, men dersom det er helt nødvendig må forlengelsen ha den samme diameteren som originalslangen, og må ikke være lenger enn 150 cm.

Elektrisk tilkoping

Forsikre deg om følgende før støpslet settes inn i stikkkontakten:

- Stikkkontakten må være jordet og i samsvar med lovforskriftene;
- Stikkkontakten må kunne tåle maskinens maks. effektbelastning som er oppgitt i tabellen Tekniske data (se ved siden av);
- Matespenningen må være innenfor verdiene som er oppgitte i tabellen Tekniske data (se ved siden av);
- Stikkkontakten må være kompatibel med Vaskemaskinen-tørketrommelen støpsel. I motsatt fall må stikkkontakten eller støpslet byttes ut.

! Vaskemaskinen-tørketrommelen må ikke installeres utendørs, selv ikke dersom området er beskyttet, fordi det er veldig farlig å utsette den for regn og uvær.

! Når Vaskemaskinen-tørketrommelen er installert må stikkkontakten være lett tilgjengelig.

! Ikke bruk skjoteledninger og flerkontakter.

! Kabelen må ikke bøyes eller utsettes for trykk.



! Nettkabelen må kun byttes ut av autoriserte teknikere.

Advarsel! Firmaet fraskriver seg ethvert ansvar ved forsømmelse av disse normene.

Første vaskesyklus

Etter installasjonen, og før bruk, kjør en vaskesyklus på 90 °C uten forvask, med vaskemiddel og uten tøy.

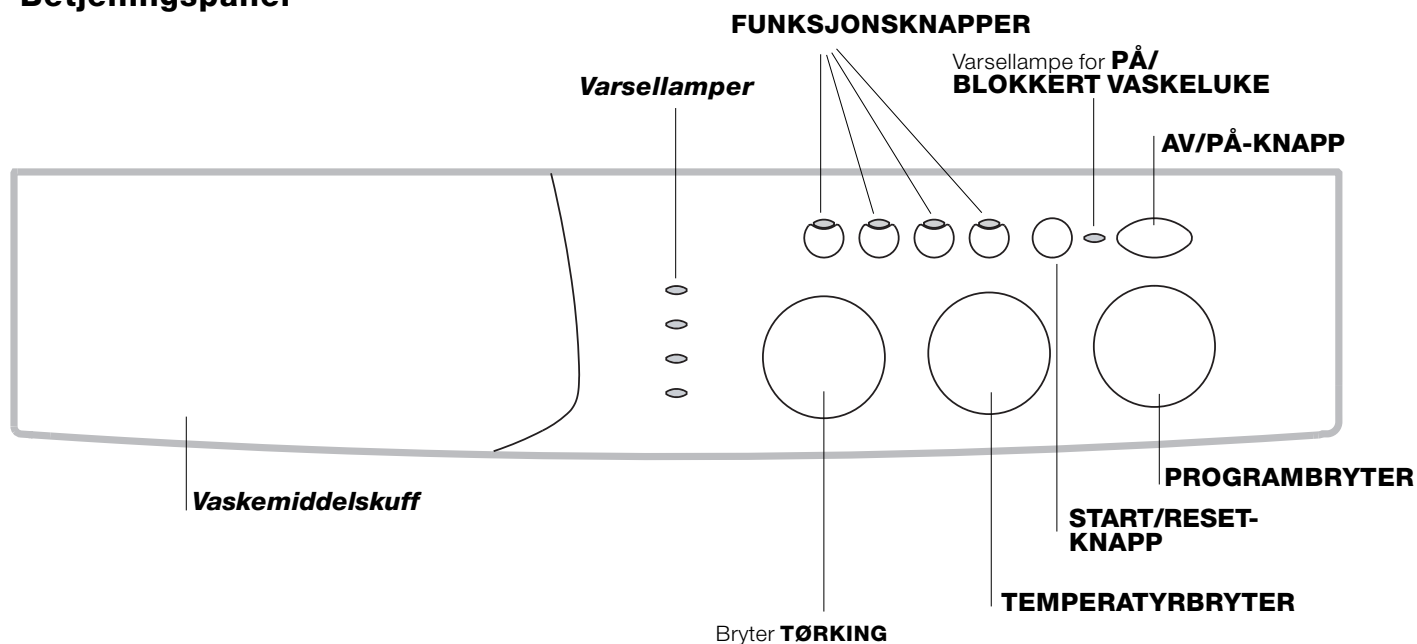
Tekniske data

Modell	WIDLX 126
Mål	bredde 59,5 cm høyde 85 cm dybde 53,5 cm
Kapasitet	1 til 6 kg for vasken; 1 til 5 kg for tørkingen
Elektrisk tilkoping	se merkeskiltet med tekniske egenskaper som er plassert på maskinen
Vanntilkopling	maksimumstrykk 1 MPa (10 bar) minimumstrykk 0,05 MPa (0,5 bar) trommelens kapasitet 52 liter
Sentrifugehastighet	opp til 1200 omdreininger i minuttet
Kontrollprogrammer i henhold til EN 50229 standarden	vasken: program 2; temperatur 60 °C; utført med 6 kg tøy. tørking: første tørkingen foretatt med 1 kg med last og en tid på 60 minutter; andre tørkingen foretatt med 5 kg med last og bryteren TØRKING i posisjon  .
	Dette apparatet er i overensstemmelse med følgende europeiske direktiver: - EU-89/336 av den 03.05.89 (Elektromagnetiske kompatibilitet) og etterfølgende endringer - 2006/95/CE (Lavspenning)

Beskrivelse av Vaskemaskinen-tørketrommelen

NO

Betjeningspanel



Vaskemiddelskuff: for påfylling av vaskemidler og ekstramidler (se side 68).

Varsellamper: For å følge fremgangen av vaskeprogrammet. Dersom funksjonen Delay Timer har blitt stilt inn, viser de tiden som er igjen før programmet starter (se side 65).

Bryter **TØR KING:** for å stille inn tørkingen (se side 67).

FUNKSJONSKNAPPER: For å velge tilgjengelige funksjoner. Knappen for den valgte funksjonen blir værende tent.

TEMPERATYRBRYTER: For å stille inn temperaturen eller kald vask (se side 67).

START/RESET-KNAPP: for å starte programmene eller annullere feil innstillinger.

Varsellampe for **PÅ/BLOKKERT VASKELUKE:** For å forstå om Vaskemaskinen-tørketrommelen er tent og om vaskeluken kan åpnes (se side 65).

AV/PÅ-KNAPP: for å slå Vaskemaskinen-tørketrommelen av og på.

PROGRAMBRYTER: for å velge programmene. I løpet av programmet står bryteren i ro.

Merknader: For å unngå overdreven vibrasjon før hver sentrifugering vil maskinen fordele lasten på en ensartet måte. Dette oppnås ved hjelp av kontinuerlig rotasjon av trommelen ved en hastighet som er høyere enn den som oppnås under vask.

Dersom det etter flere forsøk ikke lykkes i å fordele lasten, vil maskinen gjennomføre sentrifugeringen ved en lavere hastighet.

Dersom maskinen blir for ujevnt belastet vil den utføre en fordelingssyklus i stedet for sentrifugering. Eventuelle forsøk på fordeling kan forlenge vaskesyklusen med inntil 10 minutter.

Varsellamper

Varsellampene gir viktig informasjon. Dette opplyser de om:

Innstilt forsinkelse:

Dersom funksjonen Delay Timer har blitt aktivert (se side 67) etter at programmet har startet, begynner varsellampen for innstilt forsinkelse å blinke:



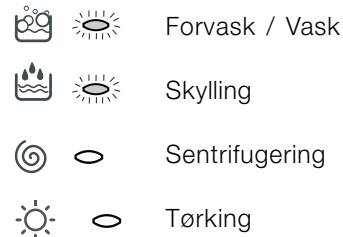
Etter en stund vises tiden som er igjen ved at den tilhørende varsellampen blinker:



Når innstilt forsinkelse er over slukkes varsellampen og programmet som er stilt inn begynner.


Fase som er i gang:

I løpet av vaskesyklusen tennes varsellampene progressivt for å vise fremgangen av programmet:



Merk:

- I løpet av tømningen tennes varsellampen for sentrifugering.

- På slutten av tørkingen vil varsellampen for fasen  blinke for å minne deg på å dreie bryteren TØRKING tilbake til posisjon 0.

Funksjonsknapper

FUNKSJONSKNAPPENE fungerer også som varsel-lamper.

Når du velger en funksjon tennes den tilhørende knappen.

Dersom den valgte funksjonen ikke er kompatibel med det innstilte programmet, blinker knappen og funksjonen aktiveres ikke.

Dersom det stilles inn en funksjon som ikke er kompatibel med en annen funksjon som har blitt valgt tidligere, aktiveres bare den som har blitt valgt til slutt.

NO

Varsellampe for PÅ/BLOKKERT VASKELUKE:


Når varsellampen er tent betyr det at vaskeluken er blokkert for å hindre tilfeldig åpning. For å unngå skader må du vente til varsellampen blinker før du åpner vaskeluken.


! Når varsellampen for PÅ/BLOKKERT VASKELUKE blinker raskt samtidig med en eller flere av de andre varsel-lampene, betyr det at det finnes en feil (se side 71).

Start og programmer




NO

Kort oppsummering: Starte et program

1. Start Vaskemaskinen-tørketrommelen ved å trykke på knappen . Alle varsellampene tennes i noen sekunder og deretter slukkes de. Varsellampen for PÅ/BLOKKERT VASKELUKE begynner å blinke.
2. Legg tøyet i vaskemaskinen og lukk igjen vaske-luken.
3. Still inn ønsket program med PROGRAMBRYTEREN.
4. Still inn vasketemperaturen (se side 67).

5. Still inn tørkingen om nødvendig (se side 67).
6. Fyll på vaskemiddel og ekstramidler (se side 68).
7. Start programmet ved å trykke på START/RESET-KNAPPEN.
For å annullere, trykk på START/RESET-KNAPPEN i minst 2 sekunder.
8. På slutten av programmet blinker varsellampen for PÅ/BLOKKERT VASKELUKE for å angi at vaske-luken kan åpnes. Ta ut tøyet og la vaskeluken stå litt åpen slik at vaskekurven tørker. Slå av Vaskemaskinen-tørketrommelen ved å trykke på knappen .

Programtabell

Tekstilenes og skittens natur	Programmer	Temperatur	Tørking	Vaskemiddel		Mykningsmiddel	Vaskeprogrammets varighet (minutter)	Beskrivelse av vaskesyklusen
				forvask	vask			
Standard								
Bomull: Hvitt, veldig skittent tøy (laken, duker, osv.)	1	90°C	•	•	•	•	155	Forvask, vask, skyllinger, mellom- og sluttsentrifugering
Bomull: Hvitt, veldig skittent tøy (laken, duker, osv.)	2	90°C	•		•	•	150	Vask, skyllinger, mellom- og sluttsentrifugering
Bomull: Slitesterkt, hvitt og kulørt tøy, veldig skittent	2	60°C	•		•	•	140	Vask, skyllinger, mellom- og sluttsentrifugering
Bomull: Delikat, hvitt og kulørt tøy, veldig skittent	2	40°C	•		•	•	125	Vask, skyllinger, mellom- og sluttsentrifugering
Bomull: Lite skittent hvitt tøy og delikat kulørt tøy (skjorter, jumpere, osv.)	3	40°C	•		•	•	85	Vask, skyllinger, mellom- og sluttsentrifugering
Syntetiske: Slitesterkt kulørt tøy som er veldig skittent (undertøy for spedbarn, osv.)	4	60°C	•		•	•	83	Vask, skyllinger, antikrøll eller skånsom sentrifugering
Syntetiske: Slitesterkt kulørt tøy som er veldig skittent (undertøy for spedbarn, osv.)	4	40°C	•		•	•	70	Vask, skyllinger, antikrøll eller skånsom sentrifugering
Ull	5	40°C			•	•	50	Vask, skyllinger og skånsom sentrifugering
Spesielt delikate tekstiler (gardiner, silke, viskose, osv.)	6	30°C			•	•	45	Vask, skyllinger, antikrøll eller tømning
Tørking av bomullstekstiler	7		•					
Tørking av delikate tekstiler	8		•					
Tid for deg								
Bomull: Slitesterkt, hvitt og kulørt tøy, veldig skittent	9	60°C			•	•	60	Vask, skyllinger, mellom- og sluttsentrifugering
Syntetiske: Delikat kulørt tøy (alle typer tøy som er lite skittent)	10	40°C			•	•	40	Vask, skyllinger og skånsom sentrifugering
Syntetiske: Delikat kulørt tøy (alle typer tøy som er lite skittent)	11	30°C	•		•	•	30	Vask, skyllinger og skånsom sentrifugering
Sport								
Joggesko (Maks. 2 par.)	12	30°C			•	•	50	Kald vask (uten vaskemiddel), vask, skyllinger og skånsom sentrifugering
Sportklær (overaller, shorts, osv.)	13	30°C			•	•	60	Vask, skyllinger, mellom- og sluttsentrifugering
DELVISE PROGRAMMER								
Skylling			•			•		Skyllinger og sentrifugering
Sentrifugering			•					Tømning og sentrifugering
Tømning								Tømning

Merknader

- For programmene 9 anbefales det å ikke overskride 3,5 kg med last.
- For programmet 13 anbefales det å ikke overskride 2 kg med last.
- For beskrivelsen av antikrøll: Se Stryk mindre, se omstående side. Dataene i tabellen er kun veiledende.

Spesialprogram

Daglig 30 min. (program 11 for syntetisk tøy) er utviklet for å vaske lite skittent tøy på kort tid. Det varer kun i 30 minutter og du sparer energi og tid. Ved å stille inn programmet (11 på 30 °C) er det mulig å vaske ulike tekstiler sammen (unntatt ull og silke) med en maks. last på 3 kg. *Vi anbefaler bruk av flytende vaskemiddel.*

Innstilling av temperaturen

Ved å dreie på temperaturbryteren stiller du inn vasketemperaturen (se programtabellen på side 66). Temperaturen kan reduseres helt ned til kald vask (❄️).

Still inn tørkingen

Ved å dreie på bryteren TØRKING stiller du inn ønsket type tørking. Det finnes to muligheter:

A - Etter tid: 40 til 180 minutter.

B - Etter tøyets tørkegrad:

Stryketørt : litt fuktig tøy, for enkel stryking.

Skaptørt : tørt tøy, ferdig til skapet.

Ekstra tørt : veldig tørt tøy, anbefales for frotté og badekåper.

Når tørketiden er utløpt, vil ventilasjonsfasen med kaldluft koples inn.

Hvis lasten tøy som skal vaskes og tørkes rent unntakelsesvist er høyere enn maks. lasten (se tabellen ved siden av), kan du vaske tøyet og, etter vasken, dele opp lasten og så sette en del tilbake i trommelen. Nå kan du følge anvisningene for **kun tørking**. Gjenta deretter samme operasjoner for den resterende lasten.

Kun tørking

Drei bryteren PROGRAMMER til en av posisjonene for tørking (7-8), alt etter tekstiltipe, og velg ønsket tørketype med bryteren TØRKING.

Viktig: - Under tørking blir en sentrifugering utført dersom du har valgt et av **bomullsprogrammene** og et av **tørkenivåene** (Ekstra tørt , Skaptørt , Stryketørt).

- For mengder av bomullstøy som ikke overskrider 1 Kg anbefales det å velge tørkeprogram for delikate tøy.

Funksjoner

De forskjellige vaskefunksjonene til Vaskemaskinen-tørketrommelen gjør slik at du får tøyet hvitt og rent slik du ønsker. For å aktivere funksjonene:

1. Trykk på knappen for ønsket funksjon ifølge tabellen under.
2. Når den tilhørende knappen tennes, betyr det at funksjonen er aktivert.

Merk: Dersom knappen blinker raskt, betyr det at den tilhørende funksjonen ikke kan velges sammen med det innstilte programmet.

Funksjoner	Virkning	Merknader for bruk	Aktivert med programmene
Delay Timer	Forsinker starten av maskinen med opptil 9 timer.	Trykk på knappen flere ganger helt til varsellampen for ønsket forsinkelse tennes. Dersom du trykker på knappen fem ganger, deaktiveres funksjonen. NB.: Når du har trykket på knappen Start/Reset, er det bare mulig å redusere forsinkelsestiden.	Alle
Stryk mindre	Tøyet krøller mindre og strykingen blir lettere.	Ved å stille inn denne funksjonen vil programmene 4, 6 avbrytes med tøyet i bløt (Antikrøll) og varsellampen for skylling blinker. - For å avslutte syklusen må du trykke på START/RESET-KNAPPEN; - For kun å tømme må bryteren dreies til symbolet , og trykk på START/RESET-KNAPPEN. Dersom du også vil tørke er denne knappen aktiv bare når den trykkes ned sammen med nivået (Stryketørt).	3, 4, 6, 9, 10, Skyllinger.
Ekstra skylling	Øker skylleeffektiviteten.	Anbefales med full vaskemaskin, eller ved bruk av mye vaskemiddel.	1, 2, 3, 4, 9, 10, 12, 13, Skyllinger.
1200-600	Reduserer sentrifugehastigheten.		Alle utenom 6, 7, 8 og tømning.

Tabell over tørketider

Dataene i tabellen er kun veiledende.

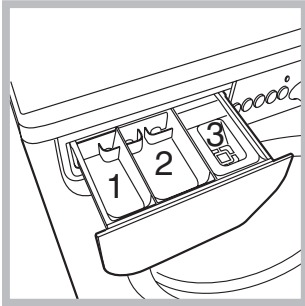
Type tekstil	Type tøy	Maks. kapasitet (kg)	Ekstra tørt	Skaptørt	Stryketørt
Bomull, lin	Tøy med forskjellige dimensjoner	5	180	170	140
Bomull	Frottéhåndklær	5	180	170	140
Terytal, bomull	Laken, skjorter	2,5	140	120	100
Akryl	Pyjamas, strømper, osv.	1	70	65	60
Nylon	Underkjoler, strømpebukser, osv.	1	70	65	60

Vaskemidler og tøy

NO

Vaskemiddelskuff

Et godt vaskeresultat avhenger også av en riktig dosering av vaskemiddelet. Bruk av for mye vaskemiddel gir ikke en mer effektiv vasking, men fører til avsetninger i Vaskemaskinen-tørketrommelen innvendige deler og forurenses naturen.



Trekk ut vaskemiddel-skuffen og fyll på vaskemiddel eller ekstramiddelet som oppgitt nedenfor.

kammer 1: Vaskemiddel for forvask (pulver)

kammer 2: Vaskemiddel for vask (pulver eller flytende)

Det flytende vaskemiddelet skal kun helles i like før maskinen startes.

kammer 3: Ekstramidler (mykningsmiddel, osv.)

Mykningsmiddelet må ikke flyte over risten.

! Aldri bruk vaskemidler for håndvask fordi disse lager for mye skum.

Gjøre klart tøyet

- Del inn tøyet etter:
 - tekstiltype/symbolet på etiketten.
 - fargene: Skill kulørt og hvitt tøy.
- Tøm lommene og kontroller knappene.
- Ikke overstig oppgitte verdier for vekt av tørt tøy:
 - Slitesterke tekstiler: maks. 6 kg
 - Syntetiske tekstiler: maks. 2,5 kg
 - Delikate tekstiler: maks. 2 kg
 - Ull: maks. 1,5 kg

Hvor mye veier tøyet?

- 1 laken 400-500 g
- 1 putetrekk 150-200 g
- 1 duk 400-500 g
- 1 badekåpe 900-1200 g
- 1 håndkle 150-250 g

Spesielle tekstiler

Gardiner: Brett dem sammen og legg dem inni et putetrekk eller en nettpose. Vask dem alene uten å overstige halv last. Bruk program 6 som automatisk utelukker sentrifugeringen.

Dun- og vindjakker: Med fôr i dun eller and kan de vaskes i Vaskemaskinen-tørketrommelen. Snu plaggene og ha en last på maks. 2-3 kg. Gjenta skyllingen en eller to ganger og bruk den skånsomme sentrifugeringen.

Ull: For å oppnå best mulig resultat må du bruke et spesifikk vaskemiddel og ikke overskride 1,5 kg med last.

! Vaskemaskinen-tørketrommelen er prosjektert og fremstillet i samsvar med internasjonale sikkerhetsstandarder. Disse advarslene gis av hensyn til sikkerheten og må leses nøye.

Generell sikkerhet

- Dette apparatet har blitt fremstilt for bruk kun i hjemmet. Apparatets funksjoner må ikke endres.
- Vaskemaskinen-tørketrommelen må kun brukes av voksne og i henhold til instruksjonene oppgitt i denne veiledningen.
- Ikke ta på maskinen med våte eller fuktige hender eller ben.
- Ikke trekk i kablen for å trekke støpslet ut av stikkkontakten, men ta et godt tak i støpslet.
- Ikke åpne vaskemiddelskuffen mens maskinen er i funksjon.
- Ikke ta på avløpsvannet, fordi det kan være veldig varmt.
- Ikke bruk kraft på vaskeluken, fordi det kan skade sikkerhetsmekanismen som beskytter mot tilfeldige åpninger.
- Ved feil må du ikke røre de innvendige mekanismene for å prøve å reparere.
- Kontroller alltid at barn ikke oppholder seg i nærheten av maskinen i funksjon.
- Under vask kan vaskeluken bli varm.
- Dersom den må flyttes, må to eller tre personer gjøre det veldig forsiktig. Aldri gjør dette alene, fordi maskinen er veldig tung.
- Før det legges tøy inn i trommelen må du kontrollere at den er tom.
- Døren pleier å bli varm under tørking.
- Ikke tørk tøy som er vasket med brannfarlige produkter (f.eks. trikloretylen).
- Ikke tørk skumgummi eller lignende.
- Pass på at vannkranen er åpen under tørking.
- Denne vaskemaskinen-tørketrommelen kan bare brukes til å tørke tøy som er vasket i vann.

Kassering

- Kassering av emballasjematerialet:
Hold deg til lokale regler slik at emballasjen kan brukes om igjen.
- Kassering av den gamle Vaskemaskinen-tørketrommelen:
Før den kasseres må den gjøres ubrukkelig ved å kutte av nettkabelen og trekke ut vaskeluken.

Ta vare på og respektere miljøet

Miljøvennlig teknologi

Hvis du ser lite vann i vaskeluken er det fordi med den nye Indesit teknikken er det nok med mindre enn halvparten av vannet for å oppnå et perfekt vaskeresultat: Et mål som er nådd for å respektere miljøet.

Spare vaskemiddel, vann, energi og tid

- For ikke å sløse med ressursene må Vaskemaskinen-tørketrommelen brukes med maks. last. Med en fullastet vaskemaskin i stedet for to halvfulle spares det opp til 50 % energi.
- Forvasken er kun nødvendig for veldig skittent tøy. Ved å unngå forvask sparer du vaskemiddel, tid, vann og mellom 5 og 15 % energi.
- Behandles flekker med en flekkfjerner eller legges flekket tøy i bløt før vask, er det ikke nødvendig å vaske på høy temperatur. Et program på 60 °C i stedet for 90 °C, eller et program på 40 °C i stedet for 60 °C, sparer opp til 50 % energi.
- Ved å dosere vaskemiddelet riktig utfra vannets hardhet, hvor skittent tøyet er og tøymengden, unngår du sløsing og beskytter miljøet. Til tross for at vaskemidlene er biologisk nedbrytbare inneholder de stoffer som endrer naturens balanse. Unngå også mykningsmiddel så langt det er mulig.
- Ved bruk av vaskemaskinen fra sent på ettermiddagen til tidlig på morgen samarbeider du med å redusere strømverkenes forbruksbelastning. Valget Delay Timer (se side 67) er til stor hjelp for å organisere vaskingen på denne måten.
- Hvis tøyet må tørkes i en tørketrommel, må det velges en høy sentrifugehastighet. Lite vann i tøyet sparer tid og energi i tørkeprogrammet.

Vedlikehold og ivaretakelse

NO

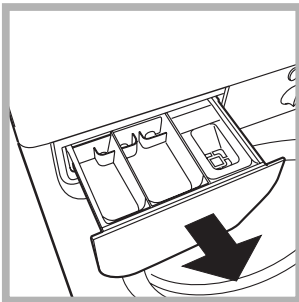
Utelukke vann og strøm

- Lukk igjen vannkranen etter hver vask. På denne måten begrenses slitasjen på Vaskemaskinen-tørketrommelen vannsystem, og faren for lekkasjer unngås.
- Trekk støpslet ut av stikkontakten når du rengjør Vaskemaskinen-tørketrommelen og under vedlikeholdsarbeid.

Rengjøre Vaskemaskinen-tørketrommelen

Utsiden og gummidelene kan vaskes med en klut dyppet i lunke såpevann. Ikke bruk løsningsmidler eller slipemidler.

Rengjøre vaskemiddelskuffen



Løft opp vaskemiddelskuffen og trekk den utover (se figur). Vask den under rennende vann. Dette må gjøres ofte.

Ta vare på vaskeluken og trommelen

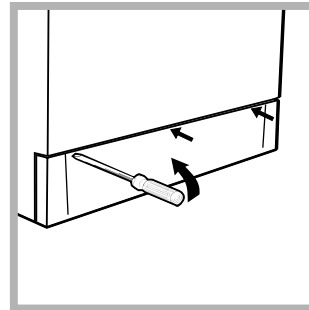
- La alltid vaskeluken stå halvåpen for å unngå vonde lukter.

Rengjøre pumpen

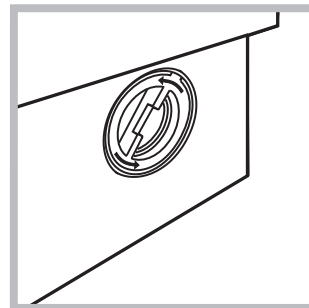
Vaskemaskinen-tørketrommelen er utstyrt med en selvrensende pumpe som ikke har bruk for vedlikeholdsarbeid. Det kan allikevel hende at små gjenstander (mynter, knapper) faller ned i forkammeret som beskytter pumpen og som er plassert nederst på pumpen.

! Pass på at vaskesyklusen er ferdig og trekk ut støpslet.

For å ha adgang til forkammeret:



1. Ta av beskyttelsespanelet fremme på Vaskemaskinen-tørketrommelen med bruk av et skrujern (se figur).



2. Løsne lokket ved å dreie det mot klokken (se figur). Det er normalt at det renner ut litt vann.

3. Rengjør innsiden nøye.
4. Sett lokket på plass igjen.
5. Monter panelet, og før det skyves mot maskinen må du passe på at krokene er satt inn i åpningene.

Kontrollere inntaksslangen

Kontroller inntaksslangen minst en gang i året. Der som den har sprukket eller revnet må den byttes ut, fordi høyt trykk under vask kan føre til at den plutselig ryker.

! Aldri bruk brukte slanger.

Det kan hende at Vaskemaskinen-tørketrommelen ikke fungerer. Før du ringer etter service (se side 72), undersøker om du kan løse problemet selv med hjelp av listen nedenfor.


Feil:

Mulige årsaker/løsning:

Vaskemaskinen-tørketrommelen slås ikke på.

- Støpslet er ikke satt inn i stikkkontakten, eller ikke langt nok inn til å skape kontakt.
- Det er ikke strøm i hjemmet.

Vaskesyklusen starter ikke.

- Vaskeluken er ikke lukket skikkelig.
- Det er ikke trykket på knappen .
- Det er ikke trykket på START/RESET-KNAPPEN.
- Vannkranen er ikke åpen.
- En forsinkelse er innstilt (Delay Timer, se side 67).

Vaskemaskinen-tørketrommelen tar ikke inn vann.

- Inntaksslangen er ikke koplet til kranen.
- Slangen er bøyd.
- Vannkranen er ikke åpen.
- Det mangler vann i hjemmet.
- Det er ikke tilstrekkelig trykk.
- Det er ikke trykket på START/RESET-KNAPPEN.

Vaskemaskinen-tørketrommelen tar inn vann og tømmer det ut igjen hele tiden.

- Utløpsslangen er ikke installert mellom 65 og 100 cm fra bakken (se side 63).
- Den andre enden av utløpsslangen ligger nedi vannet (se side 63).
- Utløpet i vegg har ikke luftehull.

Dersom du ikke løser problemet etter disse kontrollene må du lukke igjen vannkranen, slå av Vaskemaskinen-tørketrommelen og ringe etter service. Dersom leiligheten ligger i øverste etasje, er det mulig at det oppstår problemer med vannlås, slik at Vaskemaskinen-tørketrommelen tar inn vannet og tømmer det ut igjen hele tiden. For å fjerne problemet kan bestemte ventiler mot vannlås fåes kjøpt i handelen.

Vaskemaskinen-tørketrommelen tømmer ikke eller sentrifugerer ikke.

- Tømmingen er ikke en del av programmet. Med noen programmer er det nødvendig å starte tømmingen manuelt (se side 66).
- Valget Stryk mindre er aktivert. For å avslutte programmet må du trykke på START/RESET-KNAPPEN (se side 67).
- Utløpsslangen er bøyd (se side 63).
- Avløpsledningen er tett.

Vaskemaskinen-tørketrommelen vibrerer mye under sentrifugeringen.

- Trommelen er ikke blitt skikkelig løsnet (transportskruene) under installasjonen (se side 62).
- Vaskemaskinen-tørketrommelen står ikke vannrett (se side 62).
- Vaskemaskinen-tørketrommelen står mellom møbler og vegg (se side 62).

Det lekker vann fra vaskemaskinen.

- Inntaksslangen er ikke strammet skikkelig til (se side 62).
- Vaskemiddelskuffen er tett (for å rengjøre den, se side 70).
- Utløpsslangen er ikke festet skikkelig (se side 63).

Varsellampen for PÅ/BLOK-KERT VASKELUKE blinker raskt samtidig med en eller flere av de andre varsellampene.

- Slå av maskinen og trekk ut kontakten, vent i ca 1 minutt, og slå på maskinen igjen.
- Dersom problemet vedvarer, kontakter man teknisk assistanse.

Det dannes for mye skum.

- Vaskemiddelet passer ikke for vaskemaskinen (det må ha skriften "for vaskemaskin", "for håndvask og i vaskemaskin", eller lignende).
- For mye vaskemiddel.

Vaskemaskinen-tørketrommelen tørker ikke.

- Støpslet er ikke satt inn i stikkkontakten, eller ikke langt nok inn til å skape kontakt.
- Det er ikke strøm i hjemmet.
- Vaskeluken er ikke lukket skikkelig.
- En forsinkelse er innstilt (Delay Timer, se side 67).
- Bryteren TØRKING er i posisjon **0**.

Før du kontakter service:

- Undersøk om du kan løse feilen selv (se side 71);
- Start opp programmet igjen for å kontrollere om feilen har blitt løst;
- I annet tilfelle må du ringe etter service på telefonnummeret som er oppført på garantidokumentet.

! Aldri ring etter uautoriserte teknikere.

Oppgi:

- type feil;
- maskinmodell (Mod.);
- serienummeret (S/N).

Denne informasjonen finner du på platen festet bak på Vaskemaskinen-tørketrommelen.